

*Cadillac*

**CUE**

Sistema Infotainment

# 2015 Sistema Infotainment Cadillac CUE

## Sistema Infotainment . . . . . 3

### Introduzione . . . . . 3

Infotainment . . . . . 3

Panoramica . . . . . 3

Comandi al volante . . . . . 6

Uso del sistema . . . . . 7

Aggiornamenti software . . . . . 11

### Radio . . . . . 12

Autoradio AM/FM . . . . . 12

Ricezione radio . . . . . 17

Antenna del lunotto . . . . . 18

Antenna multibanda . . . . . 19

### Lettori audio . . . . . 19

Lettore CD . . . . . 19

Porta USB . . . . . 22

Lettore scheda SD . . . . . 27

Spinotto ausiliario . . . . . 27

Audio bluetooth . . . . . 27

## Sistema Infotainment per il sedile posteriore . . . . . 29

Sistema di intrattenimento per i passeggeri

posteriori (RSE) . . . . . 29

RSE, Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (Platino) . . . . . 49

## Navigazione . . . . . 64

Uso del sistema di navigazione . . . . . 64

Carte geografiche e stradali . . . . . 71

Simboli di navigazione . . . . . 72

Destinazione . . . . . 75

Impostazioni . . . . . 91

Sistema di posizionamento globale (GPS) . . . . . 92

Posizionamento del veicolo . . . . . 93

Problemi con la guida dell'itinerario . . . . . 94

Se il sistema ha bisogno di manutenzione . . . . . 94

Aggiornamenti sui dati delle mappe . . . . . 94

Spiegazioni sulla copertura fornita dal database . . . . . 95

## Riconoscimento vocale . . . . . 95

## Telefono . . . . . 103

Bluetooth (Panoramica) . . . . . 103

Bluetooth (Comandi Infotainment) . . . . . 104

Bluetooth (riconoscimento vocale) . . . . . 109

Messaggi di testo . . . . . 110

## Impostazioni . . . . . 112

## Marchi commerciali e accordi di licenza . . . . . 115

## Indice . . . . . i-1



## Introduzione

### Infotainment



I nomi, i logo, gli emblemi, gli slogan e il design delle carrozzerie dei veicoli inseriti nel presente manuale inclusi, ma non limitati a GM, logo GM, CADILLAC, emblema CADILLAC e CADILLAC CUE sono marchi registrati di General Motors LLC, delle sue consociate, società affiliate o concessionari di licenza.

Il presente manuale descrive caratteristiche che potrebbero essere presenti o assenti sul veicolo, a causa di equipaggiamento opzionale non acquistato per il veicolo, o per specifiche nazionali, caratteristiche/applicazioni non disponibili nella

propria area di vendita, o per modifiche successive alla stampa del manuale.

Si raccomanda di conservare sempre il manuale d'uso e manutenzione all'interno del veicolo, per facilitarne la consultazione. In caso di vendita del veicolo, il manuale andrà lasciato a bordo.

### Panoramica

Leggere il contenuto delle seguenti pagine per familiarizzare con le funzioni del Sistema Infotainment.

#### Avvertenza

Distogliere lo sguardo dalla strada per troppo tempo o troppo frequentemente durante l'utilizzo di una funzione Infotainment può essere causa d'incidente. Il conducente ed altre persone potrebbero subire lesioni o perfino morire. Non concentrarsi a lungo

(Continuazione)

#### Avvertenza (Continuazione)

sulle funzioni del sistema Infotainment durante la guida. Limitare gli sguardi rivolti ai display del veicolo e concentrare l'attenzione sulla guida. Usare i comandi vocali ogni volta che è possibile.

Il sistema Infotainment ha funzioni integrate che mirano ad evitare distrazioni tramite la disattivazione di alcune funzioni durante la guida. Tali funzioni possono apparire in grigio quando non sono disponibili. Molte funzioni del sistema Infotainment sono inoltre disponibili tramite il quadro strumenti e i comandi al volante.

Prima di mettersi alla guida:

- Acquisire familiarità con il funzionamento, i tasti sulla mascherina e i pulsanti a schermo.

## 4 Sistema Infotainment

- Impostare l'audio preimpostando le emittenti preferite, impostando il tono e regolando gli altoparlanti.
- Inserire i numeri telefonici in anticipo in modo da poterli facilmente chiamare premendo un solo tasto o utilizzando un solo comando vocale se dotati della funzione telefono Bluetooth.

Vedere "Guida difensiva" nel manuale d'uso e manutenzione.

Per attivare il sistema Infotainment a veicolo spento, vedere "Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP)" nel manuale d'uso e manutenzione.

### Assistenza clienti

L'assistenza potrebbe essere disponibile per aiutare nell'accoppiamento tramite Bluetooth, per altre interfacce di dispositivi mobili e supporto al

funzionamento del sistema Infotainment CUE. Contattare il proprio concessionario.

### Sistema Infotainment

Il sistema Infotainment è controllato mediante lo schermo a sfioro, i pulsanti sotto lo schermo a sfioro, i comandi al volante e il riconoscimento vocale.



1. (accensione/spegnimento e silenzioso)
2. Volume
3. (home page) (pagina iniziale)

### Accensione/spegnimento (Acceso/Spento/Silenzioso)

- Se spento, premere (1) per accendere il sistema. Tenere premuto per spegnere.
- Se acceso, premere per silenziare il sistema. Premere di nuovo per ripristinare l'audio.

### Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP)

Il veicolo è dotato di modalità RAP. Quando si trova in tale modalità l'impianto audio può essere fatto funzionare dopo lo spegnimento del quadro. Vedere "Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP)" nel manuale d'uso e manutenzione.

### Volume

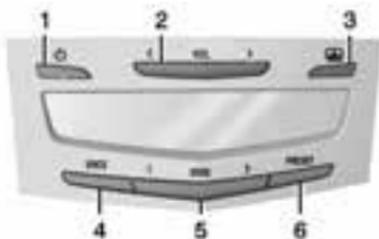
L'area nera sopra la barra cromata (2) viene utilizzata per aumentare o diminuire il volume. Esistono tre modi per regolare il volume:

- Far scorrere un dito.

- Premere.
- Tenere premuto.

### Pannello di controllo braccioli dei sedili posteriori

Se in dotazione, è presente un pannello di controllo al centro dello schienale del sedile posteriore. Vedere "Vano portaoggetti nel bracciolo" nel manuale d'uso e manutenzione.



1. (Accensione): premere per accendere o spegnere il sistema per riproduzione della sorgente audio o multimediale, e per il pulsante di comando del parasole (se in dotazione).

2. **< VOL >** (Volume): premere la freccia sinistra o destra per regolare il volume della riproduzione in corso.
3. (Interruttore parasole): premere e rilasciare l'interruttore per comandare il parasole del finestrino posteriore. Vedere "Parasole finestrino posteriore" nel manuale d'uso e manutenzione.
4. SRCE (Sorgente): premere per cambiare la sorgente di riproduzione.
5. **< SEEK >**: premere la freccia sinistra o destra per andare alla stazione radio precedente o successiva della radio o da una traccia di sorgente multimediale.
6. PRESET: premere per andare a uno dei preferiti salvati.

### Home Page



Nella Home Page si ha accesso alle icone delle applicazioni. Alcune funzioni sono disabilitate quando il veicolo è in movimento.

La Home Page (pagina iniziale) può essere impostata in modo da avere fino a cinque pagine con otto icone per pagina.

Premere **◀** a sinistra o **▶** a destra o far scorrere un dito a sinistra/ destra sul monitor per accedere alle pagine delle icone.

**▶▶ (successivo)**: Premere per passare alla Home Page (pagina iniziale).

## 6 Sistema Infotainment

◀ (**precedente**): Premere per passare alla Home Page (pagina iniziale) precedente.

⬆ (**selettore d'interazione**):

Premere per visualizzare l'elenco delle stazioni preferite.

Tenere premuto un punto nell'area dei preferiti per iniziare il processo di salvataggio di un'applicazione preferita.

Premere l'icona dell'applicazione per memorizzare l'applicazione come preferita e il nome dell'applicazione verrà visualizzato nei preferiti.

**Home:** Premere per ritornare alla Home Page per avviare un'applicazione diversa.

**Gestione delle icone della Home Page (pagina iniziale)**

1. Tenere premuta una qualsiasi icona della Home Page (pagina iniziale) per editare tale icona.

2. Trascinare l'icona in una nuova posizione della Home Page (pagina iniziale) o per salvarla nel vassoio delle applicazioni.
3. Premere  per uscire dalla modalità di digitazione.

### Comandi al volante

I comandi al volante del sistema Infotainment si possono utilizzare per controllare la funzioni Infotainment visualizzate nel quadro strumenti.

Quando in modalità Valet (se presente), l'accesso alle funzioni Infotainment sono disabilitate. Vedere *Settings (impostazioni)* a pagina 112.



☎ (**premere per parlare**): Premere per rispondere ad una chiamata in arrivo o per avviare il riconoscimento vocale. Vedere *Bluetooth (panoramica)* a pagina 103 o *Bluetooth (comandi Infotainment)* a pagina 104 o *Bluetooth (Riconoscimento vocale)* a pagina 109.

🚫 (**terminare una chiamata**): Premere per rifiutare una chiamata in arrivo o terminare una chiamata in corso. Premere per silenziare o

ripristinare il sonoro del sistema Infotainment quando non si sta telefonando.



**< o > (precedente o successivo):** Premere il comando a cinque vie a sinistra o destra per passare all'area precedente o successiva del display o al menu precedente o successivo.

**^ o v (precedente o successivo):** Premere il comando a cinque vie in alto o in basso per

andare nella parte superiore o inferiore di un elenco o di una pagina.

**SEL:** Premere per selezionare un oggetto di menu evidenziato.

**Δ o ∇ (preferito successivo o precedente):** Premere per passare al preferito successivo o precedente quando si ascolti la radio. Premere per passare al brano successivo o precedente quando si ascolti una sorgente multimediale.

**◀ + o ▶ - (volume):** Premere per aumentare o diminuire il volume.

## Uso del sistema

### Audio

Premere l'icona AUDIO per visualizzare la pagina della sorgente audio attiva. Le sorgenti disponibili sono AM, FM, CD (se presente), My Media, USB, SD, Bluetooth e Ingresso AUX.

### Telefono

Premere l'icona TELEFONO per visualizzare la pagina principale Telefono. Vedere *Bluetooth (panoramica)* a pagina 103 o *Bluetooth (comandi Infotainment)* a pagina 104 o *Bluetooth (Riconoscimento vocale)* a pagina 109.

### NAV (Navigatore, se in dotazione)

Premere l'icona NAV per visualizzare la mappa di navigazione. Vedere *Uso del sistema di navigazione* a pagina 64.

### Impostaz.

Premere l'icona IMPOSTAZIONI per visualizzare il menu Impostaz.. Vedere *Settings (impostazioni)* a pagina 112.

### Energia (se presente)

Premere l'icona a foglia ENERGIA per visualizzare il flusso di energia sul veicolo ibrido. Vedere il manuale d'uso e manutenzione.

## 8 Sistema Infotainment

### **Climatizzaz.**

Premere l'icona CLIMA per visualizzare la pagina principale Climatizzaz.. Consultare "Sistema di climatizzazione automatico doppio" nel manuale d'uso e manutenzione.

### **Climatizzatore posteriore (se presente)**

Premere l'icona CLIMA POST. per visualizzare la pagina principale del climatizzatore posteriore. Consultare "Sistema di climatizzazione posteriore" nel manuale d'uso e manutenzione.

### **Video (se presente)**

Premere l'icona VIDEO per visualizzare la pagina principale del videointrattenimento per passeggeri posteriori. Vedere *Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE) a pagina 29* o *RSE, Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (Platino) a pagina 49*.

### **Vassoio delle applicazioni**



Il vassoio delle applicazioni si trova nella parte superiore centrale dello schermo. Il vassoio delle applicazioni può contenere da tre a cinque applicazioni.

Per aggiungere un'applicazione dalla Home Page (pagina iniziale) al vassoio delle applicazioni:

1. Tenere premuta una icona qualsiasi della Home Page (pagina iniziale) per entrare nella modalità di digitazione.

2. Trascinare l'icona nel vassoio delle applicazioni.

Per rimuovere un oggetto dal vassoio delle applicazioni, trascinare l'icona di nuovo dal vassoio delle applicazioni alla Home Page (pagina iniziale).

Aggiungere o rimuovere le applicazioni dal vassoio delle applicazioni non le rimuoverà dalla Home Page (pagina iniziale).

### **Pulsanti dello schermo a sfioro**

I pulsanti dello schermo a sfioro vengono visualizzati sullo schermo quando disponibili. Quando una funzione non è disponibile, il pulsante potrebbe essere disattivo. Selezionando una funzione, il pulsante potrebbe diventare evidenziato.

### **Rilevazione di prossimità**

Il sistema Infotainment utilizza la rilevazione di prossimità. Se abilitati, certi pulsanti e funzioni dello

schermo diventeranno visibili quando una mano si avvicina allo schermo. Quando la mano viene allontanata queste funzioni spariscono. La rilevazione di prossimità può essere disabilitata nelle applicazioni Impostaz. nelle opzioni del menu Display.

### Feedback di vibrazione

Il feedback di vibrazione è un impulso che viene emesso quando viene premuto un pulsante dello schermo o quando vengono premuti pulsanti sotto lo schermo.

### Azioni per il sistema Infotainment

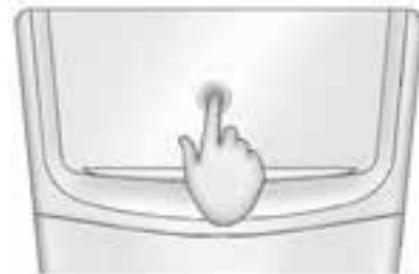
Utilizzare i seguenti gesti con le dita per controllare il sistema Infotainment.

#### Premere/Dare un colpetto con il dito



La pressione/colpetto con il dito viene utilizzata/o per selezionare un pulsante o un'opzione, attivare un'applicazione o cambiare la posizione all'interno di una mappa.

#### Tenere premuto

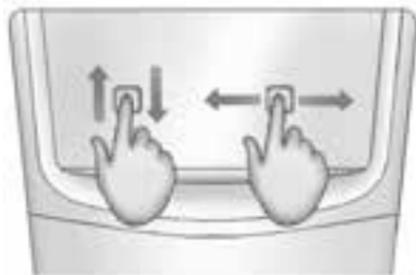


Tenere premuto può essere utilizzato per dare inizio ad una nuova azione, spostare o cancellare un'applicazione.

## 10 Sistema Infotainment

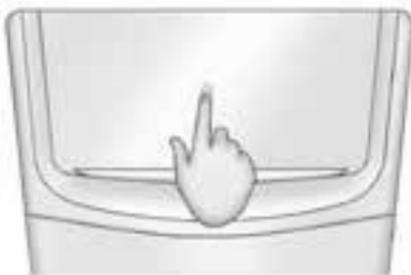
---

### Trascinare



Il trascinamento viene utilizzato per spostare applicazioni sulla Home Page (pagina iniziale) o per avere una panoramica di una mappa. Per trascinare l'oggetto, deve essere trattenuto e spostato lungo lo schermo fino ad una nuova posizione. Quest'azione può essere eseguita in alto, in basso, a destra o a sinistra.

### Spinta leggera



La spinta leggera viene utilizzata per muovere oggetti per un breve tratto su una lista o una mappa. Per spingere leggermente, trattenere e muovere l'oggetto selezionato in alto o in basso in una nuova posizione.

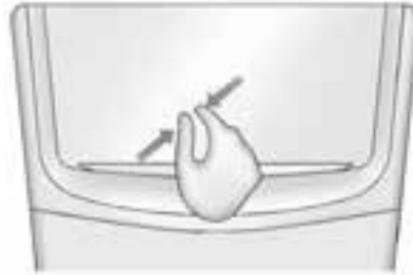
### Lanciare o far oscillare



Il lancio o l'oscillazione vengono utilizzati per far scorrere un elenco, effettuare una panoramica della mappa o cambiare visualizzazione di pagina. Fare questo posizionando un dito sullo schermo, poi muoverlo rapidamente in alto e in basso o a destra e sinistra.

**Ingrandire**

L'ingrandimento viene usato per ingrandire una mappa, certi immagini o una pagina web. Posizionare il dito e il pollice insieme sullo schermo, poi distanziarli.

**Pizzicare**

Il rimpicciolimento viene usato per rimpicciolire una mappa, certe immagini o una pagina web. Posizionare il dito e il pollice distanziati sullo schermo, poi avvicinarli.

**Pulizia delle superfici lucide e dei display informativi del veicolo e della radio**

Utilizzare un panno in microfibra per pulire le superfici molto lucide o i display dei veicoli che ne sono dotati. Prima di pulire la superficie

con il panno in microfibra, utilizzare una spazzola morbida per rimuovere lo sporco che potrebbe graffiare la superficie. Poi utilizzare il panno in microfibra strofinandolo leggermente. Non utilizzare mai detersivi per i vetri o solventi. Lavare periodicamente a mano il panno in microfibra separatamente, utilizzando un sapone delicato. Non utilizzare sbiancanti o ammorbidenti. Risciacquare con cura e asciugare all'aria prima dell'uso successivo.

**Aggiornamenti software**

Per informazioni sul sito web, contattare il proprio concessionario.

### Radio

#### Autoradio AM/FM

##### Ascolto della Radio

Quando ci si trova nella pagina principale audio, le sorgenti disponibili sono: AM, FM, DAB, CD (se presente), My Media, USB, SD, Bluetooth e Ingresso AUX.

- Premere il pulsante a schermo RADIO per scorrere tra AM, FM o DAB.
- Premere il pulsante a schermo MEDIA per scorrere tra CD (se presente), My Media, USB, SD, Bluetooth e Ingresso Aux.

##### Impostazioni del sistema Infotainment

Premere il pulsante a schermo RADIO per accedere alle sorgenti di trasmissione.

Premere il pulsante a schermo MENU per visualizzare i seguenti menu:

##### Impostazioni suono:

- Bassi, Medio, Acuti – Premere + o - per regolare il volume degli altoparlanti sedile.
- Surround - Se presente, premere + o - per regolare.
- Bilanciamento – Premere < o > per maggiore suono dagli altoparlanti di sinistra o di destra. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti di destra e di sinistra.
- Dissolvenza – Premere ^ o v per maggiore suono dagli altoparlanti anteriori o posteriori. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti anteriori e posteriori.

##### Modalità DSP:

- Se dotato di sistema audio Bose Studio Surround®, disporrà di quattro modalità DSP comprendenti:
  - Normale: Regola l'audio per fornire il miglior suono per tutte le posizioni di seduta.
  - Conducente: Regola l'audio per fornire il miglior suono per il conducente.
  - Post.: Regola l'audio per fornire il miglior suono per gli occupanti dei sedili posteriori.
  - Centerpoint: Crea il miglior suono di surround per l'intero veicolo.

**Volume automatico:** Se presente, questa funzione regola il volume in base alla velocità del veicolo. Le opzioni sono: Spento, Basso, Medio - Basso, Medio, Medio - Alto o Alto. Premere < Back (indietro) per tornare al menu precedente.

**Bose AudioPilot Tecnologia di compensazione del rumore:** Se presente, questa funzione regola il volume in base al rumore presente nel veicolo. Quando attivato, l'AudioPilot rileva il rumore e la velocità del veicolo al fine di regolare continuamente il segnale audio in modo che la musica abbia sempre lo stesso livello di rumorosità. Questa funzione offre i migliori risultati quando il volume della radio è basso e il rumore di fondo influisce maggiormente sulla qualità di riproduzione della musica. Consultare [www.bose.com/audiopilot](http://www.bose.com/audiopilot). Questa funzione può essere attivata o disattivata.

Premere **◀** Back (indietro) per tornare al menu precedente.

**EQ (equalizzatore):** Se è montato l'impianto audio Bose, le opzioni disponibili sono Manuale e Talk.

**Aggiorna lista stazioni:** Solo per AM, FM e DAB, premere per aggiornare l'elenco stazioni. Premere **◀** Back (indietro) per tornare al menu precedente.

**Tag canz.:** Premere per contrassegnare con un segnalibro un brano su un dispositivo Apple® per poterlo acquistare successivamente con iTunes®.

**Timeshift (Riproduzione differita):** Timeshift (Riproduzione differita) è la registrazione di una stazione radio per massimo 25 minuti. Vedere "Timeshifting" (riproduzione differita) più avanti in questa sezione.

## Ricerca di un'emittente

### Ricerca di una stazione



Premere **◀** o **▶** per cercare la stazione precedente o successiva con la migliore forza di trasmissione.

### Sintonizzazione di una stazione radio

Premere il pulsante a schermo CERCA per passare a SINT.. Premere di nuovo per cambiare nuovamente. Premere **◀** o **▶** per cercare manualmente una stazione.

### Memorizzazione delle stazioni radio predefinite

I preferiti vengono memorizzati nell'area sul fondo dello schermo.

Fino a 60 stazioni preimpostate possono essere memorizzate in:

**Stazioni AM, FM, DAB:** Tenere premuto il pulsante di un preferito per salvare la stazione corrente come preferita. Premere il pulsante di un preferito per richiamare una stazione preferita.

### Preferiti audio misti.

I preferiti che possono essere memorizzati includono le stazioni radio, le applicazioni, i contatti, le impostazioni del tono, gli artisti, i brani, gli album, i podcast, ecc.

Per scorrere i preferiti:

- Trascinare verso l'alto, lungo la parte superiore dei preferiti. Per chiudere i preferiti, trascinarli in basso.

- Far scorrere un dito a destra o sinistra per scorrere ogni pagina dei preferiti. Un  indica quale pagina si sta visualizzando.

**Impostazioni suono:** Durante la visualizzazione impostazioni suono e il sollevamento dei pulsanti dei preferiti, mantenere premuto per memorizzare un'impostazione del tono. Premere un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare una impostazione di tono preferita.

Il numero di preferiti visualizzato viene regolato in modo predefinito automaticamente, ma può essere regolato manualmente nel menu Impostaz. in Radio, quindi Gestione preferiti.

### Radio Data System (RDS)

L'impianto audio è dotato di un sistema RDS. Le funzioni RDS sono disponibili per l'uso solo su stazioni FM e DAB che trasmettono informazioni RDS. Con il sistema RDS, la radio può:

- Cercare stazioni che trasmettono il tipo di programma selezionato
- ricevere annunci che riguardano emergenze locali e nazionali
- visualizzare messaggi delle emittenti radio

Questo sistema riceve specifiche informazioni dalle stazioni e funziona solo se le informazioni sono disponibili. In rari casi, una stazione radio può trasmettere informazioni errate che causano il malfunzionamento della radio. Se ciò dovesse accadere, contattare la stazione radio interessata.

Il sistema RDS è sempre attivo. Quando dalla stazione FM in ascolto vengono trasmesse

informazioni, il nome della stazione o le lettere di riferimento vengono visualizzate sulla schermata audio. RDS potrebbe fornire un tipo di programma (PTY) per la programmazione in corso e il nome del programma che viene trasmesso.

Quando vengono rilevate le informazioni sul segnale RDS, i campi dei metadati verranno aggiornati sul display per visualizzare i dati RDS. Il testo della radio verrà aggiornato ogni volta che si riceveranno nuove informazioni.

I campi RDS sullo schermo visualizzeranno:

- Frequenza e / o RDS-PSN.
- La prima riga di testo RDS contiene le informazioni fornite dalla trasmissione.
- La seconda e la terza riga di testo RDS sono il testo RDS. La terza riga di solito viene

utilizzata solo se necessario, sovrapponendosi al testo della seconda riga.

Se le informazioni del testo RDS superano la seconda e la terza riga, le informazioni precedenti fornite su tali righe verranno cancellate. Il flusso in più di informazioni finirà partendo dalla seconda riga utilizzata in precedenza e, se necessario, dalla terza riga.

Se un aggiornamento di testo RDS avviene durante l'impaginazione, i campi di visualizzazione si cancelleranno e verranno visualizzate le nuove informazioni, iniziando dalla seconda riga.

Non appena sarà terminata l'impaginazione dell'intero testo trasmesso, verrà visualizzata la quantità di testo che può inserirsi nella seconda e terza riga e un'ellisse indicherà che è disponibile altro testo.

### **Impostazione del volume traffico RDS**

Il volume dell'allarme del traffico può essere regolato aumentando o diminuendo il volume durante la segnalazione di allarme. Il sistema memorizzerà questa impostazione per ulteriori allarmi del traffico.

Se la sorgente corrente è in riproduzione a un volume superiore rispetto all'impostazione del volume di allarme traffico, tale allarme traffico verrà riprodotto secondo l'impostazione del volume sorgente. Se la sorgente corrente è in riproduzione a un volume inferiore rispetto all'impostazione del volume di allarme traffico, tale allarme traffico verrà riprodotto al volume impostato per il traffico.

Non appena completato l'allarme, il volume del sistema ritorna al suo livello impostato in precedenza per l'allarme traffico.

Se il volume dell'allarme traffico è impostato a zero durante un allarme, il successivo allarme traffico verrà riprodotto al livello di volume di collegamento minimo.

Se durante un allarme traffico si cambia stazione o sorgente, l'allarme traffico corrente verrà annullato.

Se l'opzione RDS On/Off (RDS acceso/spento) è impostata su Spento, e Traffic Program (TP) (Programma del traffico (TP)) è impostato su Acceso, un allarme del traffico sovrascriverà automaticamente l'impostazione Spento mettendo la modalità RDS in posizione Acceso.

L'elenco delle stazioni preimpostate è suddiviso prima in stazioni RDS, secondo la potenza del segnale, e poi in stazioni non RDS raggruppate alla fine dell'elenco.

Le stazioni che supportano la programmazione del traffico sono contrassegnate da TP e vengono visualizzate a destra della riga.

### Differita (se presente)



L'impianto audio può registrare i programmi radio dal vivo per un massimo di 25 minuti. Una volta sintonizzato su una stazione, il sistema inizia automaticamente a registrare l'audio insieme ai metadati associati. Timeshift (Riproduzione differita) deve essere acceso nel menu prima di poter iniziare la registrazione.

Premere **II** per mettere in pausa la riproduzione dell'audio e per avviare la modalità timeshift (riproduzione differita). Premere **▶** per riprendere la riproduzione della trasmissione audio in diretta.

Quando inizia la riproduzione in differita, viene indicato un orario a destra dell'indicatore play/pause. Questo orario indica inizialmente l'ora del giorno nella quale la riproduzione è stata messa in pausa. Questo orario continua ad essere visualizzato finché il sistema si trova in modalità pausa e la memoria ausiliaria continua a riempirsi.

### Reimpostazione della memoria ausiliaria

La memoria ausiliaria si reimposterà ogni volta che la banda di trasmissione o le stazioni/i canali verranno cambiati. Cambiare sorgente durante la modalità di pausa non reimposterà la memoria ausiliaria (buffer).

### Riavvolgimento o avanzamento veloce di una trasmissione in differita

- Tenere premuto l'indicatore ◀ per la riproduzione al contrario ad una velocità 15 volte superiore a quella della riproduzione normale.
- Tenere premuto l'indicatore ▶ per la riproduzione al contrario ad una velocità 15 volte superiore a quella della riproduzione normale. La memoria ausiliaria timeshift (riproduzione differita) può essere fatta avanzare fino alla fine della memoria ausiliaria timeshift (riproduzione differita) e ritornare alla modalità in diretta.

### Ritornare alla trasmissione in diretta

Se si sta ascoltando una radio in differita, premere il pulsante LIVE per ritornare alla radio in diretta.

### Differita ed elenchi stazioni/canali

Se viene avviata l'esplorazione di un elenco stazioni/canali durante l'ascolto di una trasmissione in differita, il contenuto dell'elenco viene visualizzato in tempo reale e non differito.

### Saltare all'indietro in una trasmissione

Per i programmi con metadati, premere il pulsante precedente per meno di cinque secondi in un programma farà saltare il sistema all'inizio del programma precedente. Se per più di cinque secondi nella canzone/nel programma corrente, il sistema si avvia all'inizio del programma corrente. Se non sono disponibili metadati, il sistema torna indietro di 30 secondi.

### Raggiungere la fine della memoria ausiliaria

Se l'audio viene messo in pausa e si raggiungono 25 minuti di memoria ausiliari, tale memoria continua a registrare l'ultimo contenuto

cancellando il contenuto più vecchio. Quando viene avviata la riproduzione, il contenuto riprodotto corrisponderà agli ultimi 25 minuti nella memoria ausiliaria.

### Ricezione radio

Scollegare i dispositivi elettronici dalle prese di corrente per accessori se c'è interferenza o interferenza statica nella radio.

### FM

I segnali FM hanno una portata da 16 a 65 km (da 10 a 40 miglia). Sebbene l'autoradio disponga di un circuito elettronico interno che riduce automaticamente le interferenze, è possibile che si verifichino delle interferenze dovute a disturbi elettrostatici, soprattutto in prossimità di edifici alti o in montagna, con conseguente irregolarità di ricezione del segnale.

### AM

La portata della maggior parte delle stazioni AM è superiore rispetto alla portata delle stazioni FM, soprattutto di notte. A causa della portata maggiore è possibile che si verifichino interferenze tra le stazioni radio. I disturbi elettrostatici possono verificarsi anche in caso di temporale e in prossimità di linee elettriche. Se ciò dovesse accadere, diminuire il livello degli alti della radio.

### Utilizzo del telefono cellulare

L'utilizzo di un telefono cellulare, come per l'effettuazione o la ricezione di chiamate, la carica o un cellulare semplicemente acceso potrebbe causare interferenza statica nella radio. Scollegare il telefono o spegnerlo se ciò accade.

### Antenna del lunotto

L'antenna AM-FM è integrata nel lunotto termico, installato nel lunotto. Non graffiare la superficie interna o danneggiare le righe nel vetro. Se la superficie interna è danneggiata, potrebbero esserci interferenze con la ricezione radio. Per una buona ricezione radio, il connettore dell'antenna deve essere saldamente collegato al polo sul cristallo.

Se si attacca un'antenna per telefono cellulare al vetro, fissarla tra le righe della griglia.

#### **Attenzione**

L'uso di una lametta o di un oggetto tagliente per pulire il lato interno del lunotto può danneggiare l'antenna del lunotto e/o il lunotto termico. Le riparazioni non sarebbero coperte

(Continuazione)

#### **Attenzione (Continuazione)**

dalla garanzia del veicolo. Non pulire la parte interna del lunotto con oggetti affilati.

#### **Attenzione**

Non applicare pellicole oscuranti di aftermarket contenenti metallo. La pellicola metallica contenuta in alcuni materiali oscuranti interferisce o disturba la ricezione radio. Gli eventuali danni causati all'antenna del lunotto dalle pellicole oscuranti contenenti metallo non sono coperti dalla garanzia del veicolo.

## Antenna multibanda

L'antenna sul tetto è per il GPS (sistema di posizionamento globale). Per una ricezione senza disturbi, allontanare da eventuali impedimenti. Se il veicolo ha un tettuccio apribile aperto, potrebbe influire anch'esso sulla ricezione.

## Lettori audio

### Lettoce CD

Se presente, il lettore legge sia i CD sia i file audio MP3.

Il sistema è in grado di riprodurre:

- la maggior parte dei CD
- CD-R
- CD-RW
- MP3 o formati WMA non protetti

Durante la riproduzione di un CD-R registrabile, la qualità del suono può risultare peggiore a causa della qualità del CD-R stesso, del metodo di registrazione, della qualità della musica registrata o della modalità di manipolazione del CD-R.

Si possono verificare salti, difficoltà ad individuare le tracce e/o difficoltà di caricamento ed espulsione. Se questi problemi dovessero presentarsi, controllare che il disco non sia danneggiato e provare un disco di qualità comprovata.

Per evitare di danneggiare il lettore CD:

- Non utilizzare dischi rigati o danneggiati.
- Non apporre etichette sui dischi. In quanto potrebbero rimanere impigliate nel lettore.
- Inserire un solo disco alla volta.
- Mantenere la fessura di caricamento libera da oggetti estranei, liquidi e impurità.
- Per etichettare i dischi riportare eventuali informazioni sulla parte superiore con un apposito pennarello.

### Caricamento ed espulsione dei dischi

Per caricare un disco:

1. Accendere il veicolo.
2. Inserire un disco nell'apertura con il lato stampato rivolto verso l'alto. Il lettore termina automaticamente l'inserimento del disco. Se il disco è

danneggiato o caricato in maniera non corretta, si verifica un errore e il disco viene espulso.

Premere  per espellere un disco dal lettore CD. Se il disco non viene rimosso in breve tempo, sarà inserito di nuovo automaticamente nel lettore.

### Riproduzione di un audio MP3 o CD



Premere il pulsante a schermo MEDIA fino a quando viene selezionata la visualizzazione dell'icona audio CD ora in riproduzione.

Sulla pagina principale del CD il display visualizza il numero della traccia all'inizio della traccia stessa. Se disponibili, vengono visualizzate le informazioni relative alla canzone, all'artista e all'album.

Per riprodurre il disco, utilizzare i seguenti comandi:

#### (Riavvolgimento rapido/precedente):

- Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se la traccia è stata riprodotta per meno di cinque secondi si passa alla traccia precedente. Se da oltre cinque secondi, la traccia attuale parte dall'inizio.
- Premere il pulsante senza rilasciarlo per andare indietro rapidamente all'interno di una traccia. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

#### (successivo/avanzamento veloce):

- Premere per passare alla traccia successiva.
- Premere il pulsante senza rilasciarlo per avanzare rapidamente all'interno di una traccia. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

Quando viene caricato un disco Blu-ray® o DVD, se in dotazione, e premuto il pulsante CD, viene visualizzato un messaggio. Andare all'applicazione video per riprodurre DVD/BD.

### Messaggi di errore

Se appare il messaggio Errore disco e/o il disco viene espulso, le cause potrebbero essere:

- Il formato del disco è non valido oppure sconosciuto.

- Strada dissestata. Quando la strada diventa più regolare, riprovare il disco.
- Il disco è sporco, graffiato, bagnato o inserito al contrario.
- Elevata umidità nell'aria. Riprovare il disco successivamente.
- C'è stato un problema di masterizzazione del disco.
- L'etichetta è rimasta impigliata nel lettore CD.

Se viene visualizzato il messaggio Errore lettore disco (errore lettore disco), potrebbe essere dovuto a una delle seguenti ragioni:

- La temperatura del lettore è troppo alta.
- Sono presenti errori di caricamento o di espulsione.

In caso di riproduzione non corretta del CD per altri motivi, provare con un CD di comprovata qualità.

Se l'errore persiste, contattare il concessionario.

### Menu CD

Premere il pulsante MENU con la sorgente attiva per accedere al menu.

Premere uno dei seguenti pulsanti sul menù CD:

**Casuale:** Premere per riprodurre i brani a caso. Premere nuovamente per interrompere l'ordine casuale.

**Volume automatico:** se presente, questa funzione regola il volume in base alla velocità del veicolo. Vedere *Radio AM-FM a pagina 12*.

**Impostazioni suono:** premere + or – per regolare Bassi, Medio, Acuti o Surround. Vedere *Radio AM-FM a pagina 12*.

### Linee guida MP3

- Frequenza di campionamento: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz.
- Velocità di trasmissione bit supportate: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 e 320 kbps.

- Registrato su CD-R o CD-RW.

### Informazioni sulla cartella MP3

Premere qualsiasi punto tra il vassoio superiore delle applicazioni o il menù basso per visualizzare la schermata di esplorazione.

**Root directory:** Per accedere, premere su qualsiasi punto dell'area centrale dello schermo. La directory principale viene trattata come una cartella. L'accesso a tutti i file contenuti direttamente nella directory principale avviene prima dell'accesso a qualsiasi cartella in essa contenuta.

**Nessuna cartella:** Quando il CD contiene solo file audio compressi senza cartelle o elenchi di riproduzione, tutti i file sono sotto la cartella principale.

**File system e nomi:** I titoli dei brani, gli artisti, gli album e i generi vengono presi dai tag ID3 dei file e sono visualizzati solo se presenti nel tag. Se il titolo della canzone

non è presente nel tag ID3, la radio visualizza il nome del file come nome della traccia.

### Porta USB

L'audio proveniente da video memorizzati su dispositivi USB può essere ascoltato quando sul veicolo è inserita una marcia in avanti. I video possono essere guardati quando il veicolo si trova in P (parcheggio). Usare play/pause (riproduci/pausa) o next/previous (successivo/precedente) per comandare il video o esplorare per visualizzare un elenco dei filtri video correnti.

Questo veicolo potrebbe essere dotato di tre porte USB. Una porta USB potrebbe essere posizionata nella consolle centrale, una porta USB nel vano portaoggetti dietro al climatizzatore, e, se dotato di Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE), una porta USB nel vano portaoggetti della consolle di mezzo posteriore.

### Riproduzione da un dispositivo USB

Un dispositivo di archiviazione di massa USB può essere collegato alla porta USB.

Le estensioni audio supportate da USB sono:

- MP3
- WMA
- AAC
- OGG
- AIFF
- 3GPP

### Gracenote®

Quando si collega un dispositivo USB, il servizio Gracenote crea tag vocali per la musica. I tag vocali consentono la riproduzione musicale attraverso il riconoscimento vocale di artisti e album con nomi e soprannomi difficili da pronunciare.

Durante l'indicizzazione, le funzioni Infotainment restano disponibili.

### My Media Library (la mia libreria dei media)

Il sistema Infotainment consente l'accesso al contenuto da tutti i dispositivi collegati. Premere il pulsante a schermo MEDIA per scorrere le opzioni fino alla selezione di My Media. Premere in qualsiasi punto dell'area centrale dello schermo per esplorare il contenuto.

### Letture MP3 USB e unità USB

I lettori MP3 USB e le unità USB collegati devono essere conformi alle specifiche della classe di archiviazione di massa USB (USB MSC - Mass Storage Class).

Per riprodurre i contenuti memorizzati su un dispositivo USB:

1. Collegare la presa USB.
2. Premere MEDIA fino a quando viene visualizzato il dispositivo collegato.

Utilizzare quanto segue durante la riproduzione di una sorgente USB attiva:

▶ **(Riproduci):** Premere per riprodurre la sorgente multimediale corrente.

II **(Pausa):** Premere per mettere in pausa la sorgente multimediale corrente.

◀ **(precedente/al contrario):**

- Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se il brano è stato riprodotto per meno di cinque secondi, si passa al brano precedente. Se la riproduzione è durata oltre cinque secondi, il brano in riproduzione riparte dall'inizio.
- Tenere premuto per andare velocemente indietro. Rilasciarlo per tornare alla velocità normale di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

▶| **(successivo/avanzamento veloce):**

- Premere per passare alla traccia successiva.
- Tenere premuto per l'avanzamento veloce. Rilasciarlo per tornare alla velocità normale di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

#### **USB Menu (menu USB)**

Premere Menu per visualizzare il menu USB. Potrebbe essere disponibile quanto segue:

**Casuale:** Premere per riprodurre i brani a caso. Premere nuovamente per interrompere l'ordine casuale.

**Bose AudioPilot:** Se presente, premere per azionare/disattivare Bose AudioPilot. AudioPilot si attiva/disattiva dall'elenco del menu principale. Vedere *Radio AM-FM a pagina 12*.

**Impostazioni suono:** premere + o - per regolare Bassi, Medio, Acuti o Surround. Vedere *Radio AM-FM a pagina 12*.

#### **Menu esplorazione USB**

Premere il pulsante di esplorazione dello schermo per visualizzare il menù di esplorazione e le seguenti opzioni vengono visualizzate lungo la parte inferiore dello schermo.

#### **Playlist:**

Le estensioni delle playlist supportate sono: m3u, pls, wpl, asx, b4s e xspf.

1. Premere per visualizzare le liste di riproduzione memorizzate sull'USB.
2. Selezionare una playlist per visualizzare l'elenco dei brani ad essa appartenenti.
3. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### **Artisti:**

1. Premere per visualizzare gli elenchi artisti memorizzati sul dispositivo USB.
2. Selezionare il nome di un artista per visualizzare l'elenco di tutti gli album di quell'artista.
3. Per selezionare un brano, premere Tutte le canzoni o premere un album e poi selezionare un brano dall'elenco.

### **Album:**

1. Premere per visualizzare gli album sul dispositivo USB.
2. Selezionare un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani contenuti.
3. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### **Canzoni:**

1. Premere per visualizzare un elenco di tutti i canzoni sul dispositivo USB.

2. Per iniziare la riproduzione selezionare un brano dall'elenco.

### **Generi:**

1. Premere per visualizzare gli generi sul dispositivo USB.
2. Selezionare un genere per visualizzare un elenco di artisti.
3. Selezionare un artista per visualizzare gli album di quell'artista.
4. Selezionare un album per visualizzare i brani su quell'album.
5. Selezionare un brano per avviare la riproduzione.

Vengono visualizzati Podcast, Compositori, Audiolibri, Video e Visualizza cartelle quando viene selezionato Altro in basso nella schermata.

### **Podcast:**

1. Premere per visualizzare gli podcast sul dispositivo USB.

2. Selezionare podcast per ottenere un elenco di episodi podcast.

### **Compositori:**

1. Premere per visualizzare gli compositori sul dispositivo USB.
2. Selezionare Composer (Compositore) per visualizzare un elenco degli album di quel compositore. Selezionare un album o tutti i brani per visualizzare un elenco di brani.
3. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### **Audiolibri:**

1. Premere per visualizzare gli audiolibri memorizzati sul dispositivo. Selezionare un audiolibro per ottenere un elenco di capitoli.
2. Selezionare il capitolo dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Visualizza cartelle:**

1. Premere per visualizzare le directory sulla scheda USB/SD.
2. Selezionare una cartella per visualizzare un elenco di tutti i file.
3. Selezionare un file dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**File system e nomi**

I file system supportati dal dispositivo USB sono:

- FAT32
- NTFS
- HFS+

I brani, gli artisti, gli album e i generi sono presi dalle informazioni sui brani dei file e vengono visualizzati solo se presenti. La radio visualizza il nome del file come nome della traccia se le informazioni sul brano non sono disponibili.

**Dispositivi Apple® supportati**

Sono supportati i seguenti dispositivi Apple:

- iPod touch® (5a generazione)
- iPod touch (4a generazione)
- iPod touch (3a generazione)
- iPod touch (2a generazione)
- iPod touch (1a generazione)
- iPod nano® (7a generazione)
- iPod nano (6a generazione)
- iPod nano (5a generazione)
- iPod nano (4a generazione)
- iPod nano (3a generazione)
- iPod nano (2a generazione)
- iPod nano (1a generazione)
- iPod classic®
- iPod® con video
- iPhone® 5
- iPhone 4S
- iPhone 4G

- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad®

**Perdita di audio**

Non riprodurre musica attraverso il bluetooth di un iPhone collegato con USB. Se si tenta di accoppiare il bluetooth dello stesso telefono collegato, il sistema metterà automaticamente in silenzio l'audio dell'iPhone.

In caso di perdita di audio, la riproduzione può essere ripresa modificando il flusso audio da Bluetooth a cavo USB.

Per cambiare il flusso audio:

1. Con l'iPhone collegato, dare un doppio colpo al pulsante centrale del telefono.
2. Far scivolare un dito a sinistra sul display del telefono. Una casella con un triangolo viene visualizzata nella riga inferiore della casella evidenziata.

Premere questa casella per visualizzare l'opzione Connettore dock.

### 3. Selezionare "Dock Connector".

Altri telefoni come i telefoni Android™ possono avere una reazione simile.

### Memorizzazione e richiamo dei preferiti dei media

Per memorizzare i preferiti dei media, tenere premuto un preferito aperto durante la riproduzione per visualizzare un elenco di tipi di media. Selezionare da questo elenco.

I tipi di media che possono essere visualizzati sono:

**Generi:** Premere per memorizzare il genere corrente come preferito. Premere un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un genere preferito. Il primo brano del genere inizia ad essere riprodotto.

**Artisti:** Premere per memorizzare l'artista corrente come preferito. Premere un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un artista preferito. Il primo brano nell'elenco degli artisti inizia ad essere riprodotto.

**Album:** Premere per memorizzare l'album corrente come preferito. Premere un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un album preferito. Il primo brano nell'elenco degli album inizia ad essere riprodotto.

**Playlist:** Premere per memorizzare la playlist corrente come preferita. Premere un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare una playlist preferita. Il primo brano nell'elenco della playlist inizia ad essere riprodotto.

**Canzoni:** Premere per memorizzare il brano corrente come preferito. Premere un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un brano preferito.

### Podcast oppure Episodio

**Podcast:** Tenere premuto un pulsante a schermo per memorizzare il podcast corrente come preferito. Premere un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un podcast o episodio podcast preferito. Inizia la riproduzione del podcast o episodio podcast.

**Audiolibri:** Tenere premuto un pulsante a schermo per salvare l'audiolibro corrente come preferito. Premere un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un audiolibro preferito; il primo capitolo dell'audiolibro inizierà ad essere riprodotto.

**Video:** Tenere premuto un pulsante a schermo per memorizzare il video corrente come preferito. Premere un pulsante a schermo nell'area dei preferiti per richiamare un video preferito; il primo episodio del video inizierà ad essere riprodotto.

## Lettore scheda SD

Questo veicolo potrebbe essere dotato di due lettori di scheda SD, uno nella consolle centrale e uno nell'area HVAC posteriore, se dotato di Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE).

Il lettore della scheda SD è per la riproduzione audio e video. La riproduzione da una scheda SD segue gli stessi formati di file e le stesse limitazioni indicate nella sezione USB. Vedere *Porta USB a pagina 22*.

Collegare la scheda SD mentre il veicolo è in P (parcheggio). Vedere "Audio" in *Infotainment a pagina 3*.

Posizionare la scheda nella porta.

Se una scheda SD è già stata collegata, ma è attualmente attiva una sorgente differente, premere il pulsante a schermo MEDIA per scorrere le sorgenti audio fino a quando venga visualizzata la scheda SD.

## Spinotto ausiliario

Questo veicolo è dotato di un jack d'ingresso ausiliario nella consolle centrale sotto il bracciolo e nella consolle di mezzo posteriore se dotato di Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE). Le sorgenti audio ausiliarie possibili comprendono:

- computer portatile
- Lettore di musica audio

Questa presa jack non è un'uscita audio. Non inserire le cuffie nella presa di ingresso ausiliario. Collegare un dispositivo ausiliario mentre il veicolo è in P (parcheggio).

Collegare il dispositivo ausiliario alla presa jack di ingresso ausiliario con un cavo da 3,5 mm (1/8 di pollice). Una volta collegato un dispositivo, il sistema può riprodurre audio dagli altoparlanti del veicolo.

Se è già stato collegato un dispositivo ausiliario, ma è attualmente attiva una sorgente

differente, premere il pulsante a schermo MEDIA per scorrere le schermate delle sorgenti audio fino a che viene visualizzata la schermata della sorgente Ingresso AUX.

## Audio bluetooth

Se presente, la musica può essere riprodotta da un dispositivo Bluetooth accoppiato. Consultare *Bluetooth (panoramica) a pagina 103* o *Bluetooth (comandi Infotainment) a pagina 104* o *Bluetooth (Riconoscimento vocale) a pagina 109* per un aiuto nell'accoppiamento di un dispositivo.

La musica può essere controllata mediante i comandi Infotainment o i comandi presenti sul dispositivo.

La musica può essere lanciata premendo il pulsante a schermo MEDIA sulla Home Page (pagina iniziale).

Per riprodurre musica via Bluetooth:

1. Accendere il dispositivo e accoppiare per collegare il dispositivo.
2. Una volta accoppiato, entrare nell'applicazione audio dalla Home Page (pagina iniziale) o mediante il vassoio delle applicazioni. Selezionare MEDIA fino a che viene visualizzato Bluetooth.

### Menu Audio Bluetooth

Premere il pulsante a schermo MENU per visualizzare il menu audio Bluetooth. Potrebbe essere disponibile quanto segue:

**Bose AudioPilot:** Se presente, premere per azionare/disattivare Bose AudioPilot. AudioPilot si attiva/disattiva dall'elenco del menu principale. Vedere *Radio AM-FM a pagina 12*.

**Impostazioni suono:** premere + o - per regolare Bassi, Medio, Acuti o Surround. Vedere *Radio AM-FM a pagina 12*.

Premere  Back (indietro) per tornare al menu precedente.

### Gestione dispositivi Bluetooth:

Premere per andare alla pagina Bluetooth per aggiungere o cancellare i dispositivi o accoppiare.

Quando si seleziona l'audio Bluetooth, la radio potrebbe non essere in grado di lanciare il lettore audio sul dispositivo collegato per avviare la riproduzione. A veicolo fermo, usare il telefono per avviare la riproduzione.

Tutti i dispositivi lanciano l'audio in maniera diversa. Quando si seleziona audio Bluetooth come sorgente, la radio potrebbe apparire come in pausa sullo schermo. Premere Play (riproduci) sul dispositivo o premere  sullo schermo per avviare la riproduzione.

Alcuni telefoni supportano l'invio di informazioni sulla musica Bluetooth da visualizzare sulla radio. Quando la radio riceve queste informazioni, verifica se qualcuno sia disponibile per visualizzarlo. Per maggiori informazioni sulle funzioni Bluetooth supportate, vedere [www.gm.com/bluetooth](http://www.gm.com/bluetooth).

## Sistema Infotainment per il sedile posteriore

### Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE)

Il veicolo potrebbe disporre di un sistema RSE. Il sistema RSE include lettore Blu-ray/DVD/CD, USB (se in dotazione), lettore scheda SD (se in dotazione), prese audio/video, presa per cuffie con filo, cuffie senza fili (se in dotazione) e telecomando.

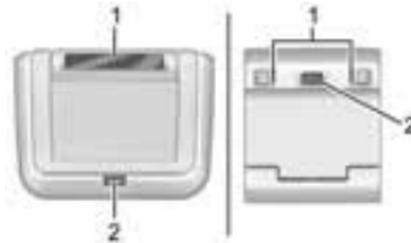
#### Prima di mettersi alla guida

Il sistema RSE può essere visualizzato solo sullo schermo anteriore con il veicolo in P (parcheggio). Quando è alla guida, il conducente non può guardare lo schermo in sicurezza.

In condizioni meteorologiche gravi o estreme, il sistema RSE potrebbe non funzionare fino a quando la temperatura non rientri nei limiti di funzionamento sopra i -20 °C (-4 °F) e sotto i 55 °C (131 °F).

#### Funzionamento del sistema

Gli schermi sono sul retro dei sedili conducente e passeggero anteriore, o pensili per la seconda o terza fila di sedili (se presenti).



#### Schermi sedili posteriori (come forniti)

1. Lente IR
2. Pulsante di rilascio

Per l'uso:

1. Premere il pulsante di rilascio sulla console nello schienale o nella parte anteriore dello schermo pensile. Non tirare i lati dello schermo.



2. Portare lo schermo nella posizione di visualizzazione. Il telecomando deve essere tolto dal portaoggetti per essere usato.

### **Attenzione**

Quando si ripone il telecomando, posizionarlo nel portaoggetti con i pulsanti rivolti verso sé stessi, in modo da non arrecare danni allo schermo.

3. L'apertura dello schermo farà accendere il sistema. Se le schermate sono aperte con il sistema spento, premere il tasto di azionamento sul telecomando per accendere il sistema. Il sistema può anche essere acceso dal sistema Infotainment anteriore, premendo l'icona Video nella pagina iniziale.

Quando non lo si utilizza, portare lo schermo nella sua posizione di bloccaggio. Lo schermo si spegne automaticamente.

L'audio potrebbe continuare con le schermate in basso. Questo consente di ascoltare la musica senza avere lo schermo acceso.

Per spegnere l'audio, premere il tasto di azionamento sul telecomando o nella pagina Video dell'Infotainment anteriore.

### **Attenzione**

Evitare di toccare direttamente lo schermo in quanto potrebbe danneggiarsi.

## Sorgenti

Le sorgenti, se presenti, includono AM, FM, BD, AUX, Foto, CD/DVD/Blu-ray, USB e scheda SD.

## Menu e funzioni

### AM/FM Menu

Premere il pulsante RADIO sul telecomando, quindi selezionare AM o FM.

Accedere al menu AM o FM premendo qualsiasi pulsante del menu in una delle schermate AM o FM.



Usare questo menu per selezionare Strong Stations (Stazioni con segnale forte), Tutte le stazioni, Preferiti, Categorie, Cuffie, DivX® VOD o Versione info..

Può essere attiva solo una sorgente di sintonizzazione per volta.

### Menu disco BD

Premere MEDIA sul telecomando, quindi selezionare CD/DVD/BD, USB, SD, AUX o Photo Viewer (foto).



Premere una volta MENU sul telecomando per visualizzare i menu in base alle sorgenti multimediali.

Scegliere tra Menu a comparsa (solo BD), MENU PRINC., Colore, Tastierino, CONTROLLO DISCO e ALTRO (Impostazioni, Prec., Succ., FERMOIMM. DISATTIVATO).

Per chiudere, premere il pulsante MENU o , oppure attendere il timeout.

### Menu disco DVD

Premere una volta MENU sul telecomando per scegliere tra MENU PRINC., Tastierino, Interrompi, FOTO e Impostazioni.

Per chiudere, premere MENU o  (Indietro), oppure attendere il timeout.

### CD Menu



Selezionare tra:

- Elenco tracce
- Casuale
- Informazioni disco (se disponibile)
- Cuffie
- Luminosità
- Impostazione del lettore: Compressione audio, Inserimento automatico (se disponibile)

- DivX VOD
- Ricerca titoli (se disponibile)
- Versione info.

### Menu a comparsa (solo BD)

Selezionare il Menu a comparsa dalle opzioni menu per visualizzare il menu del disco nella parte superiore del film. Effettuare una scelta per uscire dal Menu a comparsa. Quando il Menu a comparsa è aperto, il menu del selettore di sovrapposizione/interazione si chiuderà. Il Menu a comparsa dipende dal disco e potrebbe chiudersi da solo oppure no.

### Menu princ. BD/DVD

Selezionare questa voce per visualizzare il menu per il DVD o il BD. Effettuare una scelta per uscire dal MENU PRINC.. Il MENU PRINC. non è disponibile per BDAV, DVD-VR e AVC-REC.

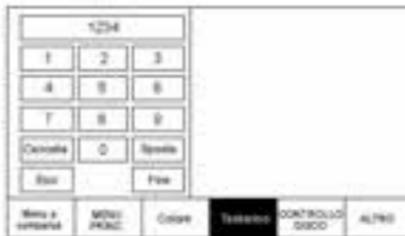
## 32 Sistema Infotainment

### Colore (solo BD)



Selezionare Colore per visualizzare le opzioni del pulsante a quattro colori: blu, giallo, rosso e verde. Evidenziare un'opzione di colore e premere ENTER per eseguire l'operazione corrispondente. Premere il pulsante Indietro o il pulsante MENU, oppure attendere il timeout di 15 secondi per chiudere il menu. Premere la freccia in giù sul colore giallo per mantenere il menu sovrapposto in alto, ma chiudere il menu colore. Il menu colore dipende dal disco, selezionando colori per dischi che non supportano questa caratteristica non si avrà alcuna funzione.

### Tastierino BD/DVD



Premere Tastierino per visualizzare il tastierino con inserimento a singola cifra. Per chiudere il tastierino, premere il pulsante Indietro o il pulsante MENU, attendere il timeout del menu o premere la freccia in giù dai pulsanti Esci o Fine, per mantenere il menu aperto e chiudere il tastierino. Il tastierino dipende dal disco, selezionando i numeri per dischi che non supportano questa caratteristica non si avrà alcuna funzione.

L'inserimento del tastierino è limitato a quattro cifre. Qualsiasi cifra immessa dopo la quarta sarà rifiutata.

Premere il pulsante Cancella per cancellare una cifra alla volta. Tenere premuto il pulsante Cancella per cancellare tutte le cifre inserite.

### Controllo disco (solo BDAV e BDMV)



Premere CONTROLLO DISCO per visualizzare opzioni per sottotitoli, riproduzione, messa in pausa, traccia avanti, traccia indietro e arresto del disco. Premere il pulsante Indietro o il pulsante MENU, oppure attendere il timeout per chiudere il menu. Premere la

freccia in giù da Stop, Play o Succ. per mantenere il menu sovrapposto, ma chiudere il menu di controllo disco. Il menu di controllo disco dipende dal disco, selezionando comandi per dischi che non supportano questa caratteristica non si avrà alcuna funzione.

### Interrompi (solo DVD)

Selezionare per chiudere il menu sovrapposto. Premere Menu sullo schermo per aprire il menu Disco arrestato.

Selezionare tra:

- Riprendi riproduzione: ritorna alla posizione corrente sul disco e riprende la riproduzione.
- Ricerca titoli (se disponibile)
- Riavvia disco
- Modalità schermo
- Cuffie
- Luminosità

- Impostazione del lettore: Compressione audio, Inserimento automatico (se disponibile)
- DivX VOD
- Versione info.

Non tutte le opzioni sono disponibili durante la riproduzione del disco.

Sfoglia (solo AVCREC, BDAV, DVD-A e DVD-VR): permette la ricerca dei contenuti multimediali sul disco in un formato elenco.

### Altro BD/DVD



Il sottomenu ALTRO comprende sia la voce Impostazioni sia le voci correlate ai fermi immagine.

### Prev Still (Fermoimm. prec.)/Next Still (Fermoimm. succ.)/Fermoimm. disattivato

Questa funzione consente di disattivare i fermi immagine, di andare all'immagine precedente o avanzare all'immagine successiva. PREV STILL (FERMOIMM. PREC.) andrà all'immagine precedente. Fermo imm. andrà all'immagine successiva in ordine sequenziale. FERMOIMM. DISATTIVATO ritornerà all'immagine preimpostata, se disponibile. Premere il pulsante Indietro o il pulsante MENU, oppure attendere il timeout di 15 secondi per chiudere il menu. Premere la freccia in giù sull'opzione in basso per chiudere il successivo pop-up immagine. Il menu rimarrà aperto. Questa funzione dipende dal disco.

È possibile accedere a questa funzione anche dal pulsante Photo (Foto) nel Menu disco del DVD, a seconda del disco.

### Impostazioni BD/DVD



Selezionare per accedere:

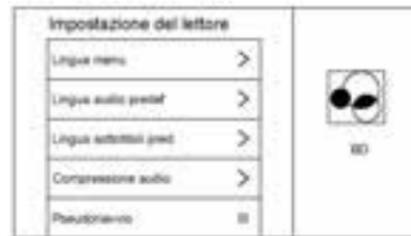
- Sfoglia (solo BDAV, AVCREC, DVD-A, DVD-VR): permette l'esplorazione per Elenco video o Playlist.
- Ricerca titoli (solo AVCHD, DVD-V, BDMV): permette la ricerca tra i titoli forniti dal disco. Selezionare questa opzione per visualizzare un tastierino per la ricerca di titoli specifici.
- Riavvia disco: riavvia il disco dall'inizio.
- Informazioni disco (se disponibile)
- Tracce audio

- Sottotitoli
- Angolo disco (solo BDMV, DVD-V, DVD-A): selezionare un angolo utilizzando le frecce su e giù per evidenziare l'opzione, quindi premere ENTER o la freccia a destra.
- Modalità schermo: utilizzare Modalità schermo per regolare l'inquadratura sul display RSE. Selezionare Normale, Allargata o Zoom. Modalità schermo è utilizzabile solo per sorgenti video e dovrebbe essere mantenuta se il disco viene espulso.
- Cuffie: utilizzare Cuffie per ascoltare audio da cuffie con filo. L'audio da cuffie viene riprodotto a seconda di quale schermo viene selezionato. La selezione preimpostata è audio schermo 1.
- Luminosità: aumentare la luminosità premendo la freccia in giù o a destra e diminuire la luminosità utilizzando la freccia

in su o a sinistra. La luminosità di ogni schermo può essere regolata separatamente.

- Impostazione del lettore: vedere "Impostazione del lettore" più avanti in questa sezione.
- DivX VOD
- Versione info.

### Impostazione del lettore BD/DVD



Impostazione del lettore potrebbe includere le seguenti opzioni:

- Lingua menu: quando non è inserito nessun disco, selezionare da un elenco di lingue o inserire un codice lingua.

- **Lingua audio predef:** quando non è inserito nessun disco, selezionare da un elenco di lingue o inserire un codice lingua.
- **Lingua sottotitoli pred:** quando non è inserito nessun disco, selezionare da un elenco di lingue o inserire un codice lingua.
- **Compressione audio:** quando attivato, il sistema RSE tenterà di ridurre la differenza tra gli alti e i bassi dell'audio.
- **Pseudoriavvio:** quando attivato, il sistema RSE tenterà di riprendere la riproduzione del video da dove era stato interrotto. Questa funzione può essere attivata o disattivata.
- **Inserimento automatico:** quando attivato, il sistema RSE tenterà di avviare la riproduzione del video quando il disco viene inserito. Questa funzione può

essere attivata o disattivata. Non tutti i dischi supportano questa funzione.

- **Canale audio (solo AVCREC, DBAV, DVD-VR)** include: Stereo, Mono sx e Mono dx. Canale audio è disponibile dal menu Impostazioni. La preimpostazione verrà determinata dal disco.
- **Form mem utente int:** appare solo quando non è inserito nessun disco.

#### **Inserimento codice lingua**

Inserire il codice della lingua desiderata.

Lingua/Codice		Codice utente
Giapponese	JPN	7465
Inglese	ENG	6978
Francese	FRA	7082
Tedesco	DEU	6869
Italiano	ITA	7384

Spagnolo	SPA	6983
Olandese	NLD	7876
Russo	RUS	8285
Cinese	ZHO	9072
Coreano	KOR	7579
Greco	ELL	6976
Afar	AAR	6565
Abcaso	ABK	6566
Afrikaans	AFR	6570
Amarico	AMH	6577
Arabo	ARA	6582
Assamese	ASM	6583
Aymara	AYM	6589
Azero	AZE	6590
Baschiro	BAK	6665
Bielorusso	BEL	6669
Bulgaro	BUL	6671
Biharese	BIH	6672
Bislama	BIS	6673

Bengalese	BEN	6678
Tibetano	BOD	6679
Bretone	BRE	6682
Catalano	CAT	6765
Corso	COS	6779
Ceco	CES	6783
Gallese	CYM	6789
Danese	DAN	6865
Dzongkha	DZO	6890
Esperanto	EPO	6979
Estone	EST	6984
Basco	EUS	6985
Persiano	FAS	7065
Finlandese	FIN	7073
Figiano	FIJ	7074
Faroese	FAO	7079
Frisone	FRY	7089
Irlandese	GLE	7165

Gaelico scozzese	GLA	7168
Galiziano	GLG	7176
Guaraní	GRN	7178
Gujarati	GUJ	7185
Hausa	HAU	7265
Indiano	HIN	7273
Croato	HRV	7282
Ungherese	HUN	7285
Armeno	HYE	7289
Interlingua	INA	7365
Interlingue	ILE	7369
Inupiak	IPK	7375
Indonesiano	IND	7368
Islandese	ISL	7383
Ebraico	HEB	7269
Giudaico	YID	8973
Giavanese	JAV	7487
Georgiano	KAT	7565

Cazako	KAZ	7575
Groenlandese	KAL	7576
Cambogiano	KHM	7577
Kannada	KAN	7578
Kashmiri	KAS	7583
Curdo	KUR	7585
Chirghiso	KIR	7589
Latino	LAT	7665
Lingala	LIN	7678
Laotiano	LAO	7679
Lituano	LIT	7684
Lettone	LAV	7686
Malgascio	MLG	7771
Maori	MRI	7773
Macedone	MKD	7775
Malayalam	MAL	7776
Mongolo	MON	7778
Moldavo	MOL	7779
Marathi	MAR	7782

Malese	MSA	7783
Maltese	MLT	7784
Birmano	MYA	7789
Nauruano	NAU	7865
Nepalese	NEP	7869
Norvegese	NOR	7879
Occitano	OCI	7967
Oromo	ORM	7977
Oriya	ORI	7982
Punjabi	PAN	8065
Polacco	POL	8076
Afgano	PUS	8083
Portoghese	POR	8084
Quechua	QUE	8185
Retoromanzo	ROH	8277
Kirundi	RUN	8278
Romeno	RON	8279
Kinyarwanda	KIN	8287
Sanscrito	SAN	8365

Sindhi	SND	8368
Sango	SAG	8371
Serbo-croato	SCR	8372
Singalese	SIN	8373
Slovacco	SLK	8375
Uzbeko	UZB	8590
Vietnamita	VIE	8673
Volapük	VOL	8679
Wolof	WOL	8779
Xhosa	XHO	8872
Yoruba	YOR	8979
Zulù	ZUL	9085
Sloveno	SLV	8376
Samoano	SMO	8377
Shona	SNA	8378
Somalo	SOM	8379
Albanese	SQI	8381
Serbo	SRP	8382
Swati	SSW	8383

Sesotho	SOT	8384
Sondanese	SUN	8385
Svedese	SWE	8386
Swahili	SWA	8387
Tamil	TAM	8465
Telugu	TEL	8469
Tagico	TGK	8471
Tailandese	THA	8472
Tigrino	TIR	8473
Turkmeno	TUK	8475
Tagalog	TGL	8476
Tswana	TSN	8478
Tongano	TON	8479
Turco	TUR	8482
Tsonga	TSO	8483
Tataro	TAT	8484
Twi	TWI	8487
Ucraino	UKR	8575
Urdu	URD	8582

### Errori

Possono verificarsi errori se l'area di archiviazione locale è stata interrotta o se il quadro viene spento durante la formattazione. Se la schermata si chiude durante la formattazione, questa non verrà interrotta. Se la schermata si apre di nuovo, verrà visualizzato lo stato della formattazione in corso. Se si verifica un errore, verrà visualizzata la schermata Error (errore) a quadro acceso.

### Wired Headphones (Cuffie con filo)

Per selezionare l'audio delle cuffie per la presa per cavo cuffie in base allo schermo 1 o allo schermo 2, premere ENTER o la freccia destra sul telecomando. Premere il pulsante Back per uscire dal menù.

Le cuffie sono collegate allo schermo 1 come preimpostazione.

### Impostazione del lettore (solo CD-DA)

Questa funzione permette di accedere a Compressione audio e Inserimento automatico.

### Ricerca titoli (solo CD-DA)

Viene visualizzato un tastierino. Premere Stop per chiudere il menu sovrapposto e aprire la schermata Disco arrestato. Premere Menu sullo schermo per aprire il menu Disco arrestato. Selezionare Ricerca titoli.

### Informazioni disco (solo CD-DA)

Se il disco inserito è un BDMV, BDAV, AVCHD, AVCREC, DVD-Video o DVD-VR dovrebbe venire visualizzato il titolo del disco. Se il disco inserito è un DVD-Audio, DTS-CD, CDDA o CD-misto, verrà visualizzato il numero della traccia.

### DivX®

Indica che il veicolo è registrato per la riproduzione di DivX e come ottenere ulteriori informazioni.

### Versione info.

Permette di accedere a informazioni sulla Versione, Salva info veic su USB e Visualizza sorgente aperta.

Salva info veic su USB consente alla versione corrente di essere salvata su un'unità Flash, il che deve essere effettuato prima di poter eseguire un aggiornamento.

Visualizza sorgente aperta indica dove si possono trovare le informazioni sul software.

### Passaggio tra SCHERMO 1 e SCHERMO 2

Solo per sistemi con schermi singoli pensili:

anche se è possibile ascoltare due sorgenti audio contemporaneamente, sullo schermo pensile è visualizzabile solo una sorgente video per volta.

Premere il pulsante SCREEN 1 o SCREEN 2 sul telecomando per passare da una sorgente all'altra da visualizzare sullo schermo pensile.

Quando viene visualizzato SCREEN 1 e viene premuto il pulsante SCREEN 2 sul telecomando, verrà visualizzata la sorgente SCREEN 2. L'audio SCREEN 1 è disponibile sul canale 1 delle cuffie e l'audio SCREEN 2 è disponibile sul canale 2 delle cuffie. Cambiare il canale sulle cuffie per passare alla sorgente schermo desiderata.

Un utente può ascoltare audio da SCREEN 1 e visualizzare la sorgente sul display pensile, mentre un altro utente può ascoltare una diversa sorgente audio cambiando canale sulle cuffie senza fili o impostando le proprie cuffie con filo su SCREEN 2 nel MENU.

### Comandi RSE disponibili sullo schermo anteriore

Per accedere all'applicazione RSE, selezionare Video dalla schermata INIZIO. L'applicazione Video può anche essere selezionata dal vassoio applicazioni, se è stata memorizzata in una delle cinque posizioni.

### Passaggio a sorgente DVD/BD

Dopo aver inserito un disco, inizierà automaticamente la riproduzione su entrambi gli schermi posteriori. Se non viene inserito nessun disco o se il disco viene espulso mentre viene eseguito il passaggio della sorgente a DVD/BD, lo schermo visualizzerà "Nessun disco video inserito".

Con il veicolo in P (parcheggio), il BD/DVD può essere visualizzato sullo schermo anteriore. Le seguenti icone appariranno nella parte bassa dello schermo anteriore quando viene inserito un DVD, VCD, USB, SD o AUX:



Quando viene effettuato un passaggio a sorgente BD, apparirà:



### Media post.

MEDIA POST. consentirà di cambiare tra le sorgenti Disco, USB, SD e AUX per gli schermi posteriori. Le sorgenti selezionate con il pulsante MEDIA POST. verranno automaticamente passate ad entrambi gli schermi posteriori e avvieranno la riproduzione dal primo file disponibile.

Il video apparirà solo sullo schermo anteriore con il veicolo in P (parcheggio). Quando il veicolo si trova in qualunque altra marcia, lo schermo anteriore visualizza la sorgente multimediale attiva.

### Menu disco DVD/BD

Con il veicolo in P (parcheggio), premere per accedere al menu disco DVD/BD. Effettuare una selezione per uscire dal menu disco.

### Brano successivo/Brano precedente

Usare ► per saltare in avanti o ◀ per saltare indietro i capitoli.

Premere ◀ per meno di 10 secondi nel brano corrente per partire dall'inizio del brano precedente.

Premere ◀ per più di cinque secondi nel brano corrente per partire dall'inizio del brano corrente.

### Avanzamento rapido/ riavvolgimento rapido

Con il veicolo in P (parcheggio), tenere ► o ◀ per circa un secondo, un secondo e mezzo, per avanzare o riavvolgere velocemente ad una velocità otto volte superiore alla riproduzione normale. Se ► o

◀ vengono premuti per circa sei secondi, la velocità di avanzamento o riavvolgimento rapido aumenterà.

### Riproduzione/pausa

Premere ► per riprodurre o || per mettere in pausa, in base alla scelta corrente.

### Tastierino per DVD/VCD/SD/USB

Con il veicolo in P (parcheggio), premere per visualizzare il tastierino DVD. La funzionalità del tastierino DVD dipende dal disco e potrebbe non essere disponibile su tutti i DVD. Si possono inserire massimo quattro cifre. Premere Cancella per rimuovere una cifra nel campo d'immissione. Tenere premuto Cancella per rimuovere tutte le cifre nel campo d'immissione.

### Menu a comparsa (solo BD)

Visualizza i contenuti del menu a comparsa per BD. Effettuare una selezione per uscire dalla visualizzazione del menu a comparsa.

### cursore

Il cursore viene usato per navigare e selezionare voci nel menù disco. Premere le frecce su, giù, destra o sinistra, oppure il pulsante ENTER. Il cursore verrà chiuso dopo una selezione o un timeout.

### Passaggio a sorgenti USB/SD/ VCD/AUX con video

Con il veicolo in P (parcheggio), il video può essere guardato sullo schermo anteriore da dispositivi collegati posteriormente. Saranno disponibili le seguenti icone:



Queste funzioni funzioneranno allo stesso modo che nelle sorgenti DVD/BD, con le seguenti eccezioni:

- il Tastierino è disponibile solo per VCD in P (parcheggio).

- BLURA è disponibile solo per sorgenti disco come VCD. Il sistema visualizza il menu fornito dal disco.

### Passaggio a sorgenti DVD/BD/USB/SD/VCD

Con il veicolo in D (posizione "drive", di guida), vengono visualizzate le seguenti icone nella parte bassa dello schermo anteriore quando una di queste sorgenti è attiva:



DVD/BD/USB/SD/VCD: tutti e cinque i pulsanti sono disponibili.

AUX: sono disponibili solo MEDIA POST. e MENU.

### Media post.

Utilizzare MEDIA POST. per selezionare le sorgenti AUX, Disco, USB o SD per il Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE). Quando si utilizza il pulsante MEDIA POST. per selezionare una sorgente, entrambi gli schermi posteriori saranno attivi e avvieranno la riproduzione del primo file disponibile. Il video verrà visualizzato solo sullo schermo anteriore se il veicolo è in P (parcheggio). Quando il veicolo si trova in qualunque altra marcia, lo schermo anteriore visualizza la sorgente multimediale attiva.

### Brano precedente/Brano successivo

Premere ◀ o ▶ per selezionare il brano precedente o successivo nel media corrente.

### Riproduzione/pausa

Premere ▶ per riprodurre o || per mettere in pausa, in base alla scelta corrente. Viene visualizzata una barra del tempo quando viene premuto il pulsante pausa.

### Menu (DVD/BD/SD/USB/AUX/VCD)

Il MENU è disponibile solo in D (posizione "drive", di guida). Premere il pulsante MENU per visualizzare queste opzioni:

- Impostazioni del tono
- Auto Volume Control (Controllo volume automatico)
- Annunci Traffico

### Impostazioni suono (DVD/BD)

Le Impostazioni suono per bassi, medi e alti sono disponibili in qualsiasi modalità sorgente. Una volta impostate, le impostazioni suono varranno per tutte le sorgenti.

### Auto Volume Control (Controllo volume automatico) (DVD/BD)

Il controllo volume automatico (AVC) regola il volume dell'audio in base alla velocità o alla rumorosità ambientale del veicolo. Alcuni veicoli possono essere equipaggiati con il sistema Bose AudioPilot. In questi casi, la voce del menu principale Volume automatico viene sostituita con la voce menu Bose AudioPilot. AVC o Bose AudioPilot può essere usato con qualsiasi modalità sorgente.

### Annunci Traffico (DVD/BD)

Gli allarmi del programma Traffico verranno visualizzati nel sistema RSE. Il video continuerà ad essere riprodotto, mentre l'audio verrà silenziato, in base all'allarme.

### Chiusura del menù (DVD/BD)

Premere il pulsante Indietro o Esci per chiudere un menu. Con questa operazione si ritornerà

all'applicazione RSE sulla schermata visualizzata in precedenza.

### Alimentazione

Premere il pulsante di alimentazione sullo schermo per attivare o disattivare le schermate RSE. La schermata anteriore continuerà a funzionare quando gli schermi posteriori sono disattivati. Gli schermi posteriori possono essere di nuovo attivati premendo di nuovo il pulsante di alimentazione o il telecomando. Selezionare SCREEN 1 o 2 (schermo 1 o 2) e premere il pulsante di alimentazione.

### Cuffie



1. Spia di accensione
2. Commutatore di canale 1 o 2
3. Volume
4. Pulsante di accensione
5. Coperchio del vano batterie

Il sistema RSE include due o quattro cuffie senza fili a 2 canali, a seconda del modello di veicolo. Le cuffie si usano per ascoltare i vari mezzi multimediali. Le cuffie senza fili sono dotate di pulsante On/Off, commutatore per canale 1 o 2 e controllo volume.

Premere il pulsante di accensione per accenderle. Una spia si accende sulle cuffie. Se la spia non

si accende, controllare le batterie. La condizione di batteria scarica è anche indicata dalla segnalazione acustica intermittente o a luce fissa. Vedere "Sostituzione delle batterie", più avanti in questa .

Quando non le si utilizza, spegnere le cuffie.

Premere la parte centrale del lato destro della cuffia per cambiare canale. Il canale 1 fornirà l'audio associato allo schermo 1 e il canale 2 fornirà l'audio associato allo schermo 2.

I trasmettitori a infrarossi sono nella parte superiore dello schermo nello schienale sinistro o nella parte anteriore del secondo schermo pensile. Se il sistema RSE è spento o se le cuffie sono al di fuori della portata dei trasmettitori per oltre tre minuti, le cuffie si disattivano automaticamente per risparmiare le batterie. Se ci si sposta troppo in avanti o si scende dal veicolo, le

cuffie potrebbero perdere il segnale o potrebbe verificarsi una scarica elettrostatica.

Usare il comando volume presente sulle cuffie per regolare il volume.

Per migliori prestazioni audio, indossare le cuffie come indicato con L (sinistra) e R (destra) sui paraorecchie. Non lasciare che nulla copra i paraorecchie.

#### **Attenzione**

Non conservare le cuffie al caldo o alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le cuffie e la riparazione non è coperta dalla garanzia. Se le batterie vengono conservate in luoghi estremamente freddi possono scaricarsi. Mantenere le cuffie in un luogo fresco e asciutto.

Se i paraorecchie in schiuma si usurano o danneggiano, si potranno sostituire separatamente. Per

l'acquisto delle imbottiture di ricambio, rivolgersi al concessionario di fiducia.

#### **Sostituzione delle batterie**

Per sostituire le batterie:

1. Allentare la vite dello sportellino del vano batterie posizionato sul lato sinistro delle cuffie.
2. Aprire lo sportello delle batterie facendolo scorrere.
3. Sostituire le due batterie AAA.
4. Riposizionare lo sportello delle batterie e serrare la vite.

Rimuovere le batterie se le cuffie non vengono usate per un lungo periodo.

### Ingressi ausiliari

#### Prese audio/video (A/V)



#### Connessioni delle sorgenti multimediali posteriori (secondo la dotazione)

1. Lettore scheda SD
2. Porta USB
3. Jack A/V
4. Jack cuffie con fili
5. Volume

Se dotato di sistema RSE, un lettore scheda SD (1), una porta USB (2), prese jack A/V (3), presa jack per cuffie con fili (4) e il controllo del volume (5) si troveranno all'interno dell'area portaoggetti posteriore della consolle centrale.

Le prese jack A/V consentono di collegare i cavi audio o video di un dispositivo ausiliario come una videocamera o una console per videogiochi.

Le prese A/V sono codificate tramite i colori:

- Giallo per l'ingresso video
- Bianco per l'ingresso audio sinistro
- Rosso per l'ingresso audio destro

L'alimentazione dei dispositivi ausiliari non è erogata dal sistema Infotainment.

Per utilizzare gli ingressi ausiliari del sistema RSE:

1. Collegare i cavi del dispositivo ausiliario alle prese A/V.
2. Alimentare il dispositivo ausiliario e lo schermo RSE.

#### USB/SD

Consente la riproduzione video e audio di media supportati.

Per utilizzare USB e SD:

1. Inserire il dispositivo nella fessura appropriata.
2. Selezionare la sorgente mediante il menu schermo posteriore con il pulsante MEDIA del telecomando.
3. Selezionare la sorgente mediante la parte anteriore, premendo l'applicazione Video nella pagina iniziale.

#### Uscita audio

L'audio da un lettore Blu-ray/DVD/CD o ingressi ausiliari si può ascoltare attraverso:

- Cuffie senza fili
- Altoparlanti del veicolo
- Jack per cuffie con fili

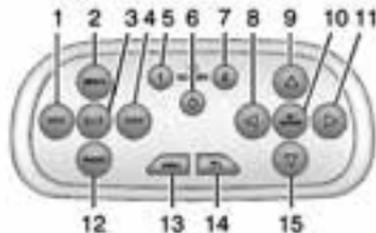
Se è disponibile un segnale audio, il sistema RSE lo trasmette alle cuffie senza fili. Vedere "Cuffie" precedentemente in questa sezione.

### Jack cuffie con fili

L'audio proveniente dal jack delle cuffie con fili si può ascoltare dalla sorgente desiderata attraverso il pulsante MENU del telecomando e selezionando Impostazioni, quindi Cuffie. L'audio delle cuffie viene selezionato in base all'audio associato allo schermo 1 o allo schermo 2.

I passeggeri dei sedili anteriori possono ascoltare la riproduzione proveniente dalle prese A/V tramite gli altoparlanti del veicolo, selezionando Micropr. A/V come sorgente sulla radio.

### Telecomando



### Pulsanti del telecomando

1. ⏮ (precedente/al contrario)
  - Radio: Premere per cercare la stazione radio precedente.
  - CD: Premere per cercare la traccia precedente.
  - Blu-ray/DVD: Premere per cercare il capitolo precedente.
  - Tenere premuto per il riavvolgimento rapido.
2. MEDIA
  - Premere per scorrere i vari menu compresi: CD, AUX, Blu-ray, /DVDScheda SD, USB.
3. ⏸ (Play/Pause)
  - Premere per iniziare la riproduzione. Premere per mettere in pausa. Premere nuovamente per continuare la riproduzione.

4. ⏭ (successivo/avanzamento veloce)
  - Radio: Premere per cercare la stazione radio successiva.
  - CD: Premere per cercare la traccia successiva.
  - Blu-ray/DVD: Premere per cercare il capitolo successivo.
  - Tenere premuto per l'avanzamento rapido.
5. SCREEN 1
  - Per gli schermi doppi su schienale: premere per selezionare lo schermo di sinistra. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando agiranno solo sullo screen 1.

- Per i singoli schermi pensili:  
premere per cambiare la sorgente visualizzata sullo schermo pensile nella sorgente selezionata sullo SCREEN 1. Selezionare le sorgenti audio. Sullo schermo può essere riprodotto solo un video per volta. L'audio di entrambe le sorgenti continuerà nelle cuffie. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando corrisponderanno allo SCREEN 1.
  - Per gli schermi pensili doppi:  
premere per selezionare lo schermo pensile della seconda fila. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando corrisponderanno allo SCREEN 1.
6.  (Power)
    - Premere per accendere o spegnere gli schermi.
  7. SCREEN 2
    - Per gli schermi doppi su schienale:  
Premere per selezionare lo schermo di destra. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando agiranno solo sullo SCREEN 2.
    - Per i singoli schermi pensili:  
premere per cambiare la sorgente visualizzata sullo schermo pensile nella sorgente selezionata sullo SCREEN 2. Sullo schermo può essere riprodotto solo un video per volta. L'audio di entrambe le sorgenti continuerà nelle cuffie. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando corrisponderanno allo SCREEN 2.
- Per gli schermi pensili doppi:  
premere per selezionare lo schermo pensile opzionale della terza fila. Una volta premuto, tutti i comandi del telecomando corrisponderanno allo SCREEN 2.
8.  (precedente/indietro/diminuire)
    - Radio e CD: Premere per passare alla stazione o brano precedente.
    - Premere per andare al menu precedente.
    - Premere per diminuire la luminosità dello schermo RSE.
  9.  (freccia verso l'alto)
    - Premere per scorrere una lista.

10.  / ENTER

- Premere per selezionare la voce evidenziata in un qualsiasi menu.
- Tenere premuto per una riproduzione rapida.

11.  (successivo/avanti/  
aumentare)

- Radio e CD: Premere per passare alla stazione o brano successiva/o.
- Premere per andare al menu successivo.
- Premere per aumentare la luminosità dello schermo RSE.

## 12. RADIO

- Premere per scorrere le sorgenti radio comprese AM o FM.

## 13. MENU

- Premere per andare al menù dello schermo ora in uso.

14.  (Indietro)

- Premere per tornare al menu precedente.
- Tenere premuto OK per ritornare alla visualizzazione Now Playing (ora in riproduzione).

15.  (freccia verso il basso)

- Premere per scendere in un elenco.

Per utilizzare il telecomando, puntarlo verso la cella del trasmettitore di una qualsiasi consolle nello schienale, o verso lo schermo pensile della seconda fila, e premere i pulsanti con decisione. La capacità di ricezione dei segnali dal telecomando da parte del trasmettitore RSE può essere compromessa dalla presenza della luce diretta del sole o di una luce particolarmente brillante. Se il telecomando sembra non funzionare a dovere, controllare le batterie. Vedere "Sostituzione delle

batterie", più avanti in questa sezione. La funzionalità del telecomando potrebbe anche essere influenzata dalla presenza di oggetti che bloccano la visuale.

 **Attenzione**

Se il telecomando viene conservato in una zona calda o alla luce diretta del sole può danneggiarsi e la riparazione non è coperta dalla garanzia. Se le batterie vengono conservate in luoghi estremamente freddi possono scaricarsi. Mantenere il telecomando in un luogo fresco e asciutto.

**Sostituzione delle batterie**

Per sostituire le batterie del telecomando:

1. Inserire una moneta o una chiave per tirare verso l'alto la copertura posteriore sul telecomando.

2. Sostituire le due batterie AAA nel vano.
3. Sostituire il coperchio delle batterie.

Se il telecomando non verrà utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

### **Risoluzione dei problemi del sistema RSE**

**Assenza di alimentazione:** Il pulsante di accensione potrebbe non essere su ON/RUN o ACC/ACCESSORY.

**L'immagine non riempie lo schermo. L'immagine presenta bordi neri nella parte alta e bassa, o su entrambi i lati, o appare allungata:** Premere il pulsante MENU sul telecomando per modificare l'impostazione della modalità di visualizzazione.

**In modalità Aux, l'immagine si sposta o scorre:** Controllare i collegamenti di ingresso ausiliare di entrambi i dispositivi.

### **Il telecomando non funziona:**

Verificare che il telecomando sia programmato per lo schermo corretto. Accertarsi che non vi siano ostruzioni tra il telecomando e la finestra del trasmettitore ed accertarsi che le batterie non siano scariche o inserite in maniera non corretta.

**Con la spia accesa non si avrà nessun suono proveniente dalle cuffie.:** Se le batterie sono cariche, accertarsi che le cuffie siano programmate per lo schermo corretto e sul canale corretto per la schermata che si sta visualizzando.

**La sorgente ausiliaria è attivata, ma non ci sono immagini né audio:** Controllare che lo schermo RSE si trovi in modalità sorgente ausiliaria, premendo il pulsante MEDIA sul telecomando. Controllare i collegamenti di ingresso ausiliare di entrambi i dispositivi.

### **A volte l'audio dalle cuffie wireless viene interrotto, o si sente un ronzio fastidioso:**

Controllare che non vi siano ostacoli, che le batterie non siano esaurite, che ci sia raggio di ricezione e che non ci siano interferenze causate da ripetitori di telefonia mobile o dall'utilizzo di telefoni cellulari all'interno del veicolo. Controllare che le cuffie siano state indossate correttamente indossando le coppe auricolari L a sinistra e R a destra. Controllare che le cuffie siano posizionate correttamente con l'archetto sulla parte superiore della testa.

**Ho perso il telecomando e/o le cuffie:** Contattare il concessionario per l'assistenza.

### **Il Blu-ray/DVD funziona, ma non ci sono immagini né audio.:**

Controllare che il lettore Blu-ray/DVD sia stato definito come sorgente dello schermo RSE, premendo il pulsante MEDIA sul telecomando.

### Messaggi di errore di visualizzazione del video

Lo schermo può visualizzare uno dei seguenti:

**Disc Error (Errore disco):** Sono presenti problemi di caricamento o espulsione del disco, il disco è stato inserito con l'etichetta dal lato sbagliato, il disco è danneggiato o il disco non proviene dalla regione corretta.

**Disco non inserito:** No disc is present (Nessun disco presente).

**Disc Player Error (Errore lettore disco):** La temperatura è al di fuori dei limiti di funzionamento del sistema RSE. Se la temperatura è nei limiti, consultare il proprio rivenditore.

### Distorsione video

È possibile che si verifichino distorsioni delle immagini video quando si usano telefoni cellulari, scanner, radio CB, sistemi di

posizionamento globale (GPS), radio ricetrasmittenti, fax mobili o walkie talkie.

Potrebbe essere necessario spegnere il lettore video quando si utilizza uno di questi dispositivi all'interno o nelle vicinanze del veicolo.

### RSE, Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (Platino)

I veicoli dotati di sistema RSE includono due schermi per visualizzazione video nei poggiatesta, con lettori DVD integrati, ingressi ausiliari, due cuffie con filo e telecomando. Questo sistema funziona indipendentemente dal sistema RSE

DVD pensile del veicolo. Vedere *Sistema d'intrattenimento per i passeggeri posteriori (RSE)* a pagina 29 o *RSE, Sistema di intrattenimento per i passeggeri posteriori (Platino)* a pagina 49 per informazioni sul sistema RSE DVD pensile.

Il veicolo dispone di una funzione denominata Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP). Grazie alla funzione RAP, è possibile utilizzare il sistema RSE anche a motore spento. Vedere "Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP)" nel manuale d'uso e manutenzione.

### Schermi per visualizzazione video



Gli schermi sono posizionati nella parte posteriore dei poggiatesta.

#### **Attenzione**

Evitare di toccare direttamente lo schermo, poiché potrebbe danneggiarsi. Per ulteriori informazioni, vedere "Pulizia dello schermo video", più avanti in questa sezione.

### Panoramica sistema RSE

L'apertura di caricamento del lettore DVD si trova nella parte superiore del poggiatesta. Inserire appena il disco nell'apertura di caricamento, tenendo il lato stampato rivolto verso la parte posteriore del veicolo. Il lettore DVD trascina automaticamente il disco all'interno, sullo schermo viene visualizzata la scritta "Loading" (in caricamento) unitamente a un indicatore del disco, e viene avviata la riproduzione. Se l'inserimento del disco non è corretto, il lettore DVD espelle il disco e viene visualizzata la scritta "No disc" (nessun disco).

Alcuni DVD non dispongono dell'avanzamento veloce, del salto informazioni sul copyright o della funzione di anteprima. Se il DVD non viene avviato partendo dal titolo principale, vedere le istruzioni a schermo.

Il lettore DVD può essere comandato mediante i pulsanti sotto allo schermo o utilizzando i pulsanti

del telecomando del sistema. Vedere "Telecomando" più avanti in questa sezione.

I seguenti dischi sono compatibili con il lettore DVD:

- DVD-Video: DVD con video.
- CD-DA: CD con soli contenuti audio.
- CD-Video: CD con filmato.
- CD-R/RW: disco con file audio come CD-R, contenente file MP3, MPEG o JPEG.

Il lettore DVD e i dischi sono codificati in base alla regione. I lettori DVD sono impostati su Regione 1. I dischi con codici di altra regione non funzioneranno nel lettore.

Se viene visualizzato sullo schermo un messaggio di errore, vedere "Messaggi DVD" più avanti in questa sezione.

A veicolo in movimento, i passeggeri non devono slacciare le cinture di sicurezza per dedicarsi

alla regolazione dei pulsanti per gli schermi. Vedere "Cinture di sicurezza" nel manuale d'uso e manutenzione. Utilizzare il telecomando qualsiasi regolazione si renda necessaria. Vedere "Telecomando" più avanti in questa sezione.



1. Schermo video

- Collocato dietro al poggiatesta del sedile anteriore.

2. Fessura per CD/DVD

- L'apertura di caricamento del lettore DVD si trova nella parte superiore del poggiatesta. Inserire appena il disco nell'apertura di caricamento, tenendo il lato stampato rivolto verso la parte posteriore del veicolo. Il lettore DVD trascina automaticamente il disco all'interno, sullo schermo viene visualizzata la scritta "Loading" (in caricamento) unitamente a un indicatore del disco, e viene avviata la riproduzione. Se l'inserimento del disco non è corretto, il lettore DVD espelle il disco e viene visualizzata la scritta "No disc" (nessun disco).

3. Leva di blocco e chiusura a scatto

- L'angolo di visualizzazione dello schermo è regolabile rilasciando la chiusura a scatto e muovendo delicatamente lo schermo. Quindi bloccare in posizione.

4. POWER 

- Premere per accendere o spegnere. Ogni schermo è alimentato separatamente.

5. SOURCE

- Premere per scegliere tra Monitor 3, Monitor 4 o INGRESSO AV. Ogni schermo è regolabile singolarmente, e può visualizzare informazioni sia dai lettori DVD sia dagli ingressi A/V.

### 6. Porta USB

- Collegare l'unità USB per ascoltare musica o visualizzare immagini. Per caricare i dispositivi, collegarli alla porta USB. Non tutti i dispositivi possono essere caricati. I formati disponibili per la riproduzione sono:
  - JPEG
  - JPG
  - M2V
  - MP3
  - MPE
  - MPEG-1
  - MPEG-2
  - MPG
  - OGG
  - WMA

### 7. Ingresso video

- Il connettore giallo viene usato per l'ingresso video.

### 8. Ingresso audio sinistro

- Il connettore bianco viene usato per l'audio del lato sinistro.

### 9. Ingresso audio destro

- Il connettore rosso viene usato per l'audio del lato destro.

### 10. Jack di uscita 3,5 mm (1/8 in)

- Le cuffie con filo sono collegabili con jack da 3,5 mm (1/8 in).

### 11. PLAY ►

- Premere questo pulsante posto sotto allo schermo per avviare la riproduzione di un disco. Sui DVD e videoCD con controllo di riproduzione (PBC), le schermate dei menu possono essere visualizzate automaticamente. Potrebbe essere necessario premere di

nuovo il pulsante Riproduci per avviare la riproduzione. Esiste una funzione di memoria della posizione di riproduzione solo per DVD e videoCD. Se si spegne e riaccende il lettore DVD, la riproduzione riparte da dove il disco era stato arrestato. La memoria di posizione della riproduzione viene cancellata quando viene rimosso il disco.

### 12. STOP ■

- Premere una volta per arrestare la riproduzione di un DVD.

Esiste una funzione di prearresto solo per DVD e videoCD. Tale funzione riprende la riproduzione del disco da dove era stato arrestato. Premere il pulsante stop una volta durante la riproduzione

del disco e verrà visualizzato ■ nella schermata di avvio del DVD. Questa icona scompare dopo alcuni secondi. Premere il pulsante stop una seconda volta, o espellere il disco, per annullare la funzione di prearresto e per cancellare la memoria di posizione del disco.

### 13. EJECT ▲

- Premere per espellere un disco dall'apertura del lettore DVD.

Se viene espulso un disco dal lettore, ma non rimosso, il disco verrà automaticamente ricaricato nel lettore. Un altro modo per ricaricare un disco che è stato espulso, ma non rimosso dal lettore DVD, è tramite

pressione del pulsante di espulsione o del pulsante di riproduzione.

#### **Sensore a distanza a infrarossi:**

Posizionato nella parte superiore centrale dello schermo. Non bloccare il segnale dal telecomando al sensore.

#### **Trasmettitori a infrarossi:**

Posizionato nella parte superiore centrale dello schermo. Non bloccare il segnale dalle cuffie al trasmettitore.

#### **Uso dei menu RSE a schermo (OSD)**

Utilizzare i menu di impostazione OSD per:

- Configurazione generale
- Configurazione audio
- Configurazione della qualità
- Configurazione di preferenza

Per utilizzare i menu OSD durante l'uso di un lettore DVD o di un dispositivo ausiliario:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando per visualizzare le icone e le pagine sullo schermo.
2. Selezionare la pagina desiderata utilizzando le frecce di navigazione sinistra e destra per muovere il cursore.
3. Premere di nuovo il pulsante SETUP sul telecomando per annullare l'uso della visualizzazione configurazione.

Non tutti i DVD sono compatibili con tutte le funzioni preimpostate nei menu di configurazione. Se una funzione non è supportata, le preimpostazioni rilevate sono quelle del contenuto multimediale del DVD.

#### **Menu di configurazione generale**

Per impostare la lingua per l'OSD:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.

- Utilizzare le frecce di navigazione sinistra e destra per navigare nella pagina di configurazione generale, quindi usare la freccia in giù per selezionare la lingua OSD.
- Premere il pulsante ENTER, quindi utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per selezionare Inglese, Cinese semplificato/tradizionale, Francese, Tedesco, Italiano, Spagnolo, Portoghese o Coreano. Per tornare al menu precedente, premere la freccia di navigazione sinistra.

Il segno d'angolo permette diversi angoli di visione nel lettore DVD.

Per impostare un segno d'angolo:

- premere il pulsante SETUP sul telecomando.
- Utilizzare le frecce di navigazione sinistra e destra per navigare nella pagina di configurazione generale, quindi usare la freccia in giù per selezionare la lingua OSD.

- Premere il pulsante ENTER, quindi utilizzare le frecce di navigazione destra e sinistra per selezionare On o Off. Per tornare al menu precedente, premere la freccia di navigazione sinistra.

### **Menu di configurazione audio**

Il menu di configurazione audio è disponibile quando un disco non è caricato.

Per impostare la configurazione degli altoparlanti:

- premere il pulsante SETUP sul telecomando.
- Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra per navigare nella pagina di configurazione audio.
- Premere la freccia in giù per selezionare il sottomenu di configurazione altoparlanti e per regolare l'impostazione degli altoparlanti. Scegliere tra LT/RT, Stereo, V SURR e OFF.

- Premere il pulsante ENTER, quindi utilizzare le frecce di navigazione sinistra o destra per selezionare l'opzione altoparlanti. Per tornare al menu precedente, premere la freccia di navigazione sinistra.

Le opzioni degli altoparlanti nel menu di configurazione Dolby Digital sono: L-Mono, R-Mono e Mix-Mono.

### **Menu di configurazione della qualità**

Per impostare il menu di configurazione della qualità video:

- premere il pulsante SETUP sul telecomando.
- Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra e giù sul telecomando, per selezionare il sottomenu di configurazione della qualità video.

3. Premere il pulsante ENTER e usare le frecce di navigazione sinistra o destra per le seguenti regolazioni:

**Nitidezza:** Regolare per attenuare o aumentare la nitidezza dell'immagine. Utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per scegliere tra Basso, Med o Alto.

**Luminosità:** Regolare per schiarire o scurire l'immagine. Utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per scegliere da -20 a +20.

**Contrasto:** Regolare per aumentare o diminuire il contrasto dell'immagine. Utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per scegliere da -16 a +16.

**Tonalità:** Regolare per aumentare o diminuire la tonalità del colore. Utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per scegliere da -9 a +9.

**Saturazione:** Regolare per aumentare o diminuire l'intensità del colore. Utilizzare le frecce di navigazione destra o sinistra per scegliere da -9 a +9.

#### **Menu di configurazione di preferenza**

Per impostare la lingua di riproduzione dell'audio:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra sul telecomando per selezionare il sottomenu audio nella pagina Preferenze.

Per attivare o disattivare i sottotitoli:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra sul telecomando per selezionare il sottomenu sottotitoli nella pagina Preferenze e usare le frecce di navigazione sinistra o destra per

scegliere On o Off. Per tornare al menu precedente, premere la freccia di navigazione sinistra.

Per impostare la lingua del menu del disco:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra sul telecomando per selezionare il sottomenu del disco nella pagina Preferenze e usare le frecce di navigazione sinistra o destra per selezionare la lingua. Per tornare al menu precedente, premere la freccia di navigazione sinistra.

Per impostare il Controllo genitori:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra sul telecomando per selezionare il sottomenu genitori nella pagina Preferenze.

3. Premere il pulsante SETUP, e usare le frecce di navigazione su/giù per selezionare una delle impostazioni di classificazione disponibili dal menu di visualizzazione.

Le Impostazioni di classificazione sono:

- Kid SAFE (per bambini)
  - G
  - PG
  - PG 13
  - PG R
  - R
  - NC 17
  - ADULT
4. Premere la freccia di navigazione sinistra per confermare la selezione.

Se un disco viene inserito nell'apertura del comparto DVD e non rientra nella classificazione del controllo genitori, appare il seguente messaggio:

*Il controllo genitori su questo lettore vieta la riproduzione. Consentire la riproduzione?*

Se viene selezionato Sì, deve essere inserita la password a sei cifre per poter avviare il disco. Se viene inserita una password non corretta, appare il seguente messaggio:

*Non è possibile riprodurre il contenuto video a causa delle impostazioni genitori di questo lettore.*

Per creare una password a sei cifre, usare il tastierino numerico sul telecomando. Premere il pulsante ENTER per confermare. *La password predefinita è 136900.*

Per cambiare la password del controllo genitori:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Andare al sottomenu della password nel menu Preferenze e premere INVIO.
3. All'opzione vecchia password, inserire la vecchia password o la password predefinita (136900).
4. All'opzione nuova password, inserire una nuova password (di 6 cifre) utilizzando i tasti numerici.
5. All'opzione di conferma password, confermare la nuova password inserendo un'altra volta la nuova password.
6. Scorrere al pulsante OK e premere ENTER. Viene visualizzato il messaggio "La password è stata cambiata".

Per ripristinare il sistema alle preimpostazioni di fabbrica:

1. premere il pulsante SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare le frecce di navigazione sinistra/destra sul telecomando per selezionare il sottomenu Predefiniti nella pagina Preferenze e premere il pulsante ENTER per ripristinare le impostazioni. Le impostazioni genitori non subiranno variazioni.

### Altoparlanti del veicolo

È possibile ascoltare l'audio del lettore DVD o dispositivo ausiliario tramite gli altoparlanti del veicolo o tramite cuffie con o senza fili, mentre si sintonizza la radio su una delle molte frequenze selezionate nella porzione Sound Around del telecomando del sistema. Vedere "Telecomando" più avanti in questa sezione.

Dagli altoparlanti del veicolo è possibile ascoltare solo una sorgente audio per volta. La sorgente audio in uso è specificata dalla sorgente A/V (audio/video) selezionata sullo schermo nel poggiatesta lato conducente.

Per passare l'uscita audio del sistema RSE agli altoparlanti del veicolo, premere Sound Around ON sul telecomando del sistema. È possibile ascoltare l'audio dal sistema RSE contemporaneamente tramite cuffie con o senza fili e tramite altoparlanti del veicolo. Il volume sulla radio può variare quando si passa da una sorgente all'altra: radio, CD, DVD, MP3 o dispositivo ausiliario.

### Cuffie con filo

**VOL**  (**Volume**): Utilizzare per regolare il volume delle cuffie.

### Controllo modulazione FM 100 canali

#### Solo per Monitor "A":

Per attivare la funzione di modulazione FM, premere il pulsante Sound Around On/Off fino a che sul monitor viene visualizzato il messaggio "FM CH XX.XMHZ".

Sul telecomando, premere il pulsante "Sound Around Select" per scorrere un elenco prestabilito di 6 canali (88.3MHz, 88.7MHz, 89.1MHz, 89.5MHz, 89.9MHz, 90.3MHz).

Se nessuna di queste stazioni è adatta per la modulazione FM, utilizzare l'opzione "Sintonizza". Per sintonizzare il modulatore su una stazione di destinazione specifica mentre il display è attivo, premere i tasti "Su" o "Giù" del telecomando per cambiare canale di 0.2MHz. Tenere premuti i tasti "Su" o "Giù" per scorrere velocemente tra le stazioni. Quando si raggiunge la fine (107.9MHz) o l'inizio (87.5MHz)

della banda FM, i canali continuano rispettivamente dall'inizio (87.5MHz) o dalla fine (107.9MHz).

Per disattivare la funzione di modulazione FM, premere il pulsante "Sound Around On/Off" sul telecomando, fino a che sul monitor viene visualizzato il messaggio "FM OFF".

### **Attenzione**

Non conservare le cuffie al caldo o alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le cuffie e la riparazione non è coperta dalla garanzia. Se le batterie vengono conservate in luoghi estremamente freddi possono scaricarsi. Mantenere le cuffie in un luogo fresco e asciutto.

### **Telecomando**

Per utilizzare il telecomando, puntare il sensore del telecomando verso la parte superiore centrale dello schermo e premere il pulsante desiderato.

La funzionalità del telecomando può essere influenzata dalla presenza di oggetti che bloccano la visuale. La capacità del trasmettitore di ricevere segnali provenienti dal telecomando può essere compromessa dalla presenza di luce diretta o particolarmente brillante. Se il telecomando sembra non funzionare, potrebbe essere necessario sostituire le batterie. Vedere "Sostituzione delle batterie" in seguito a questa sezione.

Il telecomando fornito con il sistema RSE DVD poggiatesta non è un telecomando universale e non funzionerà per i comandi di altre apparecchiature.

### **Attenzione**

Se il telecomando viene conservato in una zona calda o alla luce diretta del sole può danneggiarsi e la riparazione non è coperta dalla garanzia. Se le batterie vengono conservate in luoghi estremamente freddi possono scaricarsi. Mantenere il telecomando in un luogo fresco e asciutto.

## Pulsanti del telecomando



**POWER:** Premere per accendere e spegnere il sistema RSE DVD poggiatesta.

**SOURCE:** Premere per selezionare tra Monitor 3, Monitor 4 o INGRESSO AV. Qualsiasi apparecchiatura video collegata agli ingressi AV sovrascrive automaticamente la selezione della sorgente.

**SETUP:** Premere per cambiare le impostazioni predefinite. Vedere la precedente sezione "Uso dei menu RSE a schermo (OSD)" nel presente manuale. Esistono quattro schermate menu principali. Ogni schermata mostra un menu per selezionare diverse opzioni di impostazione. Le schermate sono:

1. Configurazione generale — regola le impostazioni dello schermo.
2. Configurazione audio — imposta la lingua.
3. Schermata preferenze — imposta i sottotitoli e il controllo genitori.
4. Configurazione password — permette di impostare una password.

Premere di nuovo SETUP per uscire.

**EJECT ▲:** Premere per espellere o ricaricare un disco.

**DVD-Schermo video 3:** Premere il pulsante DVD che si trova in 3 per trasmettere codici IR per la modalità DVD sullo schermo video 3.

**TV-Schermo video 3:** Questo pulsante non è utilizzato con il sistema.

**DVD-Schermo video 4:** Premere il pulsante DVD che si trova in 4 per trasmettere codici IR per la modalità DVD sullo schermo video 4.

**TV-Schermo video 4:** Questo pulsante non è utilizzato con il sistema.

**SOUND AROUND ON/OFF:** Premere per accendere o spegnere il trasmettitore FM.

**MUTE ✕ (solo per DVD):** Premere per spegnere l'audio delle cuffie. Premere di nuovo per riattivare l'audio.

**PIX (Selezione immagini):** Premere per regolare l'immagine sullo schermo (OSD). Ogni volta che questo pulsante viene premuto, l'OSD di regolazione immagine

scorre tra le barre LUMINOSITÀ, CONTRASTO, COLORE e TINTA. Utilizzare le frecce di navigazione destra/sinistra per regolare l'impostazione. Questa funzione si chiude automaticamente se viene premuto un altro pulsante o se non intervengono regolazioni entro sei secondi.

### **SOUND AROUND SELECT:**

Premere per selezionare un canale trasmettitore FM. La funzione SOUND AROUND SELECT consente la riproduzione dell'audio da DVD nel sistema audio del veicolo, sintonizzando la radio su una delle molte frequenze FM.

**MENU:** Premere per entrare nel menu del disco DVD durante la riproduzione.

**▲, ▼, ◀, ▶ (frecce di navigazione):** Premere per navigare tra i menu.

**C + (Canale):** Premere per passare a canale di livello superiore in ordine di sequenza.

**C - (Canale):** Premere per passare a canale di livello inferiore in ordine di sequenza.

**VOL +:** Premere per regolare il suono a volume più alto.

**VOL -:** Premere per regolare il suono a volume più basso.

**ENTER:** Premere per entrare in una funzione selezionata o per avviare la riproduzione del disco.

**REPEAT ↺:** Premere per ripetere, in tutto o in parte, un capitolo, un titolo, una traccia o l'intero disco, dopo aver utilizzato il pulsante A-B per impostare le sezioni di ripetizione preimpostate.

**TITLE:** Premere per entrare nella modalità titolo del disco. La funzione titolo è specifica del disco e potrebbe non essere disponibile su tutti i dischi.

**SUBTITLE:** Premere per cambiare la lingua dei sottotitoli con un'altra lingua disponibile o disattivare i sottotitoli.

**ANGLE:** Premere per selezionare un diverso angolo di visione per dischi registrati con differenti angoli di ripresa.

**AUDIO:** Premere per selezionare una lingua diversa, per dischi registrati con diverse lingue.

**0-9 (numeri):** I numeri nel lato sinistro in basso del telecomando possono essere utilizzati per inserire opzioni menu numerate, canali o numeri di tracce.

**DISPLAY:** Premere per scorrere nelle informazioni visualizzate nell'angolo sinistro in alto dello schermo, come titolo, capitolo/traccia, tempo trascorso, tempo rimanente o per spegnere il display.

**RANDOM:** Premere per riprodurre in titoli in modo casuale.

**PLAY / ▶:** Premere per avviare la riproduzione del disco.

**STOP ■:** Premere per arrestare la riproduzione del disco.

**PAUSE II**: Premere per mettere in pausa la riproduzione del disco.

- Per riprendere la riproduzione del disco, premere PLAY.
- Per avviare la riproduzione dall'inizio del disco, premere STOP, STOP, quindi PLAY.

**CLR (Annulla)**: Premere per annullare la selezione del menu precedente.

**INT (Inizializzare)**: Premere per avviare la procedura di programmazione di una voce menu selezionata sul telecomando.

**FR ◀◀ (Riavvolgimento rapido)**: Premere per riavvolgimento rapido del disco. Premere più volte per scegliere tra le velocità 2X, 4X, 8X, 16X e 32X.

**FF ▶▶ (Avanti Veloce)**: Premere per l'avanzamento veloce del disco. Premere più volte per scegliere tra le velocità 2X, 4X, 8X, 16X e 32X.

**PREV ◀◀ (precedente)**: Premere per riprodurre la traccia o il capitolo precedente. Per tornare a tracce o capitoli precedenti scalando di uno alla volta, premere e rilasciare più volte fino alla traccia o al capitolo desiderati.

**NEXT ▶▶**: Premere per riprodurre la traccia o il capitolo successivo. Per andare a tracce o capitoli successivi avanzando di uno alla volta, premere e rilasciare più volte fino alla traccia o al capitolo desiderati.

#### Sostituzione delle batterie

Per sostituire le batterie nel telecomando:

1. posizionare il telecomando a faccia in giù.
2. Applicare una leggera pressione all'area scanalata del coperchio batteria e rimuoverlo.
3. Inserire due batterie AAA nel vano batterie.

4. Far scorrere il coperchio in sede fino allo scatto di chiusura.

Qualora il telecomando non venga utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e riporlo in luogo fresco e asciutto.

#### Riproduzione di un CD audio

Quando un CD audio è in riproduzione, il display mostra la traccia corrente e il tempo trascorso dall'inizio della traccia, il tempo totale del disco e il tempo al momento raggiunto dal disco.

**DISPLAY**: Premere per scegliere tra le seguenti opzioni del display:

1. Premere DISPLAY una volta e il tempo unitario trascorso appare con la traccia in riproduzione e il tempo totale della traccia.
2. Premere DISPLAY due volte e il tempo unitario residuo appare con la traccia in riproduzione e il tempo rimanente della traccia.

3. Premere DISPLAY tre volte e il tempo totale trascorso appare con la traccia in riproduzione e il tempo totale di riproduzione dall'inizio del CD.
4. Premere DISPLAY quattro volte e il tempo totale residuo appare con la traccia in riproduzione e il tempo rimanente del CD.

**REPEAT:** Premere per alternare tra Traccia e Tutto. L'impostazione predefinita per la ripetizione è OFF (disattivata).

- Traccia ripete solo la traccia in riproduzione.
- Tutto ripete il disco in riproduzione.

### Riproduzione di un CD MP3

MP3 è il formato per salvare audio digitale. Un brano di qualità CD audio può essere compresso in un formato MP3 con minima perdita di qualità, ma occupando molto meno spazio. I dischi CD-R/RW codificati in formato MP3 possono essere riprodotti nel lettore DVD.

### Selezione di cartelle e brani

Quando un disco MP3 viene inserito nel lettore, appare la schermata di navigazione. Cartelle e brani possono essere modificati navigando nel file system. Il lettore DVD riproduce brani nell'ordine selezionato al momento in cui il disco è stato registrato.

1. Premere STOP se è in riproduzione un disco. Premere le frecce di navigazione su o giù sul telecomando per scorrere l'elenco cartelle sul lato sinistro dello schermo.
2. Premere ENTER una volta evidenziata la cartella desiderata.
3. Premere le frecce di navigazione su o giù per scorrere l'elenco dei brani ed evidenziare il brano desiderato. Premere ENTER per avviare la riproduzione del brano selezionato.

### Salto di un brano

**NEXT:** Premere per andare al brano successivo.

**PREV (precedente):** Premere per tornare all'inizio del brano in riproduzione. Premere PREV due volte per andare al brano precedente.

### Selezione di una modalità di riproduzione

È possibile scegliere temporaneamente l'ordine di riproduzione dei brani di un disco. CARTELLA è la modalità di riproduzione predefinita. Premere il pulsante REPEAT per accedere alle opzioni della modalità di riproduzione.

Le opzioni della modalità di riproduzione sono:

- Singola — riproduce un brano selezionato.
- Cartella — riproduce la cartella nell'ordine in cui i brani sono stati registrati.

- Casuale — riproduce i brani nella cartella selezionata in ordine casuale.

### Uso della funzione di ripetizione

**REPEAT:** Premere per variare tra Ripeti uno e Ripeti cartella.

- Ripeti uno — ripete il brano in riproduzione.
- Ripeti uno — ripete la cartella in riproduzione.

### Suggerimenti e risoluzione problemi

#### Sensore IR non funzionante:

Controllare che le batterie nel telecomando siano in buono stato. Controllare che il sensore IR del telecomando non sia bloccato. Puntare il telecomando verso il sensore IR in questione. Selezionare lo schermo corretto, 3 o 4.

**Nessuna immagine:** Controllare che sia stata selezionata la modalità di ingresso video corretta. Controllare che il cavo video sia saldamente inserito nella presa.

**Nessun suono:** Controllare che sia stata selezionata la modalità di ingresso audio corretta. Controllare che il cavo audio sia saldamente collegato alla presa.

#### Pulizia degli schermi

Gli schermi video sono realizzati in vetro con rivestimento speciale e possono essere graffiati o danneggiati da prodotti abrasivi, solventi o detergenti per vetri a base di ammoniaca. Pulire con un morbido panno di cotone privo di pelucchi, appena inumidito con acqua tiepida. Asciugare gli schermi passando un panno di cotone pulito e asciutto.

#### Pulizia dei componenti

Maneggiare con cura durante la pulizia dei componenti come il lettore DVD o i dischi.

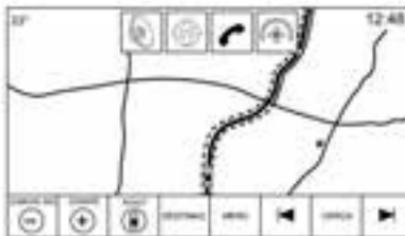
Non utilizzare detergenti per lenti DVD per i lettori DVD, poiché le lenti possono essere danneggiate dai lubrificanti.

Maneggiare CD e DVD con cura. Riporli nelle loro custodie originali o in altre custodie protettive, lontano dalla luce diretta del sole e dalla polvere. Il laser del lettore DVD effettua la scansione della superficie inferiore del disco. Se la superficie di un CD o DVD è danneggiata dalla presenza di crepe, rotture o graffi, il CD o DVD non viene riprodotto correttamente o non viene riprodotto per nulla. Se un CD o DVD dovesse essere sporco, pulirlo utilizzando un panno morbido, privo di pelucchi, asciutto o inumidito con una soluzione costituita da detergente neutro non aggressivo e acqua. Pulire iniziando sempre dal centro e procedendo verso l'esterno.

Non toccare mai la parte inferiore di un CD o DVD in quanto potrebbe danneggiarsi. Afferrare i CD o DVD dal bordo esterno o dal foro centrale e dal bordo esterno contemporaneamente.

### Navigazione

#### Uso del sistema di navigazione

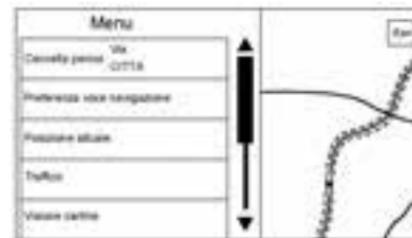


Premere il pulsante NAV sulla Home Page o l'icona NAV nel vassoio delle applicazioni per accedere all'applicazione di navigazione.

Premere MENU dalla visualizzazione mappe per accedere al menu di navigazione. Le funzioni visualizzate nel menu di navigazione possono essere selezionate per regolare le preferenze di navigazione.

Per uscire da un elenco, premere il pulsante a schermo ESCI nell'angolo superiore destro della mappa per tornare alla visualizzazione della mappa principale.

Si consiglia di impostare le preferenze prima dell'inserimento di una destinazione. Per inserire una destinazione, vedere *Destinazione a pagina 75*.



Funzioni di navigazione disponibili:

- Annulla/Riprendi verso
- Preferenza voce navigazione
- Posizione attuale
- Mostra icone "PDI"

- Visione cartina
- Preferenze percorso
- Traffico
- Dati personali

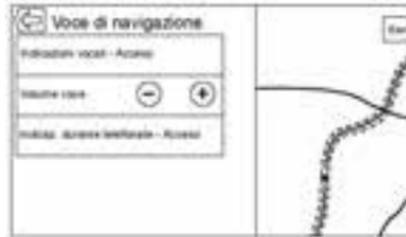
### Annulla/Riprendi percorso

- Durante la navigazione, questo pulsante a schermo visualizza Cancella percorso. Premere Cancella percorso per annullare la navigazione del percorso. Non verrà fornito nessun ulteriore suggerimento. La voce dell'elenco poi cambia in Riprendi verso.
- Premere il pulsante a schermo Riprendi verso per riprendere la navigazione verso l'ultima destinazione inserita.
- L'ultima posizione per la quale il sistema ha fornito la guida può essere ripresa premendo tale voce.
- Se il percorso include tappe, l'intero percorso può essere sospeso usando la voce

dell'elenco Cancella percorso. Quando viene premuto Riprendi verso, tutte le tappe vengono ripristinate per la navigazione.

### Preferenza voce navigazione

Premere Preferenza voce navigazione per regolare le preferenze di voce.



Si possono impostare le seguenti opzioni:

- Voice Prompts ON/OFF (Comandi vocali ON/OFF)
- Volume voce
- Prompts During Phone Calls ON/OFF (Comandi durante le chiamate ON/OFF)

### Voice Prompts (Comandi vocali)

Premere Voice Prompts (Comandi vocali) per alternare i comandi vocali tra ACCESO e SPENTO.

### Volume voce

Regolare l'intensità della risposta audio premendo il pulsante - o +. Se è in riproduzione un suggerimento di manovra e si regola il volume principale, il volume del suggerimento verrà aggiornato e salvato.



Quando il volume della guida vocale viene regolato, appare una barra di stato rapida che indica l'impostazione del volume.

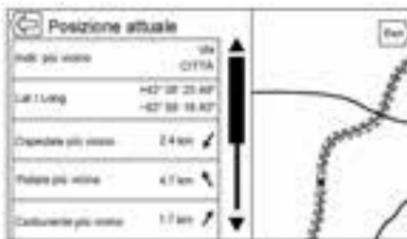
### Prompts During Phone Calls (Comandi durante le chiamate)

Quando abilitato, il sistema riproduce un suggerimento più breve durante una chiamata. Questa opzione può essere configurata per decidere se un suggerimento debba essere sentito durante una conversazione telefonica.

Quando impostato su SPENTO, viene emesso solo un tono di allarme breve quando ci si avvicina al momento della manovra.

### Posizione attuale

Premere la voce dell'elenco Posizione attuale per visualizzare un elenco Posizione attuale.



Nell'elenco Posizione attuale vengono visualizzate le seguenti informazioni:

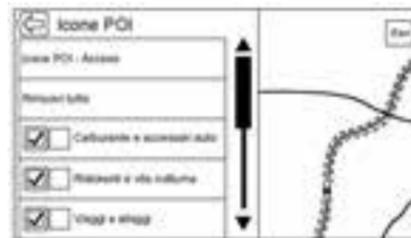
- Indir. più vicino
- Lat/Long
- Ospedale più vicino
- Polizia più vicina
- Carburante più vicino
- Socc. str. più vicino

Premendo una delle opzioni verranno visualizzati i dettagli della destinazione per quella posizione in modo da consentire l'inizio della navigazione verso la posizione scelta.

Premere il pulsante Indir. più vicino, e poi il pulsante a schermo Salva per memorizzare la posizione corrente in Address Book (Rubrica).

### Mostra icone PDI

Le icone dei luoghi d'interesse (POI) possono essere visualizzate sulla mappa usando questa visualizzazione.



- Le icone dei POI possono essere attivate e disattivate. Premere la casella di controllo accanto all'icona POI per visualizzare l'icona.
- Premere Rimuovi tutto per resettare le icone visualizzate sulla mappa.

- Una sottocategoria può essere selezionata al posto dell'intera categoria. Premere la voce in questione al posto della casella di controllo. Verranno visualizzate le sottocategorie. Selezionare una qualsiasi di queste categorie per esplorare la gerarchia verso il basso.
- Quando una categoria di livello superiore presenta alcune delle sue sottocategorie selezionate, il segno di spunta accanto ad essa appare in grigio. Ciò indica che sono visualizzate solo alcune delle categorie. Premere il segno di spunta in grigio per attivare o disattivare tutte le icone per quella categoria.

### Visione cartina

Premere per selezionare la visualizzazione mappa desiderata. Appare un segno di spunta per indicare che è stata selezionata una visualizzazione.



### Visione 3D

Visione 3D è una Visione con direzione in alto ma include la prospettiva. Gli oggetti della mappa appariranno più grandi man mano che il veicolo si avvicina.

### Visione con direzione in alto

Visione con direzione in alto mantiene l'attuale direzione del veicolo nella parte superiore della visualizzazione. L'icona del veicolo è sempre rivolta verso la parte superiore della visualizzazione quando la mappa ruota.

### Nord in alto

Nord in alto mantiene il nord nella parte superiore della visualizzazione. L'icona del veicolo è posizionata al centro della visualizzazione e ruota per indicare la direzione per il veicolo.

### Audio Information (Informazioni audio) On/Off

Premere per attivare o disattivare la visualizzazione audio information (informazioni audio) dalla vista della mappa principale. Quando attivate, le informazioni audio diventano un riquadro di stato dell'audio. Questo consente due righe di informazioni audio nel riquadro di stato e abilita l'uso di alcuni comandi del Selettore d'interazione.

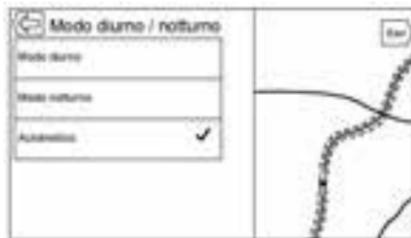
La schermata del riquadro di stato contiene i seguenti elementi:

- Frequenza stazione
- Informazioni artista
- Informazioni canzone

- ▶ / || ◀ / ▶ | Comandi stazione e canale

Premere i comandi stazione ◀ / ▶ per passare alla stazione o canale digitale successiva o precedente con segnale forte.

Quando il riquadro di stato dell'audio visualizza le informazioni su artista e brano, premere i comandi ◀ / ▶ per passare al brano successivo o precedente in base alla modalità del media corrente.



### Modo diurno / notturno

Premere per accedere al menu Modo diurno / notturno.

Le opzioni sono:

- Modo diurno: illumina lo sfondo della mappa.
- Modo notturno: scurisce lo sfondo della mappa.
- Automatic (Automatica): regola automaticamente la luminosità dello sfondo dello schermo in base alle condizioni di illuminazione esterna.

### Preferenze percorso

Premere la voce dell'elenco Preferenze percorso per accedere al menu Preferenze percorso. Le opzioni su come si creano i percorsi per la navigazione sono elencate in questo menu.

### Tipo di percorso

Premere questa voce per modificare le preferenze sul tipo di percorso.

Le opzioni sono:

- Veloce (predefinito)
- Ecologico (se presente)
- Corto

- Modifica profilo eco

Modifica profilo eco può essere usato per configurare due parametri per il percorso Ecologico. Tali parametri sono il carico sul tetto e il rimorchio. Per ogni parametro, le opzioni sono Nessuno, Piccolo, Medio e Grande. Premere per scorrere nella lista. L'impostazione di default per entrambi è Nessuno.

Queste preferenze vengono usate per tutti i percorsi generati.

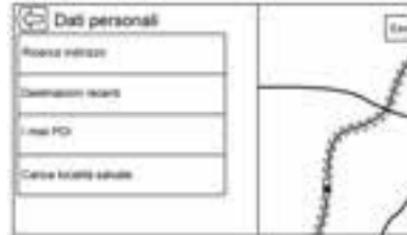


Le preferenze sul tratto di percorso sono altre opzioni che appaiono sul menu Preferenze percorso.

Ciò include:

- Use Toll Roads ON/OFF (Usa strade a pedaggio ON/OFF)
- Use Freeways ON/OFF (Usa superstrade ON/OFF)
- Use Carpool Lanes ON/OFF (Usa carreggiate per carpool ON/OFF)
- Avoid Slow Traffic ON/OFF (Evita traffico lento ON/OFF)
- Use Tunnels ON/OFF (Usa tunnel ON/OFF)
- Use Time Restricted Roads ON/OFF (Usa strade a tempo limitato ON/OFF)

### Dati personali



I dati salvati dal sistema durante l'uso del sistema di navigazione possono essere gestiti attraverso:

- Voci Address Book (Rubrica)
- Destinazioni recenti
- I miei PDI (se presente)
- Carica località salvate

### Voci Address Book (Rubrica)

Premere Address Book (Rubrica) per modificare.

### Destinazioni recenti

- Premere Cancella destinazioni individuali per visualizzare un elenco di destinazioni recenti. Selezionare la singola voce da cancellare.
- Premere Cancella tutte le destinaz. per eliminare l'intero elenco di destinazioni recenti. Appare una finestra a comparsa che chiede di confermare la cancellazione.

### I miei PDI

- Premere I miei PDI per visualizzare un menu di altre opzioni.
- Selezionare Cancella singole categorie. Viene visualizzato un elenco di categorie I miei PDI.
- Selezionare la singola voce da cancellare.
- Premere Cancella tutti i miei PDI per eliminare l'intero elenco di categorie. Appare una finestra a comparsa che chiede di confermare la cancellazione.

- Per uscire da un elenco, premere il pulsante a schermo ESCI nell'angolo superiore destro della mappa per tornare alla visualizzazione della mappa principale.

**Carica località salvate:** premere per caricare eventuali posizioni salvate come POI scaricati e tutti i dati nella rubrica del veicolo sul dispositivo USB.

- Premere Carica località salvate per salvare l'elenco Contatti veicolo e qualsiasi I miei PDI salvato nel veicolo.
- Una volta caricate le posizioni salvate su un dispositivo USB, possono essere trasferite su un veicolo diverso o ripristinate sulla rubrica corrente.

### Adattamento della carta

ZOOM +/- può essere usato per regolare l'ingrandimento di visualizzazione della mappa.

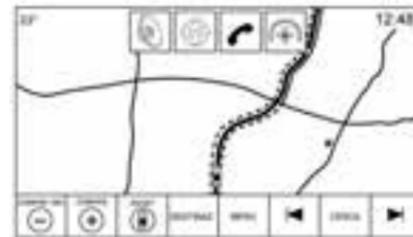
Quando si raggiunge la fine del livello zoom, ZOOM +/- apparirà in grigio.

Per rimpicciolire/ingrandire la visualizzazione utilizzare il gesto di pizzicatura/distanziamento delle dita con la mano sulla mappa.

- ZOOM - (meno): avvicinare pollice e indice per ridurre lo zoom.
- ZOOM + (più): distanziare pollice e indice per aumentare lo zoom.

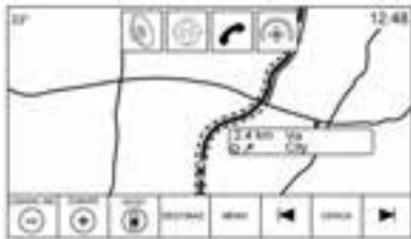
Le scale zoom possono essere configurate per unità inglesi o metriche. Per passare da unità anglosassone a metrica, vedere "Quadro strumenti" nel manuale d'uso.

### Funzioni di scorrimento



- Per scorrere la mappa, premere un qualsiasi punto dello schermo.
- Dare un piccolo colpo o far scorrere un dito sulla mappa; la mappa si sposta nella direzione del dito.
- Far scorrere un dito in modo rapido sulla mappa; la mappa inizierà a scorrere in modo breve e continuo.
- Premere un dito sul punto della mappa; la mappa si ricentra nel punto di pressione.

- Premere un dito due volte su un punto della mappa, la mappa viene ingrandita di un livello nel punto di pressione.
- Quando la mappa si ricentra distante dalla posizione del veicolo, al centro della mappa viene visualizzato un bersaglio. Mentre la mappa continua a ricentrarsi, il bersaglio resta sullo schermo. Quando sullo schermo viene visualizzato il bersaglio, viene visualizzato un richiamo con ulteriori informazioni. Se la mappa viene spostata dalla posizione corrente, il bersaglio sparisce insieme al richiamo.
- Premere un dito sul richiamo accanto al bersaglio per visualizzare i dettagli della destinazione. Da questa visualizzazione si può ricevere o salvare nell'elenco contatti del veicolo la guida del percorso.
- Quando la mappa è ricentrata, la distanza in linea retta dal veicolo al punto selezionato viene visualizzata nel richiamo. Inoltre, la direzione di marcia viene visualizzata sotto forma di freccia. La freccia appare in relazione alla direzione corrente del veicolo.
- Premere un dito su un'icona POI visualizzata sulla mappa; il nome del POI viene visualizzato nel richiamo dell'indirizzo, insieme al nome della città e alla nazione. Se viene selezionato il richiamo si visualizzano i dettagli della destinazione per il POI in questione.



- Dopo aver fatto una panoramica della mappa distante dal veicolo, premere RESET per tornare alla mappa della posizione corrente.
- Premere il pulsante Panoram. per avere una visualizzazione rapida dell'intero percorso. Il pulsante Panoram. del percorso prende il posto del pulsante RESET durante la navigazione. Premere il pulsante RESET per tornare alla mappa della posizione corrente.

## Carte geografiche e stradali

Il database della mappa viene memorizzato nella memoria flash interna utilizzata nel sistema di navigazione.

### Arete dettagliate

Gli attributi della rete stradale sono disponibili nel database delle mappe per aree dettagliate. Gli attributi includono informazioni quali i nomi delle strade, gli indirizzi e i divieti di

svolta. Un'area dettagliata include tutte le principali autostrade, le strade secondarie e residenziali. Le aree dettagliate includono Luoghi d'interesse (POI) quali ristoranti, aeroporti, banche, ospedali, stazioni di polizia, distributori di carburante, punti di interesse turistico e monumenti storici. Il database delle mappe non include i dati per le aree costruite recentemente oppure aggiornamenti al database delle mappe successivi alla produzione. Il sistema di navigazione offre una guida completa dell'itinerario nelle aree dettagliate delle mappe.

### Simboli di navigazione

I seguenti sono i simboli più comuni che appaiono su una schermata della mappa.



Il simbolo del veicolo indica la posizione attuale e la direzione di orientamento del veicolo sulla mappa. Durante la guida al simbolo del veicolo si aggiunge un cerchio con una freccia che indica la direzione verso la destinazione.

#### Richiamo dell'indirizzo veicolo

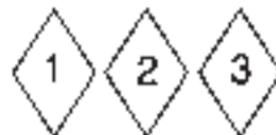
Dare un colpetto con il dito sull'icona del veicolo; l'indirizzo corrente del veicolo apparirà sulla mappa accanto all'icona del veicolo. Con un altro colpetto l'informazione verrà nascosta.

Saranno visualizzate tutte le informazioni relative all'indirizzo in cui si trova attualmente il veicolo tra cui la via, la città e lo stato.

Toccare questo callout per salvare l'indirizzo corrente nella rubrica del veicolo.

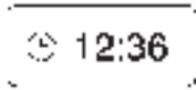


Il simbolo della destinazione contraddistingue la destinazione finale dopo la pianificazione di un itinerario.



Il simbolo della tappa contrassegna una o più tappe impostate.

Un punto di riferimento è un punto di destinazione intermedia aggiunto all'itinerario pianificato.



Viene visualizzato il tempo stimato per giungere a destinazione. Premere il pulsante Arrivo per passare da durata e distanza della destinazione e viceversa.



Questo simbolo indica la manovra consigliata da eseguire. Premere per visualizzare l'elenco svolte o l'elenco tappe.



Il simbolo No GPS appare quando non vi è segnale satellitare Global Positioning System (GPS). Quando il GPS è inattivo, la posizione del veicolo sulla mappa potrebbe non essere precisa.

#### Autozoom

Avvicinandosi al momento di una manovra, la mappa si ingrandisce automaticamente per fornire particolari ingranditi.

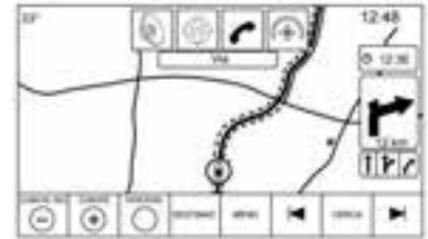
Se è disponibile la guida di corsia per la manovra, viene indicata.

Quando il sistema inizia l'ingrandimento automatico, ingrandisce al livello minimo. A manovra conclusa, il sistema ritorna lentamente alla grandezza di visualizzazione iniziale.

## Guida lungo un itinerario

### Maneuver Road Name (nome percorso di manovra)

Se la strada ha molteplici nomi, vengono indicati tutti.



**Map View with Proximity  
(visualizzazione mappa  
con prossimità)**

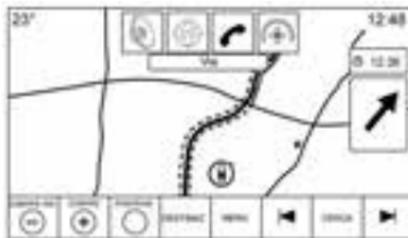


**Map View Without Proximity  
(visualizzazione mappa  
senza prossimità)**

Se il percorso calcolato dal sistema per la manovra successiva ha un'icona, verrà visualizzata a sinistra del nome del percorso di manovra.

La distanza alla manovra viene visualizzata dalla posizione corrente con il percorso alla manovra.

### Indicazione di fuori-strada



Quando si guida in un'area senza strada visualizzata sulla mappa, il sistema passa in modalità fuori-strada. La mappa visualizza un indicatore di destinazione nell'area Turn List (elenco svolte). Il sistema tenterà di guidare il veicolo mostrando un percorso evidenziato che inizia nella via più vicina. Questo nome di percorso viene visualizzato nel campo del nome manovra successiva nella parte superiore dello schermo.

### Navigation Next Turn Maneuver Alert (avvertimento manovra svolta successiva)



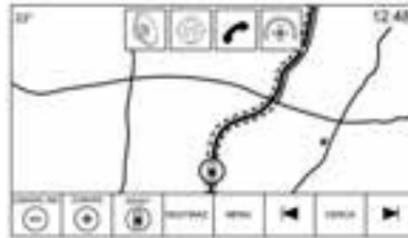
Il sistema di navigazione potrebbe dover richiamare l'attenzione del conducente in certe situazioni.

Se non ci si trova nell'applicazione di navigazione quando viene fornito un suggerimento di manovra vicina, viene visualizzato un avvertimento. L'avvertimento contiene indicatore di svolta e il pulsante per visualizzare la vista di navigazione principale, o annullare l'avvertimento.

L'avvertimento contiene anche il nome della strada e una barra di conteggio alla rovescia.

## Destinazione

Se la navigazione non è attiva, premere il pulsante a schermo NAV sulla Home Page (pagina iniziale) per accedere alla visualizzazione mappa. Premere l'icona Destinazione dalla visualizzazione mappa per immettere una destinazione. I metodi disponibili per immettere una destinazione sono: riconoscimento vocale, Indirizzo, Recent Destination (Destinazione recente), Contatti e PDI. È possibile selezionare numerose opzioni per pianificare un percorso. Alcune voci di destinazione potrebbero essere in grigio se in precedenza non si era inserita o salvata nessuna destinazione.



Premere il pulsante DESTINAZ. per passare alle visualizzazioni d'inserimento della destinazione.

### Available Methods of Search (metodi disponibili di ricerca)

- Voice Recognition (Riconoscimento vocale)
- Indirizzo
- Destinazioni recenti
- Contatti
- PDI (Punti di interesse)

Premere il pulsante DESTINAZ. e verrà visualizzata l'ultima destinazione utilizzata. Questa modalità viene mantenuta. La preimpostazione iniziale è Indirizzo.

## Tastiera alfanumerica



Il tastierino viene usato in molteplici posizioni del sistema e può essere utilizzato con molte funzioni. Il sistema di navigazione utilizza il tastierino con sistema alfanumerico che include i numeri da 1 a 0, le lettere dalla A alla Z in formato QWERTY, trattino, virgola, punto, spazio e Sym per visualizzare caratteri aggiuntivi.

Il tastierino può inoltre essere modificato in modo da comprendere caratteri appropriati per la regione configurata nelle impostazioni del veicolo.

✓ **VAI:** Premere per cercare i dettagli della destinazione di un indirizzo o luogo d'interesse inserito nel campo di testo. Una volta premuto il pulsante a schermo VAI, l'indicatore di attività viene visualizzato nell'elenco di possibili corrispondenze.

#### ▽ (freccia verso il basso):

Premere per visualizzare un elenco di corrispondenze.

Quando vi sono molteplici corrispondenze, viene visualizzata una freccia verso il basso dopo il testo di autocompletamento. Tale freccia verso il basso visualizza un intero elenco di corrispondenze. Premere la corrispondenza appropriata senza dover inserire altro testo.

✕ (**Delete**) (**cancella**): Premere per cancellare l'ultimo carattere digitato. Tenere premuto questo pulsante a schermo per cancellare l'intero campo di testo. Se l'intero campo di testo è stato cancellato, questo pulsante a schermo diventa un

pulsante Annulla. Premendo Undo (Annulla) si ripristinerà il testo cancellato.

**ESCI:** Premere per ritornare alla visualizzazione di mappa precedente.

**Sym:** Premere per visualizzare il tastierino dei simboli.

**spazio:** Premere per immettere uno spazio tra i caratteri o le parole di un nome.

▲ (**freccia verso l'alto**): Premere per visualizzare il selettore d'Interazione.

### Caratteri speciali

Quando i caratteri vengono digitati sul tastierino, appare una visualizzazione a comparsa della lettera premuta sopra il tasto che è stato premuto.

Continuando a tenere premuto qualsiasi carattere speciale aggiuntivo associato a quella lettera viene visualizzato attorno alla lettera selezionata. Per selezionare uno dei

caratteri speciali, far scorrere un dito a sinistra o destra per regolare l'evidenziazione del carattere speciale.

### Elenco dei caratteri speciali

I seguenti caratteri hanno caratteri speciali al di sotto.

E	EEEEEE	More Characters
V	V	V
L	LUUUU	L
I	I	I
D	DDDDDDDD	D
A	AAAAA	A
S	SSSSSSSSSS	S
L	L	L
J	J	J
L	L	L
N	NN	N

**Indirizzo**

- Una destinazione può essere ricercata digitando indirizzo, incrocio, superstrada o rampe d'ingresso in autostrada senza pedaggio sul tastierino. Queste informazioni vengono digitate e visualizzate nel campo informazioni. Premere l'icona di ricerca per avviare la ricerca.

Suggerimenti per l'inserimento dell'indirizzo:

Maggior parte d'Europa\*

<via> <numero civico> <codice postale> <città> <Nazione>

\* Austria (AUT),  
Bielorussia(BLR), Belgio (BEL),  
Bosnia-Erzegovina (BIH),  
Bulgaria (BGR), Croazia (HRV),  
Repubblica Ceca (CZE),  
Danimarca (DNK), Estonia  
(EST), Finlandia (FIN), Grecia  
(GRC), Ungheria (HUN), Italia  
(ITA), Liechtenstein (LIE),  
Lituania (LTU), Lussemburgo  
(LUX), Macedonia (MKD),

Moldavia (MDA), Monaco  
(MCO), Paesi Bassi (NLD),  
Norvegia (NOR), Polonia (POL),  
Portogallo (PRT), Romania  
(ROU), Russia (RUS), San  
Marino (SMR), Serbia (SRB),  
Slovacchia (SVK), Slovenia  
(SVN), Spagna (ESP), Svezia  
(SWE), Svizzera (CHE), Turchia  
(TUR), Città del Vaticano (VAT)

Francia (FRA)

<numero civico> <via> <codice postale> <città> <nazione>

Germania (DEU)

<città> <via> <numero civico>  
<nazione>

Albania (ALB), Andorra (AND)

<via> <numero civico> <città>  
<nazione>

Gibilterra (GIB), Irlanda (IRL)

<numero civico> <via> <città>  
<nazione>

Gran Bretagna (GBR)

[<numero civico> <via> <città>]  
[<codice postale>] <nazione>

Lettonia (LVA), Ucraina (UKR)

<via> <numero civico> <città>  
<codice postale> <nazione>

Montenegro (MNE)

<via> <numero civico> <codice postale> <località> <Nazione>

- Le informazioni sul paese non devono essere incluse nel campo di ricerca se si inserisce un indirizzo che si trova nello stesso paese.
- Ogni volta che si entra nella schermata della tastiera verrà visualizzato l'ultimo testo digitato, anche se non cercato.
- Nel campo di ricerca si può digitare un indirizzo parziale o completo. Se si digita un indirizzo parziale il sistema tenta di usare i dati in possesso sul luogo per aggiungere ulteriori informazioni. Per esempio, se non è indicato nessun nome di città o di Paese, il sistema

effettua una ricerca di qualcosa nella città attuale o in una città vicina nel Paese attuale. Il sistema è anche in grado di riconoscere formata d'indirizzo in base ad altre regioni.

Se un indirizzo o un luogo di destinazione che viene inserito si trova fuori dal Paese, l'abbreviazione del Paese deve essere aggiunta dopo l'indirizzo. Per esempio, se l'attuale posizione del veicolo si trova a Parigi FRA e la destinazione è Bruxelles in Belgio, l'inserimento corretto dovrebbe essere Bruxelles BEL.

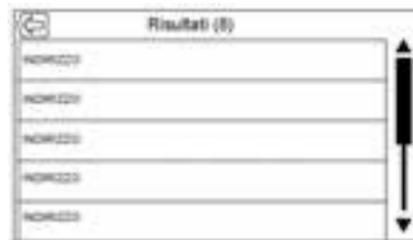
**Incroci:** Se si cerca un incrocio, digitare i due nomi di via e opzionalmente la città e il Paese dell'incrocio.

**Su rampa:** Se si cerca la rampa più vicina come destinazione, inserire il nome di un'autostrada. La direzione non è necessaria ma può essere specificata. Il sistema cercherà l'accesso alla rampa più vicino.

Anche disponibile la rampa di uscita. Per esempio N-94 Uscita 42.



Il tastierino può utilizzare una funzione di autocompletamento. In base all'applicazione, la funzione di autocompletamento abbinata i dati inseriti che sono stati digitati in precedenza o memorizzati in un elenco di destinazioni recenti.



1. Dopo aver digitato un carattere, il sistema è in grado di avviare la visualizzazione delle corrispondenze che iniziano con quel carattere. Le corrispondenze diventano sempre più precise man mano che si inseriscono altri caratteri.
2. Se sono presenti molteplici corrispondenti per ciò che si ha inserito, verrà visualizzato il primo risultato in ordine alfabetico.

Quando vi sono molteplici corrispondenze, viene visualizzata una freccia verso il basso dopo il testo di autocompletamento. Tale freccia verso il basso visualizza l'intero

elenco di corrispondenze. Premere la corrispondenza appropriata senza dover inserire altro testo.

- Se la funzione di autocompletamento non visualizza i risultati richiesti, premere il pulsante a schermo Delete (cancella) per cancellare la funzione di autocompletamento dal campo inserito.

Se non vi sono corrispondenze, in risposta appare una finestra a comparsa per visualizzare come il sistema ha inteso il testo immesso e tenta di mostrare come il testo possa essere immesso per aiutare a trovare la destinazione.

### Varie corrispondenze



- Se la ricerca dà come risultato molteplici corrispondenze, viene visualizzato un elenco.
- I risultati della ricerca dell'indirizzo sono raggruppati per tipo di risultato, nell'ordine di Indirizzi complessi, Paesi, Città, Incroci e Strade. Se un particolare gruppo non contiene risultati non viene visualizzato. Se si trova solo un tipo di risultato, viene visualizzata la schermata del singolo tipo di risultato. All'interno di ogni gruppo vengono elencati in ordine di Preferenza. Ciò

significa che il risultato con la massima affidabilità sarà in prima posizione.

- Le ricerche di indirizzi possono essere elencate in ordine di Preferenza, Distanza o Alfabetico.

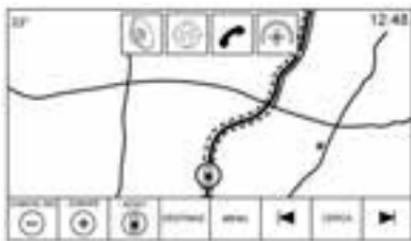
### Errori di scrittura

Il sistema è in grado di offrire alternative se il termine ricercato non viene trovato esattamente. Il sistema utilizza il termine più simile che trova e ne fornisce i risultati.

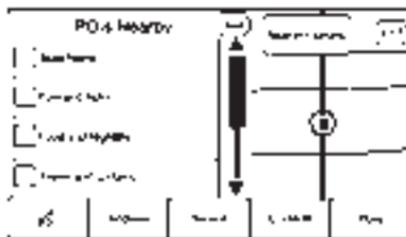
Il sistema prima ricerca esattamente il termine inserito. Se non si trovano corrispondenze, si utilizzano parole parziali. Ad esempio, quando si inserisce un indirizzo, il sistema cerca di eseguire una corrispondenza completa sull'intera stringa. Se non trova una corrispondenza, il numero civico viene considerato come termine facoltativo e il sistema tenta di trovare il nome della strada e della città. Il prefisso e il suffisso dei nomi di città vengono anch'essi trattati

come termini facoltativi. La ricerca viene dapprima effettuata cercando di trovare corrispondenze di prefisso e/o suffisso. Se non si trovano corrispondenze, questi termini vengono rimossi dalla ricerca per renderla più generica.

### Luoghi d'interesse (POI)



Dalla Home Page (pagina iniziale) premere il pulsante a schermo Nav per visualizzare una schermata della mappa. Premere il pulsante a schermo Destinazione per passare alle visualizzazioni d'inserimento della destinazione.

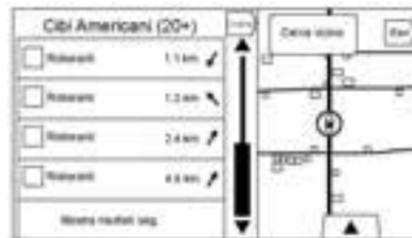


1. Premere il pulsante a schermo PDI per visualizzare un elenco di categorie di PDI.

La prima voce dell'elenco in ogni elenco POI è una funzione di ricerca. Per il massimo livello di ricerca, premere il pulsante a schermo Sillabare nome o selezionare una categoria e cercare all'interno di tale selezione.

2. Selezionare una categoria di POI per visualizzare le sottocategorie.

3. Se una sottocategoria selezionata non presenta risultati nell'area circostante, la ricerca viene estesa fino a quando si trovi il risultato.



4. Quando si seleziona una categoria vengono visualizzati i punti più vicini sulla mappa e un elenco delle 20 corrispondenze più vicine. Se viene raggiunto il limite e non vengono visualizzate altre corrispondenze, si ha a disposizione un pulsante Mostra risultati seg. per ampliare la ricerca di altri 10 risultati. La categoria attualmente selezionata o il termine della

ricerca vengono visualizzati nella barra del titolo con il numero di corrispondenze visualizzato nella lista tra parentesi.

5. Effettuare una panoramica della mappa usando le dita per minimizzare l'elenco dei POI e per interagire con la mappa. Le icone illustrate in precedenza continuano ad essere visualizzate e aggiornate. L'elenco viene inoltre aggiornato in base a dove si è effettuata la panoramica o l'ingrandimento. La ricerca dei POI è limitata a dove la mappa è stata spostata. Premere il pulsante per visualizzare l'elenco che è la freccia a destra, accanto al bordo sinistro dello schermo, per visualizzare di nuovo la lista.
6. Se la mappa di ricerca viene premuta per il ricentraggio, viene visualizzato il reticolato per indicare il centro della punto della nuova ricerca. Se si preme un'icona POI su una mappa

completamente ampliata, viene visualizzato un richiamo della posizione. Premere il richiamo per visualizzare la schermata dei dettagli della destinazione.

7. Premere il pulsante reset della mappa per far tornare la mappa all'ingrandimento e ricerca automatici. Viene ricentrata attorno alla posizione del veicolo, alla strada, alla destinazione o ad un'altra posizione che sia stata specificata per la ricerca. Il pulsante RESET della mappa viene visualizzato solo se la mappa è stata regolata manualmente.



Premere il pulsante a schermo Elenca tutti per visualizzare tutti i risultati delle corrispondenze in una particolare categoria con le sue sottocategorie.

#### Usando il tastierino

Il POI può essere ricercato inserendo il nome di un POI, categoria, nome e categoria o numero di telefono sul tastierino.

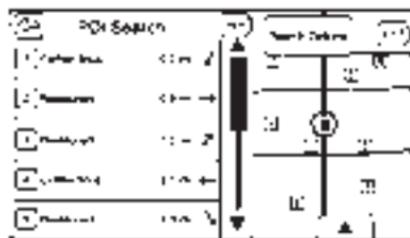
Per esempio, inserire le informazioni come:

**Nome del POI:** Worldwide Food

**Categoria del POI:** Ristoranti

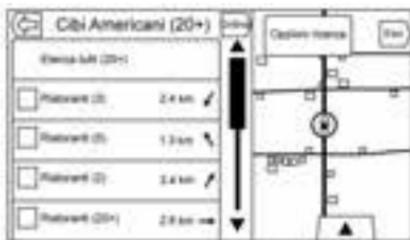
**Nome e categoria del POI:**  
Worldwide Food Restaurants

**Numero di telefono del POI:**  
0001222555



I risultati della ricerca con tastierino dei POI verranno visualizzati nell'ordine nel quale sono stati trovati. Premere il pulsante Ordina per cambiare l'ordine di visualizzazione per Preferenza, Alfabetico o Distanza.

### Ricerca posizione POI



Se si esplorano i PDI o si ricercano risultati su un tastierino in una posizione diversa rispetto a quella cercata in precedenza, premere il pulsante Opzioni ricerca per specificare una posizione diversa.

Se non ci si trova in fase di navigazione, le opzioni dell'area di ricerca sono:

- Vicino (predefinito)
- Altra localizzazione



Se ci si trova in fase di navigazione, le opzioni dell'area di ricerca sono:

- Lungo il percor. (predefinito)
- Vicino

- Near My Destination (vicino alla mia destinazione)
- Altra localizzazione

### POI preferiti

Posizioni, categorie o un particolare identificativo di una catena di PDI possono essere salvati come PDI nella schermata dei PDI.

Premere e trascinare sulla riga dei pulsanti di selezione d'interazione per mostrare i pulsanti dei Preferiti.

Tenere premuta una posizione preferita, poi premere la categoria da salvare. Ogni volta che una serie di POI viene raggruppata, come in una categoria o una serie di POI che appartengano tutti allo stesso identificativo di catena, l'intera categoria o identificativo di catena viene salvato nei preferiti per il richiamo. Ogni volta che una serie di POI appartenenti allo stesso ID a catena venga salvata nei preferiti, verrà visualizzato un messaggio a comparsa di salvataggio a catena dei POI che chiederà di salvare solo quella posizione o l'intera catena.

I PDI vengono raggruppati per catena solo quando l'ordine di selezione è Alfabetico.

La ricerca di un POI può anche essere salvata come Preferito. Mentre ci si trova nella visualizzazione del tastierino di ricerca dei POI, tenere premuta una posizione preferita e il testo che viene digitato sul tastierino verrà salvato.

Premere il pulsante Ordina per cambiare l'ordine di visualizzazione.

### **Richiamare una categoria o una catena di POI**

Se viene richiamata una categoria o una catena di POI preferiti, il sistema visualizza un elenco di risultati corrispondenti preimpostati sulla vicinanza, ma consente una ricerca di altre posizioni. Premere il pulsante Search Near (Cerca vicino) per specificare un posizione diversa.

### **Creare e scaricare i POI predefiniti (My POIs)**

Oltre ai POI già memorizzati nel sistema Infotainment si possono creare dei POI predefiniti.

Quando si crea un POI predefinito si devono inserire le coordinate GPS per longitudine e latitudine della posizione del POI e un nome descrittivo.

Dopo aver creato i POI predefiniti, possono essere scaricati sul sistema Infotainment da un'unità USB o una scheda SD.

Una volta scaricati, i dati dei POI divengono una destinazione selezionabile nel menù My POIs.

### **Creazione di un file di testo contenente informazioni**

Creare un file di testo utilizzando un editor di testo semplice. Salvare questo file con un nome ed un'estensione .csv, per esempio "POIdiTom.csv".

Inserire le informazioni del POI nel file di testo nel seguente formato:

- Coordinata longitudine, coordinata latitudine, "Nome del POI", "Informazioni aggiuntive", "Numero di telefono".

Esempio: 7.0350000,  
50.6318040, "Michaels Home,"  
"123 Maple Lane,"  
"02379234567."

- Le coordinate GPS devono essere espresse in gradi decimali e possono essere ricavate da una cartina geografica. Stringhe di informazioni supplementari e numeri di telefono sono opzionali.
- La stringa del nome del POI e delle informazioni supplementari non deve superare i 60 caratteri.
- Le informazioni dei POI per ogni indirizzo di destinazione devono essere inserite in una singola riga separata.

### Memorizzazione del POI su un'unità USB

Nella directory root di un'unità USB creare un nome cartella "myPOIs", per esempio "F:\\" è la directory root dell'unità USB.

Nella cartella "myPOIs", memorizzate il file di testo con i vostri POIs, per esempio "F:\myPOIs\TomsPOIs.csv".

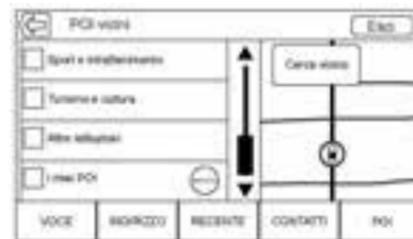
### Scaricare i POI sul sistema Infotainment

Collegare l'unità USB o la scheda SD contenente le informazioni sui POI alla porta dell'unità USB o della scheda SD del sistema Infotainment. Verrà visualizzato un messaggio che suggerisce se scaricare o non scaricare le informazioni sui POI dall'unità USB. Tutti i POI trovati vengono salvati anche se si trovano in diverse cartelle.

Si possono creare anche delle sottocartelle per organizzare i POI in categorie. Per esempio, "F:\myPOIs\Restaurants\TomsPOIs.csv."



Se il messaggio viene scartato o ignorato, non verrà scaricata nessuna informazione sui POI. Questa segnalazione non avverrà per il ciclo di accensione in corso.



Quando il sistema sta finendo di scaricare, appare una finestra a comparsa che chiede di specificare una categoria per i nuovi POI, se si desidera.

### Importazione e sovrascrittura di categorie

Quando su un dispositivo multimediale si trovano dei POI, la data del file viene esaminata e confrontata con la data dei file già presenti nel sistema. Se il file viene scaricato è più nuovo rispetto a quello sul sistema, quella particolare categoria di POI viene sovrascritta. Qualsiasi altro POI che sia stato salvato in precedenza in altre categorie non sarà interessato.

### Scaricare la rubrica

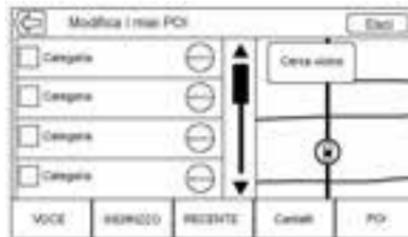
Se sul dispositivo USB collegato viene trovata una rubrica, si riceverà la stessa segnalazione indicante che si sono trovate posizioni che possono essere scaricate. Se nella rubrica del veicolo sono già presenti informazioni, il sistema avviserà in caso il contenuto memorizzato debba essere sovrascritto.

Selezionare Salva per sovrascrivere le informazioni esistenti della rubrica. Selezionare Annulla per annullare l'importazione delle informazioni.

### Esplorare i POI scaricati

Accedere ai POI scaricati selezionando la voce elenco My POIs nell'elenco dei POI.

### Modifica I miei PDI

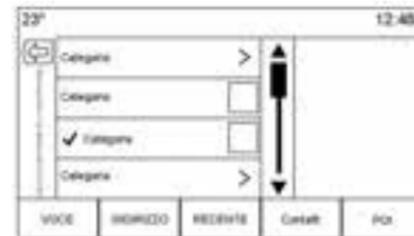


I POI scaricati possono essere editati ad un livello di categoria. Tali POI possono essere cancellati come categoria intera o riassegnati come un'altra categoria. Per editare le categorie:

- Selezionare il pulsante MODIFICA nella visualizzazione principale delle categorie per editare i PDI. I pulsanti di digitazione appaiono accanto ad ogni nome di categoria. In questa modalità non esiste nessuna esplorazione dei POI, sono disponibili solo funzioni di editazione.

- Una volta selezionata un'azione come la cancellazione o la riassegnazione, le modifiche vengono salvate immediatamente.

### Modificare le categorie dei POI



Le categorie dei POI possono essere assegnate ad una categoria differente utilizzando lo stesso metodo come assegnare una categoria per una voce di rubrica. Durante l'editazione, il lato destro dello schermo visualizza il nome della categoria corrente.

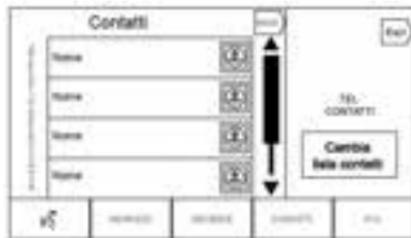
### Cancellare i POI

Le categorie di POI possono essere cancellate selezionando Modifica, e poi Cancella. Appare una finestra a comparsa per confermare la cancellazione.

### Destinazioni salvate

Selezionare una destinazione salvata da Contatti o Destinazioni recenti.

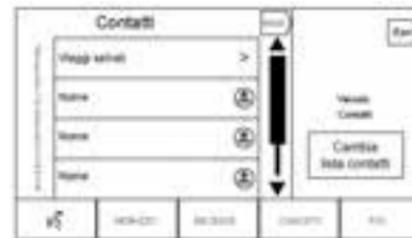
### Contatti



Selezionare il pulsante Contatti per visualizzare l'elenco contatti del veicolo o un dispositivo Bluetooth collegato. Premere il pulsante a schermo Cambia lista contatti per passare dall'elenco contatti del

veicolo all'elenco contatti del dispositivo Bluetooth e viceversa. Se un dato contatto ha un solo indirizzo associato, quel contatto dispone di un pulsante funzione per la voce elenco Percorso veloce. Contatti senza questo pulsante potrebbero avere più indirizzi o nessun indirizzo specificato. Premere il pulsante Quick Route (percorso veloce) per andare alla schermata Destination Details (Dettagli della destinazione).

Premere un indirizzo, da Quick Route (Percorso veloce) sull'elenco contatti o un indirizzo specifico dall'elenco dei dettagli del contatto, per passare alla schermata della destinazione che illustra l'indirizzo sulla mappa.



I percorsi da Contatti possono essere salvati e richiamati. L'ordine si basa su quando il percorso è stato utilizzato l'ultima volta. Quando i percorsi sono salvati, viene assegnato loro un titolo preimpostato con il nome della destinazione finale. Se non ci sono percorsi salvati, questa voce risulta nascosta.

### Destinazioni preferite

- Le destinazioni possono essere salvate come Favorites (Preferiti) per poter essere richiamate successivamente. In base al preferito, quando viene richiamato un indirizzo o un POI

preferito, appare Destination Details View (Visualizzazione dei dettagli di destinazione).

- Quando si sta seguendo un indirizzo preferito, viene indicato come attivo. Premere sul preferito attivo per sospendere il percorso.
- Salva le posizioni come Preferiti per richiamarle successivamente in Visualizzazione dei dettagli della destinazione.
- Salva percorsi da Rubrica.

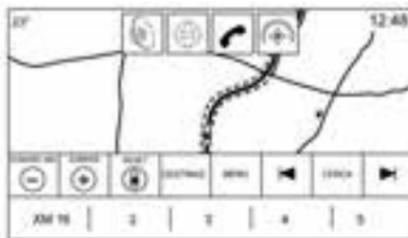
### Salvataggio dei preferiti dall'elenco dettagli dei contatti.

Il nome di un contatto o qualsiasi informazione dei contatti come numero di telefono, indirizzo e-mail o indirizzo da Contact Details (Dettagli dei contatti) può essere salvato come Favorite (Preferito).

- Premere e trascinare sulla riga dei pulsanti di selezione d'interazione per mostrare i pulsanti dei Preferiti.

- Tenere premuta la posizione preferita mentre si visualizza un contatto in Contact Details List (Lista dettagli dei contatti). Il nome del contatto e tutte le informazioni relative possono essere salvati.
- Premere per salvare come preferito. L'etichetta del preferito sarà il nome del contatto.
- Premere su Favorite (Preferito) per visualizzare la schermata della visualizzazione.

### Memorizzazione dei preferiti dalla mappa



Le posizioni preferite possono essere memorizzate dalla schermata della mappa.

Se non ci si trova in fase di navigazione, la posizione corrente del veicolo verrà salvata come preferita. Se ci si trova in fase di navigazione, verrà salvata la destinazione finale.

Premere e trascinare sulla riga dei pulsanti di selezione d'interazione per mostrare i pulsanti dei Preferiti. Tenere premuta una posizione preferita della visualizzazione mappa per salvarla.

### Route Guidance (guida per itinerario)

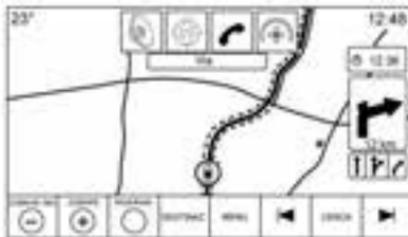


- Premere VAI per passare alla visualizzazione della navigazione principale e avviare la navigazione.
- Se il sistema ha un percorso attivo, un messaggio pop-up visualizzerà "Cosa vuoi fare con questa destinazione?". Le opzioni sono: Aggiungi come destinaz/ intermedia, Imposta nuova destinazione o Annulla.
- Se viene aggiunta una tappa, viene posizionata nella posizione che conduce al percorso più efficace.
- C'è un numero massimo di tappe che possono essere aggiunte al sistema. Quando si è raggiunto il numero massimo di tappe, appare una finestra a comparsa indicando che una tappa deve essere cancellata prima di poterne aggiungere una nuova. Il sistema manterrà questa tappa in un elenco Destinazioni intermediari pendenti e verrà aggiunta automaticamente al percorso

una volta disponibile una posizione, sia arrivando ad una tappa che cancellandone una.

- Per salvare una posizione, toccare ▲ per visualizzare i pulsanti dei preferiti. Tenere premuta una posizione preferita per salvare la posizione indicata come preferita.

### Tempo stimato di arrivo (ETA) e distanza



- Durante la navigazione, il sistema mostra l'ETA o la durata del viaggio, o la distanza fino alla destinazione.

- L'ETA e la durata del viaggio vengono calcolati usando tutte le informazioni sul traffico disponibili.
- Se si sta effettuando un viaggio con tappe intermedie, l'ETA, la durata del viaggio e la distanza vengono tutti indicati rispetto alla destinazione finale.
- L'ETA finale viene visualizzato tenendo in considerazione tutte le zone di fuso orario che si incrociano durante il viaggio.
- Premere l'area delle informazioni ETA per scegliere tempo di arrivo previsto, tempo di guida totale e distanza.

### Turn List (elenco svolte)

Premere sull'indicatore di svolta successiva visualizzato sulla mappa per visualizzare l'elenco svolte o l'elenco tappe. Il selettore d'interazione si rimpicciolisce automaticamente. Premere ▲ per mostrare le seguenti opzioni:

#### Destinazione

Premere il pulsante a schermo Destinazione per aggiungere una tappa o modificare la destinazione mentre si sta visualizzando l'elenco svolte. Quando il pulsante a schermo Destinazione viene premuto, il display visualizza la schermata Destinazione.

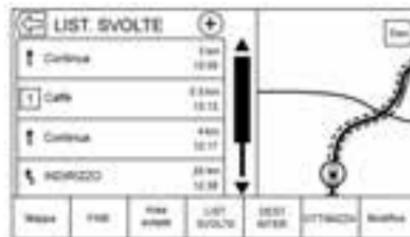
#### End Guidance (Fine della guida)

Premere il pulsante a schermo Fine per sospendere il percorso attuale nell'elenco delle svolte. Quando viene premuto il pulsante a schermo Fine, si esce dall'elenco svolte e il display ritorna alla visualizzazione della mappa principale.

### Avoid Areas (Evita aree)

Premere il pulsante a schermo Avoid Areas per selezionare il nome della superstrada da evitare. Il sistema visualizza una finestra a comparsa che chiede per quante miglia si deve evitare la strada o se la si deve evitare completamente.

#### Lista svolte



- Quando si sta effettuando un viaggio con tappe, premere il pulsante del selettore d'interazione Lista svolte per visualizzare l'elenco svolte. Quando si entra in un a lista svolte, il navigatore pronuncia le istruzioni per la manovra successiva.

- Il titolo lista svolte è il nome o l'indirizzo della destinazione. Premere il pulsante delle informazioni accanto al nome della destinazione per visualizzare le informazioni relative.
- L'lista svolte è suddiviso per ordine con la manovra successiva in cima alla lista e le manovre successive elencate di seguito. La manovra successiva è sempre evidenziata entrando in Lista svolte per mostrare rapidamente quale sarà la manovra successiva.
- Ogni manovra indica la distanza tra la manovra stessa e quella precedente o la posizione attuale del veicolo. La manovra successiva in cima alla lista effettuerà un conteggio alla rovescia fino a quando non sia stata effettuata la manovra, poi inizierà il conteggio alla rovescia della manovra successiva.

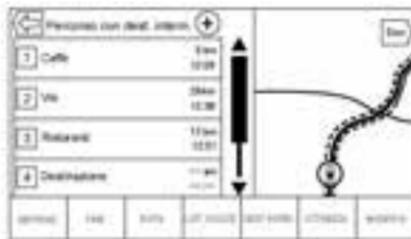
- Ogni manovra ha un tempo stimato di arrivo in base alle condizioni di guida correnti.

### Viaggi salvati

I viaggi con tappe possono essere salvati per essere richiamati successivamente. Premere il pulsante Aggiungi nell'elenco delle tappe per salvare il viaggio in Viaggi salvati nell'elenco contatti del veicolo. Quando i percorsi sono salvati, viene assegnato loro un titolo preimpostato della destinazione finale. I viaggi salvati possono essere modificati selezionando il pulsante della voce elenco Modifica per accedere alla schermata di digitazione per la voce salvata. L'unico campo che può essere editato è il campo del nome. Premere il campo del nome per accedere alla visualizzazione del tastierino. Digitare la modifica del nome. Tale modifica viene salvata automaticamente quando eseguita dal tastierino.

Il viaggio salvato può anche essere cancellato dalla modalità di digitazione. Premere il pulsante cancella e apparirà una finestra a comparsa di conferma dell'eliminazione.

### Dest. int.



- Quando si sta effettuando un percorso con dest. interm., premere sull'indicatore della svolta successiva per visualizzare l'elenco delle tappe. Viene mostrata l'ultima visualizzazione delle tappe, che potrebbe essere Dest. int., Lista svolte o Modifica.

- La lista delle tappe viene suddivisa nell'ordine con la tappa successiva in cima alla lista. Ogni tappa viene indicata con un'icona numerata, che inizia con la tappa successiva.
- Per indicare quale tratto del percorso è relativo alla tappa successiva, e qual è il resto del percorso, vengono indicati con colori diversi.

### Percorso ottimizzato

- Premere il pulsante a schermo Ottimizza per ottimizza l'attuale viaggio a tappe.
- L'ottimizzazione viene effettuata in base all'impostazione delle preferente per nuovi percorsi, ad es. percorso più veloce, distanza più breve o eco-friendly.
- Durante l'ottimizzazione del percorso da parte del sistema, il viaggio con tappe ha un indicatore di attività visualizzato nella parte superiore. Se il sistema sta calcolando l'ETA e la distanza del viaggio per una

tappa, l'indicatore di attività viene visualizzato nell'intestazione dell'elenco.

- Sia quando viene dapprima creato un percorso con tappe o aggiunte tappe ad un viaggio esistente, viene fatto nella posizione che consentirebbe un percorso ottimizzato.
- Se una destinazione è già stata programmata e viene aggiunta una tappa, viene aggiunta prima o dopo la destinazione corrente, a seconda di quale posizione sia più indicata per ottimizzare il percorso.
- Se in un viaggio con tappe esistente costituito da due o più destinazioni vengono aggiunte ulteriori tappe nella posizione più indicata per ottimizzare il percorso.

### Modificaltinerario

- Premere il pulsante a schermo Modifica per modificare l'ordine o rimuovere una tappa dal

percorso. Premere il pulsante a schermo cancella per rimuovere una tappa dal percorso.

- Appare una finestra a comparsa che chiede la conferma della cancellazione.

## Impostazioni



Premere Impostaz. dall'Home Page per regolare funzioni e preferenze, come Ora e data, Modo Sport, Lingua, Modo bloccato o Radio. Per le opzioni d'impostazione, vedere *Settings (impostazioni) a pagina 112.*

Alcune opzioni d'impostazione cambiano il modo in cui il sistema di navigazione visualizza o risponde durante l'uso.

1. Premere il pulsante a schermo Impostaz. sulla pagina iniziale.
2. Premere la barra di scorrimento fino a quando venga visualizzata l'opzione desiderata. Selezionare le impostazioni desiderate da modificare.

### Voce

Il riconoscimento Voce consente il funzionamento vivavoce in navigazione, audio e applicazioni del telefono. Vedere *Riconoscimento vocale a pagina 95.*

Premere il pulsante a schermo voce per visualizzare i menu Voce.

**Lunghezza indicazioni:** Premere per modificare la lunghezza dei suggerimenti da Corto a Lungo.

**Velocità audio feedback:** Premere per modificare la velocità della risposta audio in Lento, Medio o Veloce.

### **Soglia riconoscim. vocale:**

Premere per modificare la sensibilità del sistema di riconoscimento del parlato.

### **Display**

**Modalità:** Premere Modalità per modificare il livello di luminosità dello schermo. Questa impostazione controlla i colori della mappa.

- L'impostazione Auto regola automaticamente la luminosità dello sfondo dello schermo in base alle condizioni di illuminazione esterna.
- L'impostazione Giorno aumenta la luminosità dello sfondo della mappa.
- L'impostazione Notte diminuisce la luminosità dello sfondo della mappa.

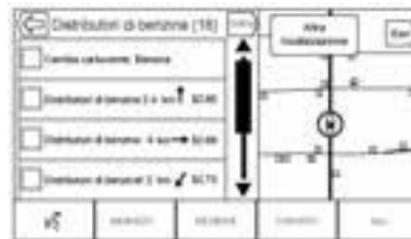
**Calibra schermo tattile:** Premere per visualizzare la schermata della taratura dello schermo a sfioro.

**Spegni display:** Premere per disattivare l'opzione Display.

### **Avviso riserva**



Se il veicolo entra in riserva, il sistema visualizza un avviso sulle condizioni del livello del carburante. Premere il pulsante a schermo Altro per visualizzare l'area di servizio vicina e avviare la navigazione se desiderato.



Se la distanza di guida restante è resa disponibile dal sistema, viene inclusa nell'avviso.

### **Sistema di posizionamento globale (GPS)**

La posizione del veicolo viene determinata utilizzando i segnali del satellite, vari segnali del veicolo e i dati delle mappe.

A volte alcuni fattori quali un problema del satellite, la configurazione della strada, un problema del veicolo e/o altre circostanze possono influire sulla

capacità del sistema di navigazione di determinare la posizione precisa del veicolo.

Il GPS mostra la posizione attuale del veicolo utilizzando i segnali inviati dai satelliti GPS. Quando il veicolo non riceve segnali dai satelliti, compare un simbolo sullo schermo della mappa. Vedere *Simboli di navigazione a pagina 72*.

È possibile che questo sistema non sia disponibile o che si abbiano interferenze qualora si verifichi una delle seguenti condizioni:

- I segnali vengono bloccati da edifici alti, alberi, autocarri di grandi dimensioni o da una galleria.
- I satelliti sono in corso di riparazione o miglioramento.

Per altre informazioni se il GPS non funziona correttamente, vedere *Problemi con la guida dell'itinerario a pagina 94* e *Se il sistema ha bisogno di manutenzione a pagina 94*.

## Posizionamento del veicolo

Alcune volte la posizione del veicolo sulla mappa potrebbe essere imprecisa, a causa di una o più delle seguenti ragioni:

- la rete stradale è cambiata;
- il veicolo sta procedendo su superfici sdruciolevoli quali sabbia, pietrisco o neve;
- il veicolo viaggia su strade tortuose o lunghi tratti dritti;
- il veicolo si sta avvicinando a un edificio alto o a un mezzo pesante;
- le strade sono parallele a un'autostrada;
- il veicolo è stato trasferito da un altro veicolo o da un traghetto;
- la calibrazione della posizione attuale non è impostata correttamente;
- il veicolo è guidato ad alta velocità;

- il veicolo cambia direzione più di una volta o sta girando su una piattaforma rotante all'interno di un parcheggio;
- il veicolo sta entrando e/o uscendo da un'area di parcheggio, un garage o un'area coperta;
- non vi è ricezione del segnale GPS;
- sul tettuccio del veicolo è installato un portapacchi;
- sono state installate le catene da neve;
- i pneumatici sono stati sostituiti o sono usurati;
- la pressione dei pneumatici non è corretta;
- si sta navigando per la prima volta dopo aver aggiornato la mappa;
- la batteria da 12 V è stata staccata per diversi giorni;

- a causa del traffico intenso il veicolo procede a velocità ridotta e a singhiozzi.

### Problemi con la guida dell'itinerario

È possibile che si verifichino problemi di navigazione in uno o più dei seguenti casi:

- non si è svoltato nella strada indicata;
- la guida di navigazione potrebbe non essere disponibile quando si utilizza il ricalcolo automatico dell'itinerario per la svolta successiva a destra o a sinistra;
- l'itinerario potrebbe non cambiare quando si utilizza il ricalcolo automatico.
- Non vi è guida lungo l'itinerario quando si effettua una svolta ad un incrocio.
- occasionalmente potrebbero essere annunciati nomi plurimi di località;

- potrebbe essere necessario molto tempo per attivare il ricalcolo automatico dell'itinerario quando si guida ad alta velocità;
- il ricalcolo automatico potrebbe visualizzare un itinerario che torna al punto di riferimento impostato se ci si sta dirigendo verso una destinazione senza passare attraverso un punto di riferimento impostato;
- L'itinerario proibisce l'ingresso di un veicolo a causa di una regolamentazione temporale o stagionale o di qualsiasi altro genere.
- alcuni itinerari potrebbero non essere cercati;
- l'itinerario che porta alla destinazione potrebbe non essere visualizzato se vi sono strade nuove, se le strade sono cambiate di recente o se certe strade non sono nella mappa. Vedere *Mappe a pagina 71*.

Per ricalibrare la posizione del veicolo sulla mappa, parcheggiare lasciando il motore in funzione per 2-5 minuti, fino all'aggiornamento della posizione. Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in un luogo sicuro e che abbia una visibilità chiara del cielo oltre ad essere distante da costruzioni di grandi dimensioni.

### Se il sistema ha bisogno di manutenzione

Se il sistema di navigazione ha bisogno di manutenzione e le fasi qui elencate sono state seguite ma continuano ad esservi problemi, consultare *Problemi con la guida dell'itinerario a pagina 94*.

### Aggiornamenti sui dati delle mappe

I dati delle mappe presenti nel sistema di navigazione contengono le informazioni più aggiornate al momento della produzione del veicolo. I dati delle carte

geografiche e stradali sono aggiornati periodicamente qualora le informazioni in esse contenute siano cambiate.

Per qualsiasi domanda relativa al funzionamento del sistema di navigazione o sul processo di aggiornamento, contattare il concessionario.

## Spiegazioni sulla copertura fornita dal database

Le aree di copertura variano a seconda dei dettagli disponibili per la mappa di ciascuna area. Alcune aree sono più dettagliate di altre. Questo non è dovuto a un problema del sistema. In seguito ad un aggiornamento, aree precedentemente poco dettagliate possono divenire più dettagliate. Vedere *Aggiornamenti sui dati delle mappe a pagina 94*.

## Riconoscimento vocale

Il riconoscimento vocale consente il funzionamento vivavoce in navigazione, audio, telefono e applicazioni meteo. Questa funzione può essere avviata premendo il pulsante  sul volante o  sul display dello schermo a sfioro.

Tuttavia non tutte le funzioni in queste aree sono supportate da comandi vocali. Generalmente solo le azioni complesse che richiedono il completamento di molteplici interazioni manuali sono supportate dai comandi vocali.

Per esempio, azioni che richiedono più di una o due pressioni dei pulsanti come selezionare un brano o un artista da riprodurre da un dispositivo multimediale sarebbero supportati dai comandi vocali. Altre azioni, come la regolazione del volume o la ricerca di funzioni audio

che possono essere eseguite premendo uno o due pulsanti non sono supportate dai comandi vocali.

In generale vi sono modi flessibili per pronunciare i comandi al fine di completare le operazioni. La maggior parte di essi, tranne l'immissione della destinazione e il tastierino vocale, possono essere completati in un singolo comando. Se l'azione richiede più di un comando per essere completata, il primo comando deve indicare il tipo di azione che si deve eseguire, come "Voce di destinazione abilità comandi di navigazione." Il sistema replica con segnalazioni che vi conducono ad un dialogo nel quale potrete inserire le informazioni necessarie. Per esempio, se è necessaria una destinazione per la navigazione, pronunciare "abilità comandi di navigazione" o "abilità comandi di navigazione".

Il riconoscimento vocale può essere usato a quadro acceso o in modalità di preservazione dell'alimentazione per gli accessori (RAP). Vedere

"Mantenimento dell'alimentazione elettrica per gli accessori (RAP)" nel manuale d'uso.

### Uso del riconoscimento vocale

Il riconoscimento vocale diventa disponibile dopo aver inizializzato il sistema. Questo inizia quando il quadro viene acceso.

L'inizializzazione potrebbe richiedere qualche attimo.

1. Premere  sul comando al volante per attivare il riconoscimento vocale, o premere  sullo schermo a sfioro del sistema Infotainment sulla colonnina centrale.
  - Se il riconoscimento vocale viene avviato dal comando al volante, il quadro strumenti visualizza le selezioni e il contenuto visivo del dialogo.
  - Se viene avviato il riconoscimento vocale dallo schermo a sfioro sulla colonnina centrale, le

selezioni e il contenuto del dialogo visivo vengono visualizzati sia sul display della colonnina centrale che sul display del quadro strumenti.

2. L'impianto audio interrompe il sonoro e il sistema riproduce un suggerimento seguito da un bip.
3. Attendere il completamento del bip, poi pronunciare chiaramente uno dei comandi descritti nella presente sezione.

Un prompt del sistema di riconoscimento vocale può essere interrotto quando in corso premendo di nuovo .

Per esempio, se il prompt sembra richiedere troppo tempo per terminare, premere di nuovo  e si dovrebbe udire subito un segnale acustico.

Sono supportate due modalità di suggerimenti vocali:

- Suggerimenti verbali lunghi: I suggerimenti più lunghi forniscono maggiori informazioni riguardanti le azioni supportate.
- Suggerimenti brevi: I suggerimenti brevi forniscono istruzioni semplici su ciò che deve essere pronunciato.

Se un comando non viene pronunciato, il sistema di riconoscimento vocale pronuncia un suggerimento di aiuto.

### Suggerimenti e display dello schermo

Quando una sessione di riconoscimento vocale è attiva, verranno visualizzati sugli schermi i pulsanti corrispondenti. L'interazione manuale nella sessione di riconoscimento vocale è consentita. L'interazione durante una sessione vocale potrebbe essere completata interamente usando i comandi vocali o alcune selezioni potrebbero

accelerare una sessione. Se viene fatta una selezione usando un comando manuale, il dialogo progredirà allo stesso modo come se la selezione fosse effettuata attraverso un comando vocale. Non appena il sistema è in grado di completare l'azione, o la sessione è terminata, il dialogo del riconoscimento vocale si ferma.

Un esempio di questo tipo d'intervento manuale è premere una voce di un elenco di numeri visualizzati al posto di pronunciare il numero associato alla voce desiderata.

### **Annullamento del riconoscimento vocale**

- Premere il pulsante a video Home (inizio). Premendo questo pulsante si terminerà la sessione di riconoscimento vocale.
- Premere o pronunciare "termina" o "annulla" per terminare la sessione di riconoscimento

vocale e visualizzare la schermata dalla quale è iniziato il riconoscimento vocale.

- Premere  sui comandi al volante per terminare la sessione vocale e visualizzare la schermata dalla quale è iniziato il riconoscimento vocale.

La maggior parte delle lingue non supportano comandi in lingua naturale sotto forma di frasi. Per tali lingue utilizzare comandi diretti in base agli esempi visualizzati sul display.

### **Consigli utili per la pronuncia dei comandi**

Il riconoscimento vocale può comprendere i comandi pronunciati naturalmente sotto forma di frasi o i comandi diretti che indicano l'applicazione e l'azione.

Per migliori risultati:

- Ascoltare il suggerimento e attendere il bip prima di pronunciare un comando o replicare.
- Pronunciare "Modalità di utilizzo del sistema di intrattenimento" oppure guardare il display su cui sono riportati i comandi di esempio.
- Un prompt del sistema di riconoscimento vocale può essere interrotto quando in corso premendo di nuovo .

Per esempio, se il prompt sembra richiedere troppo tempo per terminare, pronunciare il comando senza aspettare che il prompt termini, premere di nuovo  e attendere il segnale acustico.

- Pronunciare il comando naturalmente, non troppo rapidamente ma neanche troppo lentamente. Utilizzare comandi diretti senza troppe parole in più.

- Di solido i comandi di telefono e audio possono essere pronunciati in un singolo comando.  
Per esempio, "Call Dave Smith at work (Chiama Dave Smith al lavoro)", "Play (Riproduci)" seguiti dal nome dell'artista o del brano, oppure "Tune (Sintonizza)" seguito dal numero della stazione radio.
- Le destinazioni di navigazione sono troppo complesse per un singolo comando. Anzitutto, pronunciare un comando che spieghi il tipo di destinazione richiesta, ad esempio: voglio indicazioni verso un "destinazione," "Navigare verso intersection (intersezione)", "Ho bisogno di trovare un PDI o PDI" o "Istruzioni per Contact (Contatto)". Il sistema risponde richiedendo maggiori dettagli. Dopo aver pronunciato "PDI", sono disponibili per nome solo le principali catene. Le catene sono attività con almeno 20

posizioni. Per altri PDI, pronunciare il nome di una categoria come "Restaurants (Ristoranti)," "Centri commerciali" o "Ospedali".

La maggior parte delle lingue non supportano comandi in lingua naturale sotto forma di frasi. Per tali lingue utilizzare comandi diretti in base agli esempi visualizzati sul display.

Non c'è bisogno di memorizzare parole di comando specifiche. Comandi diretti potrebbero essere compresi più chiaramente dal sistema. Un esempio di un comando diretto sarebbe "chiama <Phonenumber>". Esempi di questi comandi diretti sono visualizzati sulla maggior parte delle schermate quando una sessione vocale è attiva. Se vengono pronunciati i comandi "abilita il mio telefono" or "abilita il telefono", il sistema comprende che viene richiesta una chiamata telefonica e risponderà con domande fino ad aver raccolto dettagli a sufficienza.

Se il numero di telefono è stato salvato con un nome e un posto, il comando diretto dovrebbe includere entrambi, per esempio "Call Dave Smith at work (Chiama Dave Smith al lavoro)".

### **Utilizzo del riconoscimento vocale per le opzioni degli elenchi**

Quando viene visualizzato un elenco, un suggerimento vocale chiederà di confermare o selezionare un'opzione da quell'elenco. Una selezione può essere fatta manualmente selezionando l'oggetto o pronunciando il numero di riga dell'oggetto da selezionare.

Quando una schermata contiene un elenco ci potrebbero essere opzioni disponibili ma non visualizzate. L'elenco presente in una schermata di riconoscimento vocale funziona allo stesso modo di un elenco presente su altre schermate. Scorrere o sfiorare con decisione

con il dito può essere utile per aiutare a visualizzare altri voci dell'elenco.

Lo scorrere o sfogliare manualmente l'elenco in una schermata durante una sessione di riconoscimento vocale sospende l'evento di riconoscimento vocale in corso e visualizza il suggerimento "Fate la vostra scelta dall'elenco usando i comandi manuali, premete ◀ **INDIETRO** sulla mascherina o premete il pulsante a schermo Indietro per ritentare".

Se la selezione manuale richiede più di 15 secondi, la sessione termina e suggerisce che è scaduta. La schermata ritorna indietro al punto dove il riconoscimento vocale era iniziato.

### Il comando Back (indietro)

Pronunciare "indietro" o premere ◀ **BACK** sulla mascherina o premere il pulsante a video Back (indietro) per tornare alla schermata precedente.

Se durante il riconoscimento vocale viene pronunciato "indietro" per tutta la schermata iniziale, poi "no" viene pronunciato ancora una volta, la sessione di riconoscimento viene annullata.

### Help (guida)

Pronunciare "Modalità di utilizzo del sistema di intrattenimento" in qualsiasi schermata di riconoscimento vocale per visualizzare il suggerimento di aiuto. Inoltre appare una finestra a comparsa con il testo del suggerimento di aiuto. In base a come è stato iniziato il riconoscimento vocale, la finestra a comparsa di aiuto verrà visualizzata sul quadro strumenti o sullo schermo a sfioro del sistema Infotainment. Premere il pulsante Chiudi per far sparire la finestra a comparsa.

Premendo  $\text{Ⓜ}$  durante la riproduzione del suggerimento di aiuto lo si interromperà e su potrà udire un bip. Con questa azione si

interromperà il suggerimento di aiuto in modo da poter utilizzare un comando vocale.

### Riconoscimento vocale per la radio

Tutte le schermate audio hanno un pulsante per il riconoscimento vocale ( $\text{Ⓜ}$ ) per poterlo lanciare. Se viene premuto il pulsante vocale in una schermata radio, saranno disponibili i comandi vocali per le funzioni radio e multimediali.

**"Passare a AM":** Commutare le bande su AM e sintonizzare l'ultima stazione radio AM.

**"Passare a FM":** Commutare le bande su FM e sintonizzare l'ultima stazione radio FM.

### "Tune to (Sintonizza su)

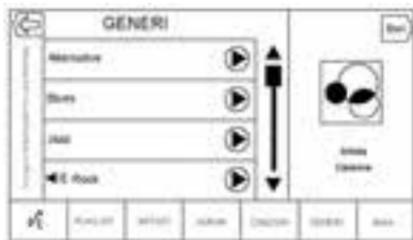
#### <frequenza AM> AM":

Sintonizzare sulla stazione radio la cui frequenza viene identificata nel comando (come "nine fifty")

### "Tune to (Sintonizza su) <frequenza FM> FM":

Sintonizzare sulla stazione radio la cui frequenza viene identificata nel comando (come "centouno punto uno").

### Riconoscimento vocale per Audio My Media



Se si esplora My Media quando viene selezionato il pulsante del riconoscimento vocale, saranno disponibili i relativi comandi per le funzioni My Media.

**"artista"**: Avviare un dialogo per inserire un nome di artista specifico.

**"artista <nome artista>":** Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"album"**: Avviare un dialogo per inserire un nome di album specifico.

**"album <nome album>":** Inizia la riproduzione del nome dell'album identificato nel comando.

**"brano"**: Avvia un dialogo per inserire un nome di brano specifico.

**"brano <nome brano>":** Inizia la riproduzione del nome del brano identificato nel comando.

**"genere"**: Avvia un dialogo per inserire un genere specifico.

**"genere <nome genere>":** Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"playlist"**: Avvia un dialogo per inserire un nome di playlist specifico.

**"playlist <nome playlist>":** Inizia la riproduzione della playlist identificata nel comando.

**"Play (Riproduci) <nome dispositivo>":** Riprodurre musica da un dispositivo specifico identificato per nome. Il nome del dispositivo è il nome visualizzato sullo schermo quando il dispositivo viene prima selezionato come sorgente audio.

**"apri il capitolo"**: Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"apri il capitolo <nome capitolo>":** Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"apri audiolibro"**: Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"apri audiolibro <nome audiolibro>":** Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Riproduci traccia CD <numero traccia>":** Inizia la riproduzione del CD dalla traccia identificata dal comando.

**"Riproduci episodio":** Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"Riproduci episodio <nome episodio>":** Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"apri podcast":** Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"apri podcast <nome podcast>":** Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"mostra video":** Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"mostra video <nome video>":** Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"abilita i contenuti multimediali":** Inizia un dialogo per inserire il contenuto multimediale desiderato.

### **Gestione di una grande quantità di contenuti multimediali**

Si presuppone che nel veicolo verranno installate grandi quantità di contenuti multimediali. Potrebbe essere necessario gestirle in modo diverso rispetto alle piccole quantità. Il sistema potrebbe limitare le opzioni di riconoscimento vocale non consentendo la selezione di titoli di brano con voce al massimo livello se il numero di brani supera il limite massimo.

Le variazioni dell'opzione di comando vocale causate dai limiti del contenuto multimediale sono:

- File di canzoni comprendenti altri file singoli di tutti i tipi di media come capitoli di audiolibri, episodi in podcast e video.
- Cartelle dei tipi di album comprendenti tipi come album e audiolibri.

Non vi sono limitazioni se il numero di file di brani e album è inferiore a 4.000. Quando il numero di file di

brani collegati al sistema è tra 4.000 e 8.000, non si può accedere direttamente al contenuto con un comando come "Play (Riproduci) <nome brano>".

La limitazione è che il comando "brano" deve essere pronunciato per primo; il sistema chiederà poi il nome del brano. Il comando di ripetizione della riproduzione è pronunciare il nome del brano da riprodurre.

Limiti simili esistono per il contenuto degli album. Se sono presenti più di 4.000 album, ma meno di 8.000, non si può accedere direttamente al contenuto con un comando come "Play (Riproduci) <nome album>". Il comando "album" deve essere pronunciato per primo, il sistema chiederà poi il nome dell'album. La ripetizione della riproduzione è pronunciare il nome dell'album da riprodurre.

Quando il numero dei brani ha superato gli 8.000 circa, non vi è alcun supporto per accedere ai

brani direttamente attraverso i comandi vocali. Sarà ancora disponibile l'accesso al contenuto multimediale usando i comandi per playlist, artisti e generi.

I comandi di accesso per playlist, artisti e generi non possono essere utilizzati quando il numero di questo tipo di media supera i 4.000.

Il sistema fornirà un feedback la prima volta che venga avviato il riconoscimento vocale se è diventato ovvio che uno di questi limiti è stato raggiunto durante un processo d'inizializzazione di un dispositivo.

### **Riconoscimento vocale per la navigazione**

**"abilità comandi di navigazione"**: Avviare un dialogo per inserire informazioni di destinazione specifiche.

**"Comandi abilità comandi di navigazione"**: Avviare un dialogo per inserire informazioni di destinazione specifiche.

**"destinazione"**: Avviare un dialogo per inserire un indirizzo di destinazione specifico, che include l'indirizzo completo costituito da numero civico, nome della strada, città e stato.

**"incrocio"**: Avviare un dialogo per inserire un incrocio di destinazione specifico.

**"Destinazione PDI"**: Avviare un dialogo per inserire una categoria di luogo d'interesse di destinazione o il nome di una marchio principale (se presente).

Non tutti i nomi di marchio di attività sono disponibili per l'inserimento vocale. La maggior parte delle principali catene, come le catene con più di 20 posizioni, dovrebbero essere disponibili per la ricerca per nome, ma il nome deve essere pronunciato con precisione. I soprannomi o i nomi brevi per le attività è probabile che non si riescano a trovare. Le attività meno

note potrebbero essere individuate per categoria, come fast food, hotel o banche.

**"contatto di destinazione"**: Avviare un dialogo per inserire un nome di contatto di destinazione.

**"annulla indicazioni stradali"**: Terminare la navigazione.

### **Riconoscimento vocale per il telefono**

**"invia <nome contatto>"**: Iniziare una chiamata ad un contatto inserito. Il comando potrebbe includere la posizione se il contatto ha numeri di posizione memorizzati.

**"invia <nome contatto> a casa", "in ufficio", "al cellulare" o "su altro"**: Iniziare una chiamata ad un contatto inserito e la posizione a casa, in ufficio, al cellulare o su un altro telefono.

**"invia <numero di telefono>"**: Iniziare una chiamata ad un numero di telefono standard di 7-10 cifre, e anche al 112.

**"Associa abilita il mio telefono":**

Iniziare il processo di accoppiamento Bluetooth. Seguire le istruzioni sul display radio.

**"Re-dial" (ricomponi):** Iniziare una chiamata all'ultimo numero digitato.

**"altro telefono":** Selezionare un telefono diverso per le chiamate in uscita.

**"apri tastiera":** Avviare un dialogo per inserire numeri speciali come i numeri internazionali. I numeri possono essere inseriti in gruppi di cifre con la ripetizione di ogni gruppo da parte del sistema. Se il gruppo di cifre non è corretto, il comando "immetti nuovo numero" rimuoverà l'ultimo gruppo di cifre e consentirà loro di essere inserite nuovamente. Una volta inserito l'intero numero, il comando "invia" inizierà la digitazione del numero.

**"chiama la mia segreteria telefonica":** Iniziare una chiamata a numeri di segreteria telefonica.

**Pass-Thru vocale**

Il Pass-thru/Siri® Eyes Free vocale consente di accedere ai comandi di riconoscimento vocale sul telefono cellulare, per esempio Siri o comando vocale. Consultare il manuale del produttore del telefono per verificare se il cellulare supporti tale funzione. Per attivare il sistema di riconoscimento vocale del telefono, tenere premuto  sul volante per alcuni secondi.

Questo potenzia il normale utilizzo di Siri. Siri consente l'accesso a messaggi di testo, calendari e sorgenti audio come iTunes.

**Telefono****Bluetooth (Panoramica)**

Il sistema con connessione bluetooth può interagire con molti telefoni cellulari, consentendo:

- effettuare e ricevere chiamate in modalità vivavoce;
- Condividere col veicolo la rubrica telefonica o l'elenco di contatti del telefono cellulare.

Per minimizzare la distrazione del conducente, prima di partire e col veicolo parcheggiato:

- prendere confidenza con le funzioni del telefono cellulare; organizzare la rubrica telefonica e l'elenco di contatti in modo chiaro, eliminando i duplicati e i contatti utilizzati raramente; se possibile, programmare la composizione rapida o altre scorciatoie;

- rivedere i comandi e il funzionamento del sistema Infotainment;
- abbinare il/i telefono cellulare(i). Il sistema potrebbe non funzionare con tutti i telefoni cellulari. Vedere "Accoppiamento" in questa sezione.

I veicoli dotati di funzione Bluetooth possono essere collegati a telefoni cellulari con Bluetooth con profilo Viva Voce per effettuare e ricevere telefonate. Per controllare il sistema vengono utilizzati il sistema Infotainment e il riconoscimento vocale. Il sistema può essere utilizzato su ON/RUN (on/marcia) o ACC/ACCESSORY (acc/accessorio). La portata del sistema Bluetooth arriva a 9,1 m (30 piedi). Non tutti i telefoni supportano tutte le funzioni, né funzionano con il sistema Bluetooth. Per maggiori informazioni sui telefoni compatibili, visitare il sito [www.gm.com/bluetooth](http://www.gm.com/bluetooth).

### Comandi

Utilizzare i tasti sul Sistema Infotainment e sul volante per azionare il sistema Bluetooth.

### Comandi al volante

 **(premere per parlare):** Premere per rispondere alle chiamate in arrivo e avviare il riconoscimento vocale.

### (terminare una chiamata):

Premere per terminare una chiamata, rifiutare una chiamata o annullare un'operazione. Premere per silenziare o ripristinare il sonoro del sistema Infotainment quando non si sta telefonando.

### Comandi del Sistema Infotainment

Per informazioni su come esplorare il menu del sistema utilizzando i comandi Infotainment, vedere *Infotainment a pagina 3*.

**TELEFONO:** Premere il pulsante a schermo per entrare nel menu principale del telefono.

### Impianto audio

Durante l'uso del sistema telefonico Bluetooth, il suono proviene dagli altoparlanti anteriori dell'impianto audio e ha la priorità sull'impianto audio stesso. Premere appena sopra la barra cromata del volume durante una chiamata per modificare il livello del volume. La regolazione del volume effettuata rimane in memoria e sarà applicata alle telefonate successive. Il sistema mantiene un livello di volume minimo.

### Bluetooth (Comandi Infotainment)

Per informazioni su come esplorare il menu del sistema utilizzando i comandi Infotainment, vedere *Infotainment a pagina 3*.

### Pairing

Un telefono con funzione Bluetooth deve essere abbinato al sistema Bluetooth e quindi collegato al veicolo prima di essere usato. Prima

di effettuare l'accoppiamento del telefono cellulare, leggere quanto indicato sul manuale del produttore del telefono relativamente alle funzioni Bluetooth.

### Informazioni sull'accoppiamento

- Un telefono Bluetooth con funzionalità musicale può essere abbinato a questo veicolo come telefono e come lettore musicale allo stesso tempo.
- Fino a 10 dispositivi possono essere accoppiati al sistema Bluetooth.
- La procedura di pairing è disabilitata se il veicolo è in movimento.
- L'accoppiamento deve essere completato solo una volta, a meno che le informazioni di accoppiamento sul telefono cellulare cambino o il telefono venga cancellato dal sistema.
- Se entro la portata del sistema si trovano molteplici telefoni cellulari accoppiati, il sistema si

collega al cellulare accoppiato disponibile nell'ordine in cui erano stati utilizzati l'ultima volta nel sistema. Per collegarsi a telefoni abbinati diversi, vedere "Collegamento a un altro telefono" più avanti in questa sezione.

### Pairing di un telefono

1. Premere il pulsante a video TELEFONO.
2. Selezionare CELLUL. e selezionare Collega dispositivo.
3. Un numero identificativo personale (PIN) di quattro cifre appare sul display. Il PIN, se richiesto, può essere utilizzato nella Fase 5.
4. Iniziare la procedura di accoppiamento sul telefono cellulare da abbinare al veicolo. Consultare il manuale del produttore del telefono cellulare per informazioni su questo processo.

5. Localizzare "Cadillac CUE" sul display. Seguire le istruzioni fornite nella Fase 3 sul cellulare per inserire il PIN o confermare il codice a sei cifre visualizzato sul display. Dopo aver inserito il PIN con successo o confermato il codice, il sistema risponde con "<Nome dispositivo> has been successfully paired" (nome dispositivo è stato accoppiato con successo) a processo di accoppiamento completato.
6. Se non appare "Cadillac CUE", spegnere il telefono o rimuovere la batteria del telefono e ritentare.
7. Se il telefono suggerisce di accettare il collegamento o di consentire di scaricare la rubrica, selezionare sempre Always Accept (accetta sempre) ed Allow (consenti). La rubrica potrebbe non essere disponibile se non si accetta.
8. Ripetete le fasi da 1 a 7 per accoppiare altri telefoni.

### Elenco di tutti i telefoni abbinati e collegati

1. Premere il pulsante a video TELEFONO.
2. Selezionare CELLUL..

### Scollegare un telefono collegato

1. Premere il pulsante a video TELEFONO.
2. Selezionare CELLUL..
3. Premere **X** accanto al telefono per scollegarsi.

### Cancellazione di un telefono abbinato

Solo i telefoni scollegati possono essere cancellati.

1. Premere il pulsante a video TELEFONO.
2. Selezionare CELLUL..
3. Premere  $\ominus$  accanto al telefono per cancellare e seguire i suggerimenti a schermo.

### Collegamento a un altro telefono

Per collegarsi ad un telefono diverso, il nuovo telefono deve trovarsi nel veicolo ed essere accoppiato al sistema Bluetooth.

1. Premere il pulsante a video TELEFONO.
2. Selezionare CELLUL..
3. Selezionare il nuovo telefono per collegarlo dall'elenco dispositivi non collegati.

### Passaggio alla modalità Ricevitore o Vivavoce

Per passare da modalità ricevitore o vivavoce e viceversa, premere l'icona TELEFONO sulla Home Page (pagina iniziale) per visualizzare "Visualizzazione chiamate".

- Con la chiamata attiva in vivavoce, premere il pulsante a schermo Ricevitore per passare alla modalità ricevitore. Il pulsante a schermo cambia in

Vivavoce non appena il dispositivo Bluetooth conferma il funzionamento come ricevitore.

- Con la chiamata attiva sul ricevitore, premere il pulsante a schermo Vivavoce per passare alla modalità vivavoce. Il pulsante a schermo cambia in Ricevitore non appena il dispositivo Bluetooth conferma il funzionamento come vivavoce.

### Effettuare una chiamata usando i contatti e le chiamate recenti

Le chiamate possono essere effettuate attraverso il sistema Bluetooth usando le informazioni di contatto personali del cellulare per tutti i telefoni che dispongono della funzione di Rubrica. Familiarizzare con le impostazioni e il funzionamento del telefono. Verificare che il cellulare disponga di tale funzione.

Se supportati, sono disponibili automaticamente i menu Contatti e Chiam. recen..

Il menu Contatti accede alla rubrica memorizzata nel cellulare.

Il menu Chiam. recen. accede alla/e lista/e chiamate recenti dal vostro cellulare.

Per effettuare una chiamata tramite il menu Contatti:

1. Premere il pulsante a video TELEFONO.
2. Selezionare CONTATTI.
3. Selezionare il nome da chiamare.
4. Selezionare il numero del contatto desiderato da chiamare.

Per effettuare una chiamata tramite il menu Chiam. recen.:

1. Premere il pulsante a video TELEFONO.
2. Selezionare RECENTE.
3. Selezionate il nome o il numero da chiamare.

4. Se necessario, selezionare tra chiamate Perse, recente e inviato selezionando il pulsante Mostr. nell'angolo superiore destro dell'elenco.

### **Effettuare una chiamata con il tastierino**

Per effettuare una chiamata digitando i numeri:

1. Premere il pulsante a video TELEFONO.
2. Selezionare TAST. e inserire un numero di telefono.
3. Selezionare Chiamata per iniziare a comporre il numero.

### **Accettare o rifiutare una chiamata**

Al ricevimento di una telefonata, il volume del Sistema Infotainment viene silenziato per consentire al conducente di udire lo squillo del telefono.

### **Accettare una chiamata**

Vi sono tre modi per accettare una chiamata:

- Premere  sui comandi a volante.
- Premere Rispondi sul display della colonnina centrale.
- Premere Rispondi sul quadro strumenti usando il pulsante di selezione.

### **Rifiutare una chiamata**

Vi sono tre modi per rifiutare una chiamata:

- Premere  sui comandi a volante.
- Premere Ignora sul display della colonnina centrale.
- Premere Ignora sul quadro strumenti usando il pulsante di selezione.

### Telefonata in attesa

Il telefono Bluetooth deve disporre della funzione Telefonata in attesa, che deve essere abilitata dal segnale portante del servizio wireless.

### Accettare una chiamata

Vi sono tre modi per accettare una chiamata in attesa:

- Premere  sui comandi a volante.
- Premere Commuta sul display della colonnina centrale.
- Premere Commuta sul quadro strumenti usando il pulsante di selezione.

### Rifiutare una chiamata

Vi sono tre modi per rifiutare una chiamata in attesa:

- Premere  sui comandi a volante.
- Premere Ignora sul display della colonnina centrale.

- Premere Ignora sul quadro strumenti usando il pulsante di selezione.

### Passare da una chiamata all'altra (solo chiamate in attesa)

Per passare da una chiamata all'altra, premere l'icona del telefono sulla Home Page (pagina iniziale) per visualizzare "Call View." (visualizzazione chiamate). Mentre ci si trova in Call View (visualizzazione chiamate), premere le informazioni chiamata delle chiamate in attesa per cambiare le chiamate.

### Telefonata a tre

Il telefono Bluetooth deve disporre della funzione Telefonata a tre, che deve essere abilitata dal segnale portante del servizio wireless.

Per iniziare una telefonata a tre durante una chiamata in corso:

1. Nella visualizzazione delle chiamate selezionare Aggiungi per aggiungere un'altra chiamata.

2. Iniziare la seconda chiamata selezionando da RECENTE, CONTATTI o TAST..
3. Quando la seconda chiamata è attiva, premere Merge (unisci) per aggiungerla alla telefonata a tre.
4. Una volta unite tutte le chiamate, il pulsante Merge diventa Unmerge (separa). Premere per separare le chiamate.

Alcuni fornitori di servizi wireless potrebbero non consentire di trasformare le audioconferenze in singole chiamate.

### Terminazione di una telefonata

- Premere  sui comandi a volante.
- Premere Fine sul display della colonnina centrale per terminare tutte le chiamate esistenti, o premere Concludi accanto ad una chiamata per terminare solo quella chiamata.

- Premere Fine sul quadro strumenti usando il pulsante di selezione.

### **Toni in multifrequenza (Dual Tone Multi-Frequency - DTMF)**

Il sistema Bluetooth integrato nel veicolo può inviare numeri durante una chiamata. Questa funzione viene utilizzata durante le chiamate a un sistema telefonico con scelta di menu.

1. Premere il pulsante a video TELEFONO.
2. Nella visualizzazione delle chiamate, premere la freccia in alto per sollevare il selettore d'interazione.
3. Selezionare TAST. e inserire un numero.

### **Segreteria telefonica**

Il numero di segreteria telefonica preimpostato è il numero di telefono della sorgente telefonica in uscita. Il

numero di segreteria telefonica può essere modificato nelle impostazioni Bluetooth.

Per visualizzare un numero di segreteria telefonica:

1. Premere il pulsante a video TELEFONO.
2. Selezionare CAS. VOCALE.
3. Selezionare Chiamata.
4. Inserire i toni DTMF usando il tastierino se necessario.

### **Bluetooth (riconoscimento vocale)**

#### **Uso del riconoscimento vocale Bluetooth**

Per utilizzare il riconoscimento vocale, premere il pulsante  $\mathbb{K}$  / sul volante. Usare i comandi sottostanti per le varie funzioni vocali. Per ulteriori informazioni, pronunciare "Modalità di utilizzo del sistema di intrattenimento" quando ci si trova in un menu di riconoscimento vocale.

Consultare *Riconoscimento vocale a pagina 95* per ottenere aiuto usando i comandi di riconoscimento vocale.

### **Telefonata in uscita**

Per effettuare una telefonata è possibile usare i seguenti comandi.

#### **Uso del comando "Dial (Componi)" o "invia"**

Per chiamare un numero:

1. Premere  $\mathbb{K}$ . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.
2. Pronunciare "Dial (Componi)" o "invia" seguito dal numero telefonico completo.

Usare il comando "apri tastiera" per numeri internazionali o numeri speciali che includono \* o #.

Una volta collegati, la voce della persona che risponde alla telefonata proverrà dagli altoparlanti.

Per chiamare usando un contatto della vostra rubrica:

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.
2. Pronunciare "Dial (Componi)" o "invia" e poi pronunciare il nome del contatto. Per esempio "invia John al lavoro".

Una volta collegati, la voce della persona che risponde alla telefonata proverrà dagli altoparlanti.

### **Chiamare il 112 di emergenza**

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.
2. Pronunciare "invia 112".

Una volta collegati, la voce della persona che risponde alla telefonata proverrà dagli altoparlanti.

### **Uso del comando "altro telefono"**

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.

2. Dopo il segnale acustico, pronunciare "altro telefono" (Viva voce)." Il sistema visualizza un elenco di telefoni da selezionare.

### **Uso del comando "apri tastiera"**

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.
2. Dopo il segnale acustico, pronunciare "apri tastiera" (Viva voce)." (tastierino vocale). Il sistema consente l'inserimento di numeri e caratteri speciali.

### **Uso del comando "Chiama la mia segreteria telefonica"**

1. Premere . Il sistema risponde con "Command (Comando) prego", seguito da un suono.
2. Dopo il segnale acustico, pronunciare "chiama la mia segreteria telefonica" (Viva voce)." (segreteria telefonica). Il sistema digita il numero di segreteria telefonica del telefono collegato.

### **Cancellazione dei dati dal sistema**

Se le informazioni non vengono cancellate dal sistema Bluetooth del veicolo, queste vengono conservate. Compilate le informazioni di accoppiamento del telefono. Per istruzioni su come cancellare tali informazioni, vedere "Cancellare un telefono accoppiato".

### **Messaggi di testo**

Se presente, il sistema Infotainment potrebbe consentire la ricezione e risposta di/a messaggi di testo. I messaggi ricevuti possono anche essere letti ad alta voce.

### **Menu testo**

**Arrivo mess.:** Premere per visualizzare i messaggi in entrata. Per visualizzare un messaggio, premere il nome del mittente. Premere  per ascoltare il messaggio di testo. Per tornare al

menu precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) .

**Impostaz.:** Vedere "Impostazioni messaggi" più avanti in questa sezione.

**Rispondi:** Premere per rispondere usando un messaggio di testo predefinito. Vedi "Impostazioni testo".

**Chiamata:** Premere per effettuare una chiamata al mittente del messaggio di testo.

### Visualizzazione di un messaggio di testo

Durante la visualizzazione di un messaggio di testo:

- Premere Rispondi per rispondere usando un messaggio di testo predefinito.
- Premere Chiamata per effettuare una chiamata al mittente del messaggio di testo.

### Visualizzazione delle informazioni del mittente

Se disponibile, premere il nome del mittente per visualizzarne le informazioni se tali informazioni corrispondono alle informazioni sul contatto già memorizzate.

**Seleziona un messaggio predefinito:** Premere per selezionare da una serie di messaggi rapidi. Premere il messaggio da inviare.

### Messaggi predefiniti

Sono messaggi di testo brevi che possono essere utilizzati da inviare in modo da non dover digitare le risposte.

I messaggi possono essere cancellati o si può aggiungere un nuovo messaggio.

Per aggiungere un nuovo messaggio:

1. Premere Impostazioni testo, quindi premere Gestire messaggi predefiniti.

2. Nella visualizzazione dell'elenco dei messaggi predefiniti, selezionare Aggiungi nuovo messaggio predefinito e appare una tastiera.
3. Digitare un nuovo messaggio e premere NEW MSG (NUOVO MSG) quando si desidera aggiungere il messaggio. Per tornare all'elenco messaggi predefiniti premere il pulsante dello schermo Back (indietro) . Premere **X** per cancellare un carattere alla volta.

### Memoria piena

Questo messaggio potrebbe apparire se non c'è più spazio sul telefono per memorizzare messaggi.

### Impostazioni messaggi

#### **Text Alerts (Avvisi di testo):**

Quando attivata, questa funzione visualizzerà un avviso in caso di ricezione di un nuovo messaggio. Premere per accendere o spegnere.

#### **Gestire messaggi predefiniti:**

Premere per aggiungere, modificare o cancellare messaggi predefiniti.

### Impostazioni

Il menu Impostaz. consente l'impostazione di diverse funzioni del veicolo e della radio. Il menu può contenere:

#### **Ora e data**

Vedere "Orologio" nel manuale d'uso e manutenzione.

#### **Lingua**

Questo imposterà la lingua del display su radio, quadro strumenti e riconoscimento vocale. Premere Lingua e selezionare la lingua corretta. Per tornare al menù precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) .

#### **Modo bloccato (se presente)**

Questa azione bloccherà il sistema Infotainment, i comandi al volante e il piantone dello sterzo. Limiterà inoltre la velocità massima, la potenza e l'accesso ai vani portaoggetti del veicolo. Il vano

dietro al sistema Infotainment può essere ancora raggiunto manualmente.

Per accedere:

1. Inserire un codice a quattro cifre sul tastierino.
2. Premere Inserire per passare alla schermata di conferma.
3. Reinserire il codice a quattro cifre.

Premere BLOCCO per bloccare il sistema. Premere  Back (indietro) per tornare al menu precedente.

#### **Radio**

Premere per visualizzare il menu Radio e potrebbe apparire:

- **Gestione preferiti:** Premere un preferito visualizzato per selezionarlo e modificarlo. Premere Rinomina per rinominare il preferito o Cancella per cancellarlo. Tenere premuta la stazione per trascinarla in una nuova posizione. Premere Fatto per tornare al menù precedente.

- Number of Favorites Shown: Premere per impostare il numero di preferiti da visualizzare. Selezionare Auto, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 o 60. Auto aggiungerà o nasconderà automaticamente le pagine dei preferiti supplementari in base alla quantità di preferiti memorizzati. Per tornare al menu precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) .
- Tag canz.: Premere per etichettare informazioni sul brano, compreso artista e titolo, da trasferire su un iPod®. Vedere *Radio AM-FM a pagina 12*.
- Timeshift (Riproduzione differita): Timeshift (Riproduzione differita) è la registrazione di una stazione radio per massimo 25 minuti. Vedere "Differita" in *Radio AM-FM a pagina 12*.
- Impostazioni suono:
  - Bassi, Medio, Acuti – Premere + o - per regolare.
  - Surround - Se presente, premere + o - per regolare.
  - Bilanciamento – Premere < o > per maggiore suono dagli altoparlanti di sinistra o di destra. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti di destra e di sinistra.
  - Dissolvenza – Premere ^ o v per maggiore suono dagli altoparlanti anteriori o posteriori. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti anteriori e posteriori.
- Max. volume all'avviamento: Questa funzione imposta il volume di avvio massimo. Se il veicolo è stato avviato e il volume è superiore a questo livello, viene regolato a questo livello. Per impostare il volume di avvio massimo, premere + o - per aumentare o diminuire. Per tornare al menù precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) .
- Volume segnale audio (se presente). Questa funzione regola i suoni di avvio e chiusura. Per regolare il volume premere + o - per aumentare o diminuire. Questa funzione può essere attivata o disattivata. Per tornare al menù precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) .

### Impostazioni veicolo

Vedere "Personalizzazione del veicolo" nel manuale d'uso del veicolo.

### Bluetooth

Dal pulsante a schermo Bluetooth, si può visualizzare:

- Collega nuovo dispositivo: Premere per aggiungere un nuovo dispositivo.

- **Gestione dispositivi:** Premere per collegarsi ad una sorgente telefonica diversa, scollegare un telefono o cancellare un telefono.
- **Suonerie:** Premere per cambiare la suoneria per un telefono specifico. Non è necessario che il telefono sia collegato per modificare la suoneria.
- **Numeri casella vocale:** Questa funzione visualizza il numero di segreteria telefonica per tutti i telefoni collegati. Il numero della segreteria telefonica può essere modificato premendo il pulsante MODIFICA, digitando il nuovo numero e premendo SALVA. Per tornare al menù precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) .
- **Avvisi messaggi di testo (se in dotazione):** questa funzione attiverà o disattiverà gli avvisi di messaggi di testo. Premere Avvisi messaggi di testo, quindi selezionare SPENTO o

ACCESO. Per tornare al menù precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) . Vedere *Messaggi di testo a pagina 110*.

### Voce

Dal pulsante a schermo Voce, si può visualizzare:

- **Soglia riconoscim. vocale:** Selezionare Conferma più o Conferma meno perché il sistema confermi più o meno prima di eseguire un comando.
- **Lunghezza indicazioni:** Selezionare Corto o Lungo per prompt vocali più corti o più lunghi che vengono riprodotti durante le sessioni di riconoscimento vocale. Per tornare al menù precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) .
- **Velocità audio feedback:** Premere Lento, Medio o Veloce per la velocità di risposta. Per

tornare al menù precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) .

### Display

Dal pulsante a schermo Display, si può visualizzare:

- **Modalità:** Premere Automatico, Giorno o Notte per regolare il display. Per tornare al menù precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) .
- **Calibra schermo tattile:** Premere per calibrare lo schermo a sfioro e seguire i suggerimenti. Per tornare al menù precedente premere il pulsante dello schermo Back (indietro) .
- **Spegni display:** Premere per disattivare il display. Premere in qualunque punto dell'area del display o di nuovo su qualsiasi pulsante della mascherina per attivare il display.

### Videocamera posteriore

Premere per visualizzare il menù Videocamera posteriore. Vedere "Sistemi di assistenza al conducente" nel manuale d'uso.

### Ritorna impost. fabbrica

Premendo Continua si ripristinano tutte le impostazioni di fabbrica.

Selezionando Ritorna impost. fabbrica potrebbe apparire il seguente elenco:

- Ripristina impostazioni veicolo: Ripristina le impostazioni di fabbrica di personalizzazione del veicolo. Premere Ripristina impostazioni veicolo. Premere Cancella o Continua. Per tornare all'ultimo menù premere il pulsante dello schermo Back .
- Rimuovi tutti i dati privati: Cancella tutte le informazioni private. Premere Rimuovi tutti i dati privati. Premere Cancella o

Continua. Premere  Back (indietro) per tornare all'ultimo menu.

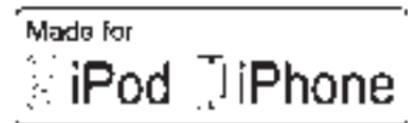
- Ripristina impostazioni radio: Ripristina le impostazioni radio di fabbrica. Premere Ripristina impostazioni radio. Premere Cancella o Continua. Per tornare all'ultimo menù premere il pulsante dello schermo Back .

### Conversione delle unità di misura del sistema anglosassone e metrico

Per cambiare la visualizzazione delle unità di misura dal sistema anglosassone a quello metrico e viceversa consultare "Quadro strumenti" nel manuale di uso e manutenzione del veicolo.

### Marchi commerciali e accordi di licenza

Questo veicolo è dotato di sistemi che funzionano ad una frequenza radio nell'ambito della Direttiva 1999/5/EC. Questi sistemi sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni relative della Direttiva 1999/5/EC.



"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente per la connessione a iPod o iPhone ed è stato certificato dallo sviluppatore come rispondente agli standard di prestazione Apple. Apple non risponde del funzionamento di questo dispositivo o della sua

conformità agli standard di legge e sulla sicurezza. Nota bene: l'uso di questo accessorio con iPod o iPhone potrebbe avere effetto sulle prestazioni wireless. iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod shuffle® e iPod touch® sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli U.S.A. e in altri Paesi.



TouchSense® Technology and TouchSense® System 1000 Series sono concessi in licenza da Immersion Corporation. TouchSense® System 1000 protetto da uno o più brevetti U.S.A. al seguente indirizzo [www.immersion.com/patent-marking.html](http://www.immersion.com/patent-marking.html) e altri brevetti in corso di registrazione.

### **DTS**

Prodotto sotto licenza e tutelato da brevetto USA n° 5.956.674; 5.974.380; 6.487.535 e altri brevetti U.S.A. e internazionali, rilasciati e in corso di registrazione.

DTS, il simbolo e DTS e simbolo insieme sono marchi registrati; DTS 2.0 Channel è un marchio di DTS, Inc. Il prodotto include un software. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

### **Dolby**

Prodotti sotto licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo a doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



DivX Certified® per riprodurre video DivX®, compreso eventuale contenuto premium.

SU VIDEO DIVX: DivX® è un formato video digitale creato da DivX, LLC, una consociata di Rovi Corporation. Questo è un dispositivo ufficiale DivX Certified® che ha superato test rigorosi per la verifica della riproduzione di video DivX. Visitare [divx.com](http://divx.com) per maggiori informazioni e strumenti software per convertire i propri file in video DivX.

SUL DIVX VIDEO-ON-DEMAND: questo dispositivo DivX Certified® deve essere registrato per poter riprodurre film DivX Video-On-Demand (VOD) acquistati. Per ottenere il codice di registrazione individuare la sezione DivX VOD nel menù di configurazione del vostro dispositivo. Per maggiori informazioni sulla registrazione visitare il sito [vod.divx.com](http://vod.divx.com).

Tutelato da uno o più dei seguenti brevetti U.S.A.: 7.295.673; 7.460.668; 7.515.710; 7.519.274.

DivX<sup>®</sup>, DivX Certified<sup>®</sup> e i loghi associati sono marchi commerciali di Rovi Corporation o sue consociate e sono utilizzati su licenza.

### **BDA**

"Blu-ray Disc, Blu-ray, Blu-ray 3D, BD-Live, BONUSVIEW, BDXL, AVCREC e i loghi associati sono marchi commerciali di Blu-ray Disc Association."

### **AVCHD**

AVCHD e il logo AVCHD sono marchi commerciali di Panasonic Corporation e Sony Corporation.

### **AVCREC**

Blu-ray Disc, Blu-ray, Blu-ray 3D, BD-Live, BONUSVIEW, BDXL, AVCREC e i loghi associati sono marchi commerciali di Blu-ray Disc Association.

### **Java**

Java è un marchio commerciale registrato di Oracle e/o delle sue consociate.

### **Cinavia**

Comunicazione di Cinavia: Il presente prodotto utilizza la tecnologia Cinavia per limitare l'utilizzo di copie non autorizzate di alcuni film e video prodotti commercialmente e delle loro colonne sonore. Quando viene rilevato l'uso non consentito di una copia non autorizzata, viene visualizzato un messaggio e la copia viene interrotta.

Maggiori informazioni sulla tecnologia Cinavia si trovano presso il Cinavia Online Consumer Information Center presso <http://www.cinavia.com>. Per richiedere ulteriori informazioni su Cinavia per posta, inviare una cartolina con il proprio indirizzo di posta a: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

Il presente prodotto incorpora tecnologia avuta in licenza e di proprietà di Verance Corporation ed è protetto dal brevetto USA 7.369.677 e da altri brevetti U.S.A. e internazionali rilasciati e in attesa di approvazione come anche da diritti d'autore e dalla tutela dei segreti commerciali per certi aspetti di tale tecnologia. Cinavia è un marchio commerciale di Verance Corporation. Copyright 2004-2010 Verance Corporation. Tutti i diritti riservati di Verance. Lo smontaggio o la retroingegnerizzazione non sono consentiti.

### **RMVB**



Parti di questo software sono incluse sotto licenza di RealNetworks, Inc. Copyright 1995-2011, RealNetworks, Inc. Tutti i diritti riservati

### Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth® SIG, Inc.; qualsiasi uso di tali marchi da parte di General Motors è autorizzato. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

### Programma I: Gracenote EULA



La tecnologia di riconoscimento musicale e i dati relativi sono forniti da Gracenote®. Gracenote è lo standard del settore per la tecnologia di riconoscimento della

musica e dei contenuti associati. Per ulteriori informazioni visitare [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

I dati relativi alla musica di Gracenote, Inc., copyright © 2000 di Gracenote. Software Gracenote, copyright © 2000 di Gracenote. Uno o più brevetti di proprietà di Gracenote possono essere applicati al presente prodotto e servizio. Consultare il sito Web di Gracenote per un elenco non esaustivo dei brevetti Gracenote applicabili. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, il logo e logotipo Gracenote e il logo "Powered by Gracenote" sono marchi registrati o marchi commerciali di Gracenote negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

### Condizioni d'uso di Gracenote

La presente applicazione o il presente dispositivo contiene software di Gracenote, Inc. di Emeryville, California ("Gracenote"). Il software di Gracenote (di seguito "Software Gracenote") consente all'applicazione di eseguire il

riconoscimento di dischi o file e di ottenere informazioni musicali, ivi incluse informazioni relative a nome, artista, traccia e titolo (di seguito "Dati Gracenote") da server in linea o da database integrati (di seguito, collettivamente "Server Gracenote") e di eseguire altre funzioni. È possibile utilizzare i Dati Gracenote esclusivamente per mezzo delle funzioni destinate all'utente finale della presente applicazione o del presente dispositivo.

Questa applicazione o questo dispositivo potrebbero comprendere contenuti di proprietà dei fornitori di Gracenote. In tal caso, tutte le limitazioni indicate in precedenza in relazione ai dati Gracenote saranno applicabili a tale contenuto e tali fornitori di contenuto avranno diritto a tutti i vantaggi e a tutte le tutele disponibili per Gracenote indicate nel presente documento.

Con il presente documento si accetta di utilizzare i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente

per uso personale non commerciale. L'utente acconsente a non assegnare, copiare, cedere o trasmettere il Software Gracenote o eventuali Dati Gracenote a terzi. L'UTENTE ACCONSENTE A NON UTILIZZARE O SFRUTTARE DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE, AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE CONSENTITO NEL PRESENTE DOCUMENTO.

L'utente conviene che la sua licenza non esclusiva per l'utilizzo dei dati Gracenote, del software Gracenote e dei server Gracenote non sarà più valida se si violeranno tali vincoli. In caso di revoca della licenza, si accetta di interrompere qualsiasi uso dei Dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote. Gracenote si riserva ogni diritto sui Dati Gracenote, sul Software Gracenote e sui Server Gracenote, ivi inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso Gracenote sarà tenuta ad effettuare pagamenti

per informazioni eventualmente fornite. L'utente accetta che Gracenote abbia la facoltà di far valere i propri diritti in base al presente accordo nei confronti dell'utente stesso e direttamente a proprio nome.

Gracenote Service impiega un identificatore unico per rintracciare richieste per motivi statistici. L'assegnazione di un identificatore numerico casuale consente a Gracenote Service di conteggiare le richieste senza richiedere alcuna informazione personale. Per maggiori informazioni, consultare la pagina web sulla tutela della privacy di Gracenote relativamente a Gracenote Service.

La licenza per il Software Gracenote e per ogni elemento dei Dati Gracenote viene concessa all'utente "ALLO STATO ATTUALE". Gracenote non fornisce alcuna affermazione o garanzia, implicita o esplicita, riguardante l'esattezza dei Dati Gracenote. Gracenote si riserva il diritto di cancellare i dati

dai Server Gracenote o di modificare le categorie dei dati per qualsiasi motivo Gracenote ritenga valido. Non si effettua alcuna garanzia riguardo l'assenza di errori nel Software Gracenote o nei Server Gracenote o riguardo la continuità di funzionamento del Software Gracenote o dei Server Gracenote. Gracenote non è obbligata a fornire all'utente tipi di dati o categorie nuovi o supplementari che Gracenote fornirà in futuro ed è libera di cessare i propri servizi in qualsiasi momento.

**GRACENOTE NON CONCEDE ALCUNA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, TRA CUI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO, DIRITTO E NON CONTRAFFAZIONE. GRACENOTE NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA SUI RISULTATI OTTENUTI CON L'USO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI**

QUALSIASI SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO GRACENOTE SARÀ RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O DI PERDITE DI UTILI O RICAVI.

© 2014, Gracernote, Inc. Tutti i diritti riservati.

**MPEG4-AVC (H.264)**

QUESTO PRODOTTO E' CONCESSO IN LICENZA AI SENSI DELLA LICENZA PER PORTAFOGLIO BREVETTI AVC PER USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DA PARTE DI UN CONSUMATORE IN RELAZIONE ALLA (i) CODIFICAZIONE VIDEO IN CONFORMITA' CON LO STANDARD AVC ("VIDEO AVC") E/ O (ii) LA DECODIFICAZIONE VIDEO AVC EFFETTUATA DA UN CONSUMATORE DEDITO AD ATTIVITA' PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O OTTENUTO DA UN FORNITORE VIDEO AUTORIZZATO ALLA FORNITURA DI VIDEO AVC. NON VERRA'

CONCESSA NESSUNA LICENZA PER QUALSIASI ALTRO USO. ULTERIORI INFORMAZIONI OTTENIBILI DA MPEG LA, LLC., VEDI [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

**VC-1**

QUESTO PRODOTTO E' CONCESSO IN LICENZA AI SENSI DELLA LICENZA PER PORTAFOGLIO BREVETTI VC-1 PER USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DA PARTE DI UN CONSUMATORE IN RELAZIONE ALLA (i) CODIFICAZIONE VIDEO IN CONFORMITA' CON LO STANDARD VIDEO VC-1 ("VC-1") E/O (ii) LA DECODIFICAZIONE VIDEO VC-1 EFFETTUATA DA UN CONSUMATORE DEDITO AD ATTIVITA' PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O OTTENUTO DA UN FORNITORE VIDEO AUTORIZZATO ALLA FORNITURA DI VIDEO VC-1. NON VERRA' CONCESSA NESSUNA LICENZA PER QUALSIASI ALTRO USO.

ULTERIORI INFORMAZIONI OTTENIBILI DA MPEG LA, LLC., VEDI [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

**MPEG4-Visual**

E' VIETATO L'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO NELLE MODALITA' NON CONFORMI ALLO STANDARD MPEG-4 VISUAL, TRANNE IN CASO DI ATTIVITA' PERSONALI E NON COMMERCIALI DEL CONSUMATORE.

**MP3**

Tecnologia di codificazione audio MPEG a triplo strato concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.

**WMV/WMA**

Questo prodotto include tecnologia di proprietà di Microsoft Corporation e tutelata da licenza di Microsoft Licensing, GP. L'utilizzo e la distribuzione di tale tecnologia al di fuori del presente prodotto non è

consentito senza licenza da parte di Microsoft Corporation e/o Microsoft Licensing, GP, a seconda del caso.

### **Contratto di licenza per l'utilizzatore finale delle mappe**

#### **TERMINI PER L'UTILIZZATORE FINALE**

Il disco dei dati delle mappe ("Dati") viene fornito solo per utilizzo personale interno e non per la rivendita. È protetto da diritto d'autore ed è soggetto ai seguenti termini (il qui presente "Contratto di licenza per l'utilizzatore finale") e condizioni concordati tra voi, da un lato, e HERE North America, LLC ("HERE") e i suoi concessionari di licenza (compresi i loro concessionari di licenza e fornitori) dall'altro.

#### **TERMINI E CONDIZIONI**

Solo per uso personale: L'utilizzo dei presenti Dati è consentito solo per fini personali e non commerciali in base alla concessione di licenza e non ai fini di un utilizzo come agenzia di servizio, multiproprietà o

simili. Salvo quanto diversamente stabilito dal presente contratto, è vietato riprodurre, copiare, modificare, compilare, disassemblare o effettuare il reverse engineering parziale di tali Dati ed è vietato cederli o distribuirli in qualsiasi forma, per qualsiasi scopo, tranne per quelli consentiti da leggi inderogabili. E' consentito cedere i Dati e tutto il materiale accompagnatorio su base permanente senza trattenerne alcuna copia se il ricevente aderisce ai termini del presente Contratto di licenza per l'utilizzatore finale. Serie multidisco possono essere cedute o vendute solamente in blocco come sono state fornite originariamente e non come sottoinsiemi.

#### **Restrizioni**

Tranne per quanto concerne i diritti di licenza specificatamente concessi da HERE e senza limitazioni al paragrafo precedente, è vietato (a) utilizzare questi Dati con qualsiasi prodotto, sistema od applicazione installata o altrimenti collegata a o in

comunicazione con veicoli dotati di navigazione, localizzazione, invio messaggi, guida del percorso in tempo reale, gestione di flotte aziendali o applicazioni simili: o (b) con, o in comunicazione, con, inclusi senza limitazione, telefoni cellulari, palmari e computer portatili, cercapersone con schermo LCD e Personal Digital Assistants o PDA.

#### **Avvertenza**

Questi Dati potrebbero contenere informazioni imprecise o incomplete a causa del trascorrere del tempo, della variazione delle circostanze, delle sorgenti usate e della natura dei dati geografici globali raccolti, ognuna delle quali cose potrebbe portare a risultati incorretti.

#### **Nessuna garanzia**

I presenti Dati vengono forniti "nello stato in cui si trovano" e l'utilizzo che se ne fa è a proprio rischio. HERE e i suoi concessionari di licenza (e loro concessionari di licenza e fornitori) non forniscono alcuna

garanzia, esplicita o implicita, derivante da leggi o altro, su contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, adeguatezza ad un particolare scopo, utilità, uso o risultati da ottenere da tali Dati o riguardo al fatto che i Dati o il server siano ininterrotti o privi di errori.

#### **Negazione della garanzia**

IL DATABASE VIENE FORNITO "NELLA SITUAZIONE IN CUI SI TROVA" E SULLA BASE DEL "VISTO E PIACIUTO" E BOSCH (E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA E FORNITORI) RIFIUTANO ESPRESSAMENTE DI CONCEDERE OGNI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSA MA NON LIMITATA A, LE GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI, DI VENDIBILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, PRECISIONE, TITOLO E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO. NESSUN CONSIGLIO O INFORMAZIONE

SCRITTA FORNITI DA BOSCH (O DA QUALSIASI SUO CONCESSORE DI LICENZA, AGENTE, DIPENDENTE O FORNITORE ESTERNO) AVRÀ VALORE DI GARANZIA E PERTANTO NON SI PUÒ FARE AFFIDAMENTO SU TALI CONSIGLI E INFORMAZIONI. LA PRESENTE LIMITAZIONE DELLA GARANZIA È UNA CONDIZIONE ESSENZIALE DEL PRESENTE CONTRATTO.

#### **Dichiarazione di non responsabilità**

HERE E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA (COMPRESI I LORO CONCESSORI DI LICENZA E FORNITORI) NON RISPONDERANNO IN SEGUITO A QUALSIASI RECLAMO, RICHIESTA O AZIONE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DEL RECLAMO, DOMANDA O AZIONE, RIGUARDANTE EVENTUALI PERDITE, LESIONI O DANNI, DIRETTI O INDIRETTI, CHE POTREBBERO RISULTARE

DALL'USO O DAL POSSESSO DEI PRESENTI DATI; O PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTO, GUADAGNO, CONTRATTO O RISPARMIO O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI, SPECIALE O CONSEGUENZIALE CHE DERIVI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ DI USARE I PRESENTI DATI, DA QUALSIASI LORO DIFETTO, O DALLA MANCATA OSSERVANZA DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA CON UN'AZIONE CONTRATTUALE O ATTO ILLECITO O IN BASE AD UNA GARANZIA, ANCHE QUALORA HERE O I SUOI CONCESSORI DI LICENZA SIANO STATI INFORMATI CIRCA LA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. Alcuni stati, territori o paesi non consentono certe esclusioni di responsabilità o limitazioni dei danni, pertanto quanto sopra esposto potrebbe non essere valido per tutti.

### Controllo sull'esportazione

Non è consentito esportare da qualsiasi luogo i Dati forniti, anche parzialmente, o qualsiasi loro prodotto diretto salvo in conformità alle leggi, regole e disposizioni applicabili sulle esportazioni, e con tutte le licenze e le approvazioni necessarie. Contratto completo: I presenti termini e condizioni costituiscono il contratto completo tra HERE (e i suoi concessionari di licenza, compresi i loro concessionari di licenza e fornitori) e il cliente in relazione all'oggetto del contratto e sostituiscono nella sua globalità qualsiasi accordo scritto od orale precedentemente esistente tra le due parti in relazione a tale oggetto.

### Legge applicabile

I termini e le condizioni sopracitate saranno governati dalle leggi dello Stato dell'Illinois, senza alcun effetto su (i) il conflitto di disposizioni di legge o (ii) la United Nations Convention per contratti per la vendita internazionale di beni, la

qual cosa è esplicitamente esclusa. Lo Stato dell'Illinois avrà la giurisdizione in caso di qualsiasi controversia, reclamo ed azione derivante da o in collegamento ai Dati forniti al cliente in base al presente contratto.

### Utenti finali del governo

Qualora i Dati vengano acquisiti da o per conto del Governo degli Stati Uniti o da qualsiasi altra istituzione che invochi o applichi diritti simili a quelli rivendicati tradizionalmente dal Governo degli Stati Uniti, i presenti Dati sono da considerarsi un "oggetto commerciale" come il termine definito in 48 C. F. R. ("FAR") 2.101, e vengono concessi in licenza con il presente contratto per l'utilizzatore finale; ogni copia dei Dati fornita o altrimenti allestita sarà contrassegnata e accompagnata come dovuto dalla

seguinte "Comunicazione d'uso" e trattata secondo tale Comunicazione:



Maps for Life

### COMUNICAZIONE D'USO

CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE)

NOME:

**HERE North America, LLC**

CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE)

INDIRIZZO:

**425 West Randolph Street,  
Chicago, IL 60606.**

I presenti Dati costituiscono un oggetto commerciale come definito in FAR 2.101 e sono soggetti al Contratto di licenza per l'utilizzatore finale in base al quale i Dati sono stati forniti.

© 2014 HERE North America, LLC. Riservati tutti i diritti.

Qualora il contraente, l'agenzia di governo federale o qualsiasi funzionario federale rifiuti di utilizzare la legenda fornita nel presente contratto, dovrà darne comunicazione a HERE North America, LLC prima di cercare invocare diritti aggiuntivi o alternativi sui Dati.

### **QNX**

Parti di questo software sono tutelate da copyright © 2008-2011, QNX Software Systems. Tutti i diritti riservati.

### **Parte C - EULA**

Copyright 2011, Software Systems GmbH & Co. KG. Tutti i diritti riservati.

Il prodotto acquistato dall'utente ("Prodotto") contiene Software (Configurazione Runtime n° 505962; "Software") che è distribuito da o per conto del produttore del prodotto ("Produttore") sotto licenza ottenuta da Software Systems Co. ("QSSC"). Il Software può essere utilizzato solo nel Prodotto e in conformità alle condizioni di licenza sottostanti.

In base ai termini e alle condizioni della presente Licenza, QSSC conferisce licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile di utilizzo del Software nel Prodotto per gli scopi predisposti dal Produttore. Se consentito dal Produttore o dalla legge applicabile, l'utente ha il diritto di effettuare una copia di riserva del Software come parte del software Prodotto. QSSC e i suoi concessionari di licenza si riservano tutti i diritti di licenza +C31 non espressamente conferiti nel presente documento e si riservano ogni diritto, titolo ed interesse su tutte le copie del Software, compresi tutti i relativi diritti di proprietà

intellettuale. Se non richiesto dalla legge applicabile l'utente non può riprodurre, distribuire o trasferire, o decompilare, smontare o altrimenti tentare di frazionare, retroingenerizzare, modificare o creare opere derivate del Software. L'utente acconsente a: (1) non rimuovere, coprire o alterare alcuna comunicazione di proprietà, etichette o marchi presenti nel o sul Software e a garantire che tutte le copie abbiano tale eventuale comunicazione riportata sull'originale; e (2) non esportare il Prodotto o il Software in disaccordo alle leggi di controllo dell'esportazione applicabili.

**SALVO ENTRO LIMITI  
ALTRIMENTI IMPOSTI DALLA  
LEGGE APPLICABILE, QSSC E I  
SUOI CONCESSORI DI LICENZA  
FORNISCONO IL SOFTWARE  
"NELLO STATO IN CUI SI TROVA",  
SENZA GARANZIE O CONDIZIONI  
DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O  
IMPLICITE, COMPREDENTI,  
SENZA LIMITAZIONE, EVENTUALI**

GARANZIE O CONDIZIONI DI TITOLO, NON-VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI, DI VENDIBILITÀ, ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO. EVENTUALI GARANZIE O ALTRI DIRITTI OFFERTI DAL PRODUTTORE O DAL/I SUO/I DISTRIBUTORE/I CHE DIFFERIZZANO DA QUANTO INDICATO NELLA PRESENTE LICENZA VENGONO OFFERTE DAL PRODUTTORE O DAL/I SUO/I DISTRIBUTORE/I DA SOLI E NON DA QSSC, DALLE SUE CONSOCIATE O ALTRI CONCESSORI DI LICENZA. L'UTENTE SI ASSUME OGNI RISCHIO ASSOCIATO ALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE OGGETTO DELLA LICENZA.

SALVO ENTRO LIMITI ALTRIMENTI IMPOSTI DALLA LEGGE APPLICABILE (COME IN CASO DI ATTI DI NEGLIGENZA DELIBERATA O GROSSOLANA), IN NESSUN CASO QSSC, LE SUE CONSOCIATE O ALTRI

CONCESSORI DI LICENZA, SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE, SIA IN CASO DI TORTO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), CONTRATTO O ALTRIMENTI PER DANNI, INCLUSI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI NESSUN TIPO RISULTANTI DALLA PRESENTE LICENZA O DALL'USO O INCAPACITA' D'UTILIZZO DEL PRODOTTO (COMPRESO MA NON LIMITATO A DANNI PER PERDITA DI AVVIAMENTO, INTERRUZIONE DEL LAVORO, DIFETTI DEL PRODOTTO O SUO MALFUNZIONAMENTO O EVENTUALI ALTRI DANNI O PERDITE COMMERCIALI). ANCHE QUALORA QSSC, LE SUE CONSOCIATE O ALTRI CONCESSORI DI LICENZA SIANO STATI AVVERTITI DELLA POSSIBILITA' DI TALI DANNI.

Per maggiori informazioni sul Software, compresi eventuali termini di licenza sul software open-source

(e codici sorgente disponibili) come anche attribuzioni di copyright applicabili alla Configurazione Runtime indicata in precedenza, contattare il Produttore o contattare QSSC all'indirizzo 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

### **Linotype**

Helvetica è un marchio commerciale di Linotype Corp. registrato presso l'Ufficio Brevetti e Marchi U.S.A e potrebbe essere registrato in alcune altre giurisdizioni a nome di Linotype Corp. o della sua licenziataria Linotype GmbH.

L'utilizzo in formato testo di ogni marchio commerciale fornito in licenza è:

I requisiti di attribuzione del marchio per i marchi commerciali concessi in licenza possono essere visionati su <http://www.linotype.com/2061-19414/trademarks.html>.

**COMUNICAZIONE PER  
L'UTILIZZATORE FINALE**

I marchi delle società visualizzati da questo prodotto per indicarne la sede sono i marchi dei rispettivi proprietari. L'utilizzo di tali marchi in questo prodotto non implica alcuna sponsorizzazione, approvazione o avvallo da parte di tali società di questo prodotto.

**A**

Accensione/spengimento  
(Acceso/Spento/Silenzioso) ..... 4

Accettare o rifiutare una  
chiamata ..... 107

Adattamento della carta ..... 70

Aggiornamenti  
Dati delle mappe ..... 94  
Software ..... 11

Aggiornamenti software ..... 11

Aggiornamenti sui dati delle  
mappe ..... 94

Altoparlanti del veicolo ..... 57

AM ..... 18

Annullamento del  
riconoscimento vocale ..... 97

Antenna  
Multibanda ..... 19

Antenna multibanda ..... 19

Aree dettagliate ..... 71

Ascolto della Radio ..... 12

Assistenza clienti ..... 4

Audio ..... 7  
Bluetooth ..... 27

Audio bluetooth ..... 27

Autoradio AM/FM ..... 12

AVCHD ..... 117

AVCREC ..... 117

Avviso riserva ..... 92

Azioni per il sistema  
Infotainment ..... 9

**B**

BDA ..... 117

Bluetooth ..... 113, 118  
Panoramica ..... 103, 104, 109

**C**

Cancellazione dei dati dal  
sistema ..... 110

Caricamento ed espulsione  
dei dischi ..... 19

Carte geografiche e stradali ..... 71

Cinavia ..... 117

Climatizzatore posteriore (se  
presente) ..... 8

Climatizzaz. .... 8

Comandi ..... 104  
Volante ..... 6

Comandi al volante ..... 6

Comandi RSE disponibili sullo  
schermo anteriore ..... 39

Consigli utili per la pronuncia  
dei comandi ..... 97

Contratto di licenza per  
l'utilizzatore finale delle  
mappe ..... 121

Conversione delle unità di  
misura del sistema  
anglosassone e metrico ..... 115

Cuffie ..... 42

Cuffie con filo ..... 57

**D**

Destinazione, Navigazione ..... 75

Differita (se presente) ..... 16

Display ..... 92, 114

Distorsione video ..... 49

Dolby ..... 116

DTS ..... 116

DVD  
Sistema di  
intrattenimento per il  
sedile posteriore ..... 29, 49

**E**

Effettuare una chiamata con il tastierino .....	107
Effettuare una chiamata usando i contatti e le chiamate recenti .....	106
Energia (se presente) .....	7

**F**

Feedback di vibrazione .....	9
FM .....	17
Funzionamento del sistema .....	29
Funzioni di scorrimento .....	70

**G**

Guida lungo un itinerario .....	73
---------------------------------	----

**H**

Home Page .....	5
-----------------	---

**I**

Il sistema ha bisogno di manutenzione, Se .....	94
Impianto audio .....	104
Antenna del lunotto .....	18
Ricezione radio .....	17
Impostaz. ....	7
Impostazioni .....	91, 112
Impostazioni del sistema	
Infotainment .....	12
Impostazioni messaggi .....	112
Impostazioni veicolo .....	113
Infotainment .....	3
Ingressi ausiliari .....	44
Inviare messaggi	
Testo .....	110

**J**

Jack	
Ausiliario .....	27
Java .....	117

**L**

Lettore CD .....	19
Lettore scheda	
SD .....	27
Lettore scheda SD .....	27
Lettori audio .....	19
CD .....	19
Linee guida MP3 .....	21
Lingua .....	112

**M**

Marchi commerciali e accordi di licenza .....	115
Memorizzazione delle stazioni radio predefinite .....	14
Memorizzazione e richiamo dei preferiti dei media .....	26
Menu e funzioni .....	30
Menu testo .....	110
Messaggi di errore .....	20
Messaggi di errore di visualizzazione del video .....	49
Messaggi di testo .....	110
Modo bloccato (se presente) ...	112

**N**

NAV (Navigatore, se in dotazione)..... 7  
 Navigazione  
     Destinazione.....75  
     Simboli.....72  
     Uso del sistema.....64

**O**

Ora e data ..... 112

**P**

Pairing ..... 104  
 Pannello di controllo braccioli dei sedili posteriori ..... 5  
 Panoramica sistema RSE ..... 50  
 Panoramica, Sistema Infotainment..... 3  
 Pass-Thru vocale ..... 103  
 Passaggio alla modalità Ricevitore o Vivavoce ..... 106  
 Porta  
     USB.....22  
     Porta USB ..... 22  
 Preferiti audio misti. .... 14

Prima di mettersi alla guida ..... 29  
 Problemi con la guida dell'itinerario ..... 94  
 Programma I:  
     Gracenote EULA ..... 118  
     Pulizia degli schermi ..... 63  
     Pulizia dei componenti ..... 63  
     Pulizia delle superfici lucide e dei display informativi del veicolo e della radio ..... 11  
 Pulsanti dello schermo a sfioro ... 8

**R**

Radio ..... 112  
     Autoradio AM/FM.....12  
     Ricezione ..... 17  
 Radio Data System (RDS) ..... 14  
 Ricerca di un'emittente ..... 13  
 Riconoscimento vocale ..... 95  
 Riconoscimento vocale per Audio My Media ..... 100  
 Riconoscimento vocale per il telefono ..... 102  
 Riconoscimento vocale per la navigazione ..... 102

Riconoscimento vocale per la radio ..... 99  
 Rilevazione di prossimità ..... 8  
 Riproduzione da un dispositivo USB ..... 22  
 Riproduzione di un audio MP3 o CD ..... 20  
 Riproduzione di un CD audio .... 61  
 Riproduzione di un CD MP3 ..... 62  
 Ritorna impost. fabbrica ..... 115  
 RMVB ..... 117

**S**

Schermi per visualizzazione video ..... 50  
 Segreteria telefonica ..... 109  
 Simboli, Navigazione ..... 72  
 Sistema Infotainment..... 3  
 Sistema di intrattenimento per il sedile posteriore ..... 29, 49  
 Sistema di posizionamento globale (GPS) ..... 92  
 Sistema Infotainment ..... 4  
 Sorgenti ..... 30

Spiegazioni sulla copertura fornita dal database .....	95
Spinotto ausiliario .....	27
Suggerimenti e risoluzione problemi .....	63

**T**

Telecomando .....	45, 58
Telefonata a tre .....	108
Telefonata in attesa .....	108
Telefonata in uscita .....	109
Telefono .....	7
Bluetooth .....	103, 104, 109
Terminazione di una telefonata .....	108
Toni in multifrequenza (Dual Tone Multi-Frequency - DTMF) .....	109
Turn List (elenco svolte) .....	89

**U**

Uscita audio .....	44
Uso dei menu RSE a schermo (OSD) .....	53
Uso del riconoscimento vocale .....	96
Uso del riconoscimento vocale Bluetooth .....	109
Uso del sistema .....	7
Utilizzo del riconoscimento vocale per le opzioni degli elenchi .....	98
Utilizzo del telefono cellulare ....	18

**V**

Vassoio delle applicazioni .....	8
Veicolo Posizionamento .....	93
Video (se presente) .....	8
Videocamera posteriore .....	115
Visualizzazione delle informazioni del mittente .....	111
Visualizzazione di un messaggio di testo .....	111
Voce .....	91, 114
Volume .....	4